

316

138



始



コ-3569
2

漢文大集

082
Ka497
(22)

大正
10.30
内交

10.1
11.1
12.1

楚辭
近思錄

凡例

- 一 楚辭註釋ノ最モ古キモノハ、王逸ノ章句ヲ推サザルベカラズ、章節ヲ分チテ詮釋ヲ施シ以テ閱讀ニ便ニセシハ、朱熹ノ集註本ニ若クナシ、故ニ此ノ編朱註ヲ本トシ、王註ハ其ノ下ニ合收シ、併セテ岡松夔谷ノ楚辭考ヲ附註ス。
- 一 朱熹ノ辨證ハ舊註ノ謬誤ヲ訂正セルヲ以テ考據ニ參スベク、後語ハ荀子ヨリ宋ノ呂大臨ニ至ル諸家ノ賦ヲ輯メシヲ以テ楚辭ノ源流ヲ徵スベシ、故ニ今兩書ヲ卷末ニ附收ス。
- 一 蔣驥ノ撰ビシ楚世家節略及ビ楚辭地理ハ、頗ル參攷ニ資スベキモノアルヲ以テ、收メテ卷首ニ掲グ。

一 標註ハ王註・朱註及ビ楚辭考ノ説ヲ參取シ、專ラ大意ヲ講明シテ文字ノ訓詁ニ及バズ、文ノ平易ナルモノハ、又必ズシモ註ヲ施サズ。案ニハ王念孫・俞樾及ビ龜井昭陽等ノ説ヲ取リ、間、私見ヲ録ス。

一 標註・訓點ハ文學士佐久節君ノ力ニ藉ルモノ最モ多シ、茲ニ特書シテ、深ク感謝ノ意ヲ表ス。

大正五年八月

岡田正之識

楚辭解題

一 屈原ノ事蹟

祖先 屈原ハ楚ト同姓ノ貴族ニシテ、本ト楚ノ武王ノ子瑕ヨリ出ヅト云フ。瑕ハ始メテ封ヲ屈ニ受ケテ卿トナレリ、是レ屈ヲ氏トセル所以ナリ。屈氏ノ一族ニハ春秋時代ニ名ヲ著セルモノ少カラズ、屈瑕ハ將帥ヲ以テ聞エ、屈完ハ辭令ヲ以テ顯ハレ、屈建ハ卿相ヲ以テ知ラレ、屈蕩ハ武勇ヲ以テ傳ハリ、白公勝ノ亂ニ、其ノ君惠王ヲ保護シテ位ニ復セシメタル屈固アリ、石乞ノ變ニ、其ノ脅迫ニ從ハズシテ死守シタル屈廬アリ、竝ニ義勇忠烈ヲ以テ稱セラレヌ。屈原ハ此等ノ名士トハ如何ナル血肉上ノ關係ヲ有セルカハ詳ナラザルモ、其ノ閥族ガ楚ノ公室ト離ルベカラザル緣故ヲ有シ、且ツ其ノ祖先ガ後昆ニ垂レタル遺風餘烈ハ、決シテ少カラザルヲ知ルベシ。屈原ノ赤誠熱血ナル、如何ニ疏斥放流セラレシモ、死ニ至ルマデ只管宗國ノ君民ヲ念ヒテ已マザルモノハ豈ニ自リテ來ル所ナカラシヤ。(左傳 元和 姓纂 尚史) 名字 屈原、名ハ平原ハ其ノ字ナリ、高平曰原ノ義ニ取ルト云フ。漁父ト居ノ二篇ニ、自ラ屈原ト稱スルニ據リ、名ハ原字ハ平ナリトノ説ヲナセルモノモアリ、文選ノ李善

注ニモ既ニ其ノ説アリ。又離騷ニ敘セル所ニハ、名余曰正則兮。字余曰靈均トアリ、既ニ平原ノ名字アリテ、又正則靈均ノ名字アルヲ以テ、正則靈均ニ就イテハ種種ノ説アリ、宋ノ洪興祖ハ云フ、正則ハ平ト名ヅケシ義ヲ釋キ、靈均ハ原ト字セシ義ヲ釋キシモノナリト。朱子モ亦云フ、正則靈均ハ各、平原ノ義ヲ釋キテ美稱トナセシノミト。清ノ王夫之ハ云フ、其ノ名ヲ隱シテ義ヲ取ルト。屈復モ亦云フ名ハ原、字ハ平ノ隱文ト。蔣驥ハ都元敬ノ説ヲ引キテ云フ、正則靈均ハ乃チ其ノ小名小字ナリト。今孰レカ其ノ真ヲ得タルヲ知ルベカラザルモ、正則靈均ノ四字ガ美稱ノ假名ニシテ、彼ノ人格ヲ表現シタルモノト看バ大差ナカルベシ。(史記、文選、李善註、楚辭補註、楚辭集、楚辭通釋、楚辭新註、山帶閣註)

闕歷 屈原博聞強識ニシテ、辭令ニ嫻ヒ、治亂ノ事ヲ明ニセリ。出デテ懷王ニ仕ヘテ左徒トモナリ、三閭大夫トモナレリ、左徒トハ後世ノ左右拾遺ノ如キ官ニシテ、君ノ過失ヲ補ヒ、缺遺ヲ拾フコトヲ掌ルモノナリ。三閭大夫トハ王逸ノ説ニ、王族ノ昭、屈、景ノ三姓ヲ掌ルモノヲ云フト。屈原ハ三姓ノ譜屬ヲ序シ、其ノ賢良ヲ率キテ國士ヲ厲シ、入リテハ王ト政事ヲ謀リテ號令ヲ發シ、出デテハ賓客ニ接シ、諸侯ニ應對セリ、爲ニ懷王ノ信任スル所トナリ、諫行ハレ職修リヌ。惜往日ニ懷王ノ知遇ヲ得タル回顧ヲ抒ベテ曰ク、惜往日之曾信兮。受命詔以昭時。奉先功以照下兮。明法度之嫌疑。國

富强而法立矣。屬貞臣而日嫉。秘密事之載心兮。雖過失猶弗治ト。其ノ功業知遇ノ一斑ヲ窺フベシ。然ルニ一朝讒人ノ排擠スル所トナリテ、懷王ニ疏セラレ、遂ニ逆境ノ人トナレリ。(史記、楚辭章句)

放流 屈原ガ懷王ニ疏セラレタルハ、懷王ノ幾年ナルカ、且ツ其ノ疏セラレタルハ、單ニ疏外セラレタルニ止マリテ、未ダ其ノ位ヲ去ラザリシカ、或ハ既ニ其ノ位ヲ失ヒテ朝ヲ去リシカ、離騷ニ放流ノ文アレバ、或ハ竄斥放流セラレタルカ、其ノ放流ハ疏外ノ時ト同時ナルカ、或ハ異時ナルカ、史記ノ敘スル所ニ據レバ、屈原ハ懷王ニ疏セラレシ後ニ於テモ、齊ニ使セシ事アリ、張儀ヲ釋スヲ諫メシ事アリ、懷王ノ武關ニ行クヲ留メントシタル事アリ、此等ノ事實ニ徵スレバ、一時放流セラレシ事アルモ、幾ナラズシテ召還セラレタルカ、史記ノ本傳ニ事實ノ時期ヲ明白ニセザルヲ以テ、放流ニ對スル時期ト場處トニ就イテハ諸家ノ紛議トナル。其ノ重ナルモノハ左ノ三種ノ説ナリ。

(一) 江南ニ遷サル。懷王ノ時ハ疏外セラレシニ止マリ、頃襄王ノ時ニ至リテ江南ニ放流セラレ。是レ王逸等ノ説ナリ。

(二) 始ハ漢北、後ハ江南。懷王ノ時疏外セラレテ一時漢北ニ遷サレシガ、幾クモナクシテ召還セラレ、頃襄王ノ時ニ至リ、江南ノ野ニ流サル。是レ林西仲、王夫之、蔣驥

等ノ説ナリ。

(三)前後二回江南ニ遷サル。懷王ノ時罪ヲ獲テ江南ニ遷サレ、二三年ナラズシテ郢都ニ還サレ、頃襄王ノ時再ビ江南ニ流サル。是レ岡松壘谷ノ説ナリ。此ノ如ク三説ニ分レシ所以ハ、全ク九章ノ諸篇ニ對スル解釋ヲ異ニセシヨリ起リシモノナリ。

(一)王逸等ハ九章ノ全篇ヲ以テ頃襄王ノ時、江南ニ遷サレテ作レルモノトナセリ。

(王逸ハ離騷九章ノ兩叙ニハ頃襄王ノ時トシ、惜往日ノ註及ビ九辯ノ叙ニハ懷王ノ時トス、前後相反セリ、今前説ニ據ル)

(二)林西仲王夫之蔣驥等ハ九章ヲ以テ、三時期ニ作レルモノトナセリ。

(1) 惜誦、懷王ニ疏セラレ未ダ放タレザル前ノ作。

(2) 思美人、抽思、懷王ノ時、漢北ニ斥ケラレテ作リシ所。

(3) 涉江、橘頌、悲回風、惜往日、哀郢、懷沙、頃襄王ノ時、江南ニ流サレテ作リシ所。

(三)岡松氏モ亦三時期ニ分チタリ。

(1) 惜誦、思美人、惜往日、橘頌、懷王ノ時、郢都ニ在リテ作リシ所。

(2) 涉江、抽思、懷沙、懷王ノ時、始メテ江南ニ遷サレテ作リシ所。

(3) 哀郢、悲回風、頃襄王ノ時、再ビ江南ニ遷サレテ作リシ所。

比較的ニ其ノ當ヲ得タルト思ハルモノハ、第二第三ノ説ナリ、第二ト第三トノ是非ハ容易ニ判定スベカラザルモ、蔣驥ノ説ハ、解釋ノ基礎ヲ地理ノ上ニ求メ、頗ル研究ノ方法ヲ得タルモノアリ。放流ニ對スル事實ノ真相ヲ得タルモノハ、或ハ林西仲蔣驥等ノ説ナラン。(史記、楚辭章句、楚辭集註、楚辭考)

投水 屈原ガ汨羅ニ投ジテ死シタルトノ事ハ千古ノ定説ナリ。然ルニ後儒ハ其事實ニ對シテ抹殺ヲ試ミントスルモノアリ、即チ明ニ於テハ汪瑗我邦ニ於テハ齋藤拙堂及ビ岡松壘谷氏ナリ。汪瑗ハ史記ノ敘スル所ヲ否定シテ曰ク、漢初君子得之於傳聞者耳ト。又曰ク、太史公蓋踵賈誼東方朔之説、而成之者也ト。楚辭九章ノ諸篇ニ、投水ノ意ヲ抒ベシヲ辯ジテ曰ク、其所自言者、雖或有投水而死之説、然或設言、或反言耳。徐而察之、實未嘗真有自沈之意也ト。更ニ又推測ノ斷案ヲ下シテ曰ク、誰謂屈子味大雅明哲之道、而輕身投水以死也哉ト。是レ汪瑗ガ抹殺ノ論據ナリ。(四庫全書總目ニ汪瑗ハ王安石ノ聞呂望之解舟ノ詩ノ李壁註中ノ語ヲ撮合シタルモノトナセリ、今王半山詩李壁箋註ヲ閱スルニ其ノ文見エズ、或ハ四庫全書總目ノ失考ナラン) 齋藤拙堂モ略之ト同シク、屈原之死、出於附會ト曰ヒ、司馬遷弗察而收之ト曰ヒ、原之賢決無此事ト曰ヒ、古書之文多比喻ト曰フ。是レ齋藤拙堂ガ抹殺ノ論據ナリ。岡松壘谷氏ノ説

ク所モ亦略、同ジ、曰ク、好事者推尊三閭。欲使高於萬世。作為此說。ト。曰ク「三閭以淑質卓行擅學問文章之美。不幸為讒邪所沮毀。沈淪絕域。以終其世。是固時命使然。在三閭。亦無奈之何也」ト。曰ク「若夫局局於一死。欲以名高。是小丈夫缺缺者所為。如新政之流是也。誰謂三閭之賢而有是行哉」ト。又曰ク「惜往日曰。遂自忍而沈流。曰寧溘死而流亡。漁父辭曰。寧赴湘流葬於江魚之腹中。凡此其言。皆出於憂憤之餘。其實非欲必死於水ト。是レ岡松甕谷氏ガ抹殺ノ論據ナリ。(楚辭集解、拙堂文集、楚辭考)然レドモ此クノ如キ臆測的ノ論據ガ果シテ辯證上ニ幾何ノ價值ヲ有スルカ、恐ラクハ真正ノ史家ノ顧ミザル所ナルベシ。此ヲ以テ史記ノ投水ノ事實ヲ抹殺セントスルハ、武斷ノ譏ヲ免レザルナリ。看ヨ前漢學者ノ屈原ノ死ヲ傷ムモノノ多キヲ、今其ノ著名ナルモノニ就キ、其ノ文ヲ摘舉スレバ左ノ如シ。

賈誼ノ弔屈原 仄聞屈原兮自湛汨羅。造託湘流兮敬弔先生。
司馬遷ノ史記屈原傳 余讀離騷天問招魂哀郢。悲其志。適長沙。觀屈原所自沈淵。未嘗不垂涕想見其為人。
東方朔ノ七諫沈江 赴湘沅之流漸兮。恐逐波而復東。懷沙礫而自沈兮。不忍見君之蔽壅。

莊忌ノ哀時命 子胥死而成義兮。屈原沈於汨羅。雖體解其不變兮。豈忠信之可化。

王褒ノ九懷尊嘉 伍胥兮浮江。屈子兮沈湘。
劉向ノ九歎遠遊 見南郢之流風兮。殞余躬於沅湘。

此ノ外、淮南王安ノ客ナル小山ノ作ニ係カル招隱士モ、亦意ヲ託シテ屈原ヲ招ケルモノナリ。此クノ如ク前漢時代ニ在リテ哀悼ノ情ヲ表スルモノハ、全ク屈原ノ忠誠ニシテ君ニ容レラレズ、而カモ遂ニ汨羅ニ沈ミシモノガ、同情ノ原因トナリシモノナリ、若シ果シテ反言設言又ハ比喩ニ止マラシメバ、爭デ人心ヲ動スコトノ此クノ如ク甚ダシキニ至ランヤ。(漢書、楚辭章句)

贈封 屈原ノ入水ハ毫モ疑フベカラズ、唯ダ其ノ入水ノ月日ヲ五月五日トナセシハ何ノ據ル所ナルヲ知ラズ、其ノ說ハ始メテ荆楚歲時記ニ見ユレバ、漢代ノ傳說ナルベシ。唐ノ沈亞之ノ屈原外傳ニハ、入水ノ後、種種ノ奇蹟ガ漢晋ノ間ニ見ハレタル事ヲ載スルモ、無論怪誕ノ傳說ニシテ信ヲ措クニ足ラズ。然レドモ其ノ精誠ガ永ク世道人心ヲ支配シ、獨リ漢代學者ノ同情トナルノミナラズ、歷代ノ帝王モ亦其ノ忠烈ヲ嘉ミシテ之ヲ追封シ、唐ノ昭宗ハ天祐元年ニ昭靈侯ニ封ジ、宋ノ神宗ハ元豐六年ニ忠潔

侯ニ封ジ、後又清烈公ヲ贈リ、元ノ仁宗ハ延祐五年ニ忠節清烈公ニ封ジタリ。サレバ楚ノ鬻融氏ハ秦漢以後絶エテ祀ラレザリシモ、獨リ三閩ノ騷魂ト辭藻トハ日月ト光輝ヲ同ジクシテ、千古ノ崇敬ヲ受ケタリ。(荆楚歲時記 屈原外傳) 唐書 宋史 元史

二 屈原ノ辭藻

人格 屈原ノ辭藻ハ屈原ノ人格ナリ、屈原ノ人格ヲ知ラザレバ、屈原ノ辭藻ヲ語ルニ足ラズ、余ヲシテ先ヅ屈原ノ人格ヲ説カシメヨ。屈原ハ實ニ熱情ノ人ナリ、意志ノ人ナリ、纏綿悽惻ノ情緒ト勇往邁進ノ意志トハ、君國ニ對シテ壯烈ナル熱血トナリ、自己ニ對シテハ絶大ナル自信ト化シ、殊ニ其ノ清廉高潔ノ性癖ハ、到底俗世界ノ溷濁ニ和スルヲ許サズ、若シ前賢ヲ捉ヘテ之ヲ比セバ、天職ヲ自覺セル伊尹ノ任ニ特立獨行セル伯夷ノ清ヲ兼ネタルモノハ、屈原ノ性格ニアラズヤ。而シテ其ノ思想ハ、七分ノ儒教主義ト三分ノ道家主義トヲ以テ混成セラレ、彼ガ道義ノ念ニ篤ク、社會ニ向ヒテ倫理上ノ善ヲ絶對ニ行ハントシタルハ、孔孟ノ精神ニ似タリ。而カモ、時ニハ縹渺タル幽玄ノ境ニ入りテ、人間界ヲ離レタル如キモノアリ。超然俗ヲ出デ、空ヲ談ジ怪ヲ語リテ、想像力ニ富メルハ、列莊ノ本領ニ似タリ。而カモ又嘗テ放縱不羈、一世ヲ愚弄ス

ル如キモノナシ。屈原ノ先天的性質ハ純粹ノ哲學者ニモアラズ、圓滿ナル道德家ニモアラズ、智略アル政治家ニモアラズ、彼ハ全ク理想ニ富メル多情多感ノ一大詩人ナリ。故ニ詩ハ屈原ノ生命ナリ、屈原ハ詩ノ爲ニ生キ、詩ノ爲ニ死セシモノナリ。若シ屈原ヲシテ平坦坦タル順境ニ在ラシメバ、恐ラクハ其ノ辭藻ヲ天地ニ留ムルコトヲ得ザルベシ。其ノ一生涯、現實ニ反抗シ時世ト奮闘シ、運命ハ仇ト謀リ、終始葛藤ヲシテ絶エザラシムルモノハ、即チ天ガ屈原ニ向ヒテ天分ヲ發揮シ得ベキ絶佳ノ境遇ヲ與ヘタルモノニアラズシテ何ゾ。若シ屈原ノ辭藻ノ美ヲ問フモノアラバ、余ハ純潔ナル理想ト偉大ナル自己崇拜トニ因リテ起リタル人生ノ葛藤美ト答ヘンノミ。
作品 漢書藝文志ニ屈原賦二十五篇トアリ、二十五篇ノ數ヘ方ハ明カナラザルモ、其ノ辭藻トシテ略一定セルモノハ、離騷九歌天問九章遠遊卜居漁父招魂大招ナリ。孰レモ皆逆境ノ文字ニシテ、幽憂窮蹙、怨慕悽涼ノ意ニ出デタルモノナレバ、辭調ハ鏗鏘氣格ハ高古、激越跌宕ノ音トナリ、悲壯淒酸ノ聲トナリ、人ヲシテ悵然悲ヲ興シ其ノ辭ヲ三復シテ自ラ已ム能ハザラシムルハ、辭藻ノ全篇ニ通有シタル文致ナリ。茲ニ各篇ノ大旨ヲ略述シ、併セテ異說ノ在ル所ヲ紹介セン。
離騷ハ屈原ノ辭藻中否ナ古今ノ辭賦中ノ第一ニ數ヘラルルモノナリ。高潔ノ身

ヲ以テ忠貞ノ節ヲ盡スモ、上ハ君ニ察セラレズ、下ハ世ニ容レラレズ、故都ヲ去リテ其ノ身ヲ潔クセンカ、宗國ヲ如何セン、君側ニ侍リテ世ト推移センカ、道義ヲ如何セン、一片ノ孤忠訴フルニ所ナク、君國ノ覆亡ハ坐視スルニ忍ビズ、其ノ身ヲ處スル道ハ死諫ノ一途アルノミトノ一大覺悟ヲ詠ミタルモノニシテ、炎ユルガ如キ情ト湧クガ如キ血トノ最高潮ニ達シタル惻怛痛絶ノ一大文字ナリ。(楚辭)

九歌ハ神ヲ迎ヘ神ヲ祭ル歌ニ因リテ、君ヲ思ヒ國ヲ憂ヒ、眷戀忘レザルノ情ヲ寄託シタルモノナリ。其ノ一ハ東皇太一、其ノ二ハ雲中君、其ノ三ハ湘君、其ノ四ハ湘夫人、其ノ五ハ大司命、其ノ六ハ少司命、其ノ七ハ東君、其ノ八ハ河伯、其ノ九ハ山鬼、其ノ十ハ國殤、其ノ十一ハ禮魂ナリ。其ノ歌ノ十一篇ナルニ拘ハラズ、之ヲ九歌ト稱スルハ、四庫全書總目ニ大凡ノ數ヲ擧ゲタルト云ヘルハ、允ニ然ラン。由來九歌ノ稱ハ古シ、離騷ニ啓九辯與九歌兮ト云ヒ、奏九歌而舞韶トモ云ヒ、天問ニモ九歌九辯ノ文見ユレバ、九歌ノ名ハ蓋シ其ノ舊稱ヲ襲ギタルモノナルベシ。(楚辭)

文選ニ九歌ヲ載セテ國殤禮魂ノ二篇ヲ取ラザリシハ、九ノ數ニ合セン爲メナルベシ。林西仲モ說ヲナシテ曰ク、九歌ノ數ハ山鬼ニ至リテ既ニ滿チタリ、國殤禮魂ノ二作多キニ似タリ、蓋シ山鬼ハ正神ト同ジカラズ、國殤禮魂ハ乃チ人ノ新ニ死シテ鬼ト

ナレルモノ、物ハ類ヲ以テ聚ル、三篇ト號スルモ實ハ第一篇ナリ、前ト合セテ共ニ九篇ナリト。顧成天、蔣驥モ湘君湘夫人ヲ一篇ト見做シ、大司命少司命ヲ一篇ト見做シ、九歌九篇ナリト云フ、是等ハ皆九ノ數ニ拘泥シタルモノニアラザルカ。(四庫全書總目、楚辭燈、山帶閣註)

天問ハ宇宙及ビ人生ニ對スル幾多ノ疑問ヲ發シタルモノナリ。茫茫タル宇宙ノ萬象ニ就イテ、古今誰レカ其ノ解決ヲ與フルモノゾ、善惡ハ顛倒シ、禍福ハ地ヲ易ヘ、讒佞ノ徒ハ勢ヲ得テ、忠貞ノ臣ハ菹醢セラレ、國家ノ亡ブベキモノハ却ツテ存シ、廢スベキモノハ却ツテ興ル、天道果シテ是ナルカ、人事果シテ非ナルカ、耳目ノ觸ルル所ハ、一トシテ然ル所以ヲ知ルベカラズ、是レ此ノ篇ノ一百七十二種ノ問題ヲ掲ゲテ、天ニ問ヒタル所以ナリ。(楚辭)

九章ハ惜誦思美人、抽思涉江、橘頌、悲回風、惜往日、哀郢、懷沙ノ九篇トス、九篇アルヲ以テ九章ト云フ。惜誦ハ進言ノ察セラレザルヲ惜ミ、忠良ノ心ハ讒毀ノ爲ニ變更スルコトナキヲ詠ゼシモノニシテ、懷王ニ疏セラレシ時ノ作ニ係カル。思美人、抽思ノ二篇ハ懷王ノ時、漢北ニ貶謫セラレテ作りシモノニシテ、君ノ舊ヲ念ヒテ一悟センコトヲ願ヒ、自ラ彭咸ノ死諫ヲ期セシコトヲ賦ス。後ノ六篇ハ皆頃襄王ノ時、江南ニ放タ

レテ作りシ所ナリ。哀郢ハ郢都ヲ發シテ陵陽ニ至ルモノニシテ、嚴譴ヲ蒙リテ故國ヲ去ルノ悲ヲ抒ベ、涉江ハ江ヲ涉リテ鄂渚ヨリ淑浦ニ入ルモノニシテ、憤懷ニ激シテ人ヲ絶ツノ志ヲ歌ヒシモノナリ。橘頌ノ一篇ハ自ラ其ノ心ノ不遷ト難徒トニ喩ヒタルモノナリ。秋風ノ搖落ニ感ジテ益、彭咸ノ志ヲ反覆著明ニスルヲ悲回風トス。今ヲ傷ミ昔ヲ思ヒ、遂ニ死ヲ以テ其ノ君ヲ悟サント決心セルヲ惜往日トス。懷沙ハ沙石ヲ抱キテ將ニ自ラ沈マントスル時ノ作ニシテ、屈原ノ絶命ノ辭ナリ、或ハ云フ沙ハ長沙ナリ、懷沙トハ懷ヲ長沙ノ地ニ寄セテ、往イテ死ニ就カントスル意ナリト。(楚辭集註)

屈原ノ辭藻中尤モ疑問ノ多ク解釋ノ分ルルハ九章ナリ、王逸ハ九篇悉ク頃襄王ノ時、江南ニ放タレテ作レルモノトナセリ、朱子ハ一時ノ作ニアラズト云ヒテ其ノ地ヲ明ニセズ。岡松甕谷ノ説ノ異ナレルコトハ、既ニ前章ニ述ブル如シ。今姑ク林西仲將驥ノ説ニ從ヘタリ。(楚辭集註)

又九章篇中ニ疑ヲ挾ムモノアリ、顧成天ハ惜誦惜往日ノ二篇ヲ以テ僞託トシ、曾國藩モ亦惜往日ヲ以テ僞作トナセリ、惜往日ノ辭ハ稍、淺易ノ感ナキニアラザルモ、之ヲ以テ直ニ僞作トナスベカラザルナリ。(四庫全書總目、求闕齋日記類鈔)

遠游ハ屈原ガ悲觀ノ餘リ高踏超世ノ情ヲ抒ベタルモノナリ、人ノ寓内ニ寓スルモノ幾何ゾ、既ニ年壽ノ長カラザルニ、況シテ世ノ汚穢卑狹ナル、素懷展ブル所ナク、徒ニ愁苦シテ死ニ就カンヨリハ、寧ロ仙人ニ從ヒ高ク舉ガリ遠ク游ビ、泰始ト鄰トナルニ如カズトハ即チ本篇ノ主旨ナリ。然レドモ屈原ハ終ニ理想ヲ變ジ自信ヲ枉ゲテ、其ノ生ヲ求ムルモノニアラザルナリ。(楚辭)

ト居ハ自ラ處スル所以ノ方法ヲトシ問フニ託シテ、世人ガ邪佞ニ習ヒ、正直ニ背ケルヲ哀ミタルモノナリ。清ノ顧成天ハ此ノ篇ヲ以テ僞託トナシ、定メテ戰國人ノ作ナラント云フモ、信ヲ措クニ足ラズ。(楚辭、四庫全書總目)

漁父辭ハ屈原ガ漁父トノ問答ニ託シテ、決死ノ意ヲ明ニシタルモノナリ。我が頼山陽ガ漁父辭語意膚淺、不類他騷、疑景差唐勒輩所僞撰ト評セルモ、史記ノ本傳ニ既ニ此ノ辭ヲ引ケルヲ觀レバ原ノ作トシテ古ク傳ヘラレタルモノナルベシ、山陽ノ説モ容易ニ從フベカラズ。(楚辭、古、文典刊)

招魂ハ屈原ガ魂魄ノ離散セシヲ以テ、此ノ文ヲ草シテ自ラ其ノ魂ヲ招キタルモノナリ。古人ノ魂ヲ招ク禮ハ、死者ニ行ヘタルモノナルモ、後ニハ生人ニモ施セリ、杜子美ノ「煖陽濯我足、剪紙招我魂」ト詠ジタル如キモ亦然リ。屈原ノ意ハ、假リテ以テ楚

王ノ己ヲ召還シテ楚國ヲ興サシメンコトヲ欲シタルモノナラン。(楚辭)
 王逸ハ招魂ノ篇ヲ以テ宋玉ノ作トナシ、宋儒ノ晁補之、朱熹等モ亦同説ナルモ、史記ノ本傳ノ論贊ニ「余讀離騷、天問、招魂、哀郢、悲其志」トアルニ據リ、明ノ黃文煥、清ノ林西仲、蔣驥、屈復等ノ諸家ハ、皆屈原ノ作トナセルハ從フベシ。

大招ハ屈原ガ懷王ノ秦ニ客死シタルヲ痛ミテ、其ノ魂ヲ招キタルモノナリ、稱シテ大トナセルハ、君ヲ尊ブ辭ナラン。其ノ意ハ往時ノ冀望セシ所ヲ舉ゲテ、今ヤ其ノ人亡ビ其ノ事ノ已ヌルヲ歎キタルモノナリ。(楚辭)

大招ノ篇ハ王逸モ原ノ作トシ、一説トシテ景差ナリト云フ、後來ノ學者ハ皆原ノ作トシテ疑ハザルナリ。

以上ハ即チ屈原ノ辭藻ノ大略ナリ。

篇名 上述ノ篇名ニ就キテ一言スベキモノアリ、離騷、天問、卜居、遠遊、招魂、大招ノ類ハ一篇ノ旨ヲ取リテ名ヅケタルモノナリ、九章中ノ抽思、涉江、橘頌、哀郢、懷沙ノ五篇モ亦然リ、九歌ノ如キハ皆祀ル所ノ神及ビ山鬼、國殤ヲ題トシテ之ヲ區別セリ。獨リ篇首ノ文字ヲ取リテ篇名トナセシモノハ、惜誦、思美人、惜往日、悲回風ノ四篇アルノミ。之ヲ詩經ニ比スルニ、詩經ノ詩ノ題ハ多クハ篇首若シクハ句中ノ文字ヲ取リタルモノ

ナリ、作詩ノ旨ニ本ヅキテ名ヅケタルハ、小雅ノ巷伯、大雅ノ常武、周頌ノ般、賁、酌ノ五篇ニ過ギズ。サレバ詩ヲ作リテ自ラ題ヲ命ジタルハ、屈原ノ頃ヨリ行ハレタルモノナルベシ。(楚辭)

詩形 屈原ノ辭ハ詩經ニ比スレバ長篇大作多シ、離騷ノ如キハ三百七十五句ヲ以テ成リ、天問ノ如キモ三百五十四句アリ、九歌ノ諸篇ハ比較的短篇ナルモ、尙ホ十五句以上ニシテ四十句ニ至ルモノハ十一篇中九篇アリ、如何ニ詩形ノ長大ナルカヲ知ルベシ。更ニ其ノ句形、韻礎及ビ亂ニ對シテ一瞥ヲ投ゼンカ、又一種ノ特徴ヲ有スルモノアリ。

其一 句形 詩經ハ專ラ四言ノ形ヲ以テ成レルモ、屈原ノ辭ハ過半ハ六言ニシテ四言ハ之ニ亞グリ、而シテ其ノ形ハ二句ヲ一聯トシ、兮ノ字ヲ加ヘテ音節ヲ調ヘタルモノナリ。兮ノ字ハ上句ノ下ニ入レタルモノアリ、下句ノ下ニ入レタルモノアリ、句間ニ入レタルモノアリ、又全ク兮ノ字ヲ用キザルモノアリ、又或ハ兮ニ代フルニ些、只ノ字ヲ以テシタルモノモアリ。

(一) 離騷、遠遊及ビ九章ノ惜誦、思美人、抽思、涉江、悲回風、惜往日、哀郢ノ諸篇ハ、六六ノ二句一聯ヲ以テ成リ、上句ノ終ニ兮ノ字ヲ入レタリ。

(二) 九章ノ橘頌及ビ抽思ノ亂涉江ノ亂懷沙ノ亂ハ、四三ノ二句或ハ四四ノ二句一聯ヲ以テ成リ、下句ノ終ニ兮ノ字ヲ入レタリ。

(三) 九歌ノ東皇太一・雲中君・湘君・湘夫人・大司命・少司命・東君・河伯ノ八篇ハ、上三字ト下二字トヲ以テ一句ヲ組立テタルモノ多ク、時ニハ上下各、二字又ハ三字ノ一句モアリテ、孰レモ其ノ句ノ中間ニ兮ノ字ヲ入レタリ。山鬼國殤ハ上二字下三字ヲ以テ一句トナシ、中間ニ兮ノ字ヲ入レ、禮魂ハ上二字下二字ノ一句、或ハ上三字下二字ノ一句ノ中間ニ兮ノ字ヲ入レタリ。

(四) 天問ノ一篇ハ四字句尤モ多ク、時ニ五字句・七字句アリ、兮ノ字ヲ用キズ。

(五) 招魂ノ篇中、巫陽ガ魂ヲ招ク辭ハ、五五又ハ四三又ハ四四ノ二句ヲ一聯トシ、下句ノ下ニ些ノ字ヲ入レ、大招ハ四三又ハ四四ノ二句ヲ一聯トシ、下句ニ只ノ字ヲ入レタリ。

一句ノ組立ニ就イテモ、亦詩經ノ句形トハ頗ル異ナレルモノアリ。(楚辭)

其二 韻礎 韻文ニ於ケル必要條件ノ一ハ用韻ナリ、屈辭ノ韻法ノミハ略、詩經ト同シク、句尾ニ韻ヲ踏ミタリ。其ノ類ニ大略三種アリ。第一ハ隔句韻ニシテ、第二句ヨリ一句オキニ韻ヲ踏ミタルモノナリ、離騷・遠遊ノ諸篇ハ皆是ナリ。第二ハ首句次

句ニ韻ヲ連用シ、第三句ヲ隔テテ第四句ニ至リ又韻ヲ用キルモノナリ、九歌ノ雲中君・湘夫人・大司命ノ諸篇ニハ、此ノ押韻ノ法多シ。第三ハ連句韻ニシテ、毎句韻ヲ踏ムモノナリ、九歌ノ禮魂・國殤及ビ遠遊篇中ニ此ノ韻法アリ。以上ノ三種ハ常格ナリ、變格トシテハ上下句各自ニ韻ヲナセルモノアリ。腰韻即チ句中ニ韻ヲ踏ムモノモアリ。又轉韻ノ法ハ四句二韻或ハ三韻ニテ韻ヲ轉ズルモノ最モ多シ、或ハ六句八句ニシテ三韻四韻ヲ以テ轉ズルモノアリ、又二句トモ韻ヲ踏ミテ轉ズルモノアリ、此ヲ楚辭ノ用韻ノ大略トス。(楚辭)

其三 亂 一篇ノ終ニ亂ト稱セルモノアリ、即チ全篇ヲ總括反覆シタル小詩歌ナリ、離騷・涉江・哀郢・懷沙・招魂ノ諸篇ニ見ユ。抽思ニハ少歌ト倡ト亂トノ三種マデモ附ケタリ。荀子ノ賦ニモ、反辭又ハ小歌ノ語アリ、其ノ楊倞ノ註ニ、反覆敍說之辭。猶楚辭曰亂ト云ヒ、反覆故謂之小歌。總論前意也ト云ヘリ。蓋シ樂ノ卒章ヲ亂ト稱シタルコトハ、國語・史記等ニ見ユレバ、亂ハ本ト樂章ノ終ヲ意味スルモノナリ、然ルニ一轉シテ詩歌ノ終ニ一小詩歌ヲ加フルモ亦亂ト稱シ、或ハ反辭小歌倡トモ呼ビ、特ニ楚人ノ間ニ行ハレシナラン。賈誼ノ弔屈原賦ノ後ニ、諱曰トアル諱ハ即チ亂ニシテ、其ノ形ハ楚辭ニ倣ヘタルモノナリ。我邦ノ萬葉集ニ見ユル長歌ノ終ニ反歌ナルモノア

ルハ即チ反辭ニシテ、亦此ノ亂ニ擬ヘタルモノト云フ。(楚辭集註、荀子、萬葉集)

三 影響ト編次

流行 屈原ノ辭藻一タビ出テテ、楚調ノ一法門ヲ開キ、宋玉景差唐勒ノ徒ハ之ヲ學ビテ衣鉢ヲ傳ヘ、秦漢以後ハ愈之ヲ祖述シ、楚調ハ文學ノ中心トナリ、詩歌ニハ項羽ガ垓下ノ歌、漢高ガ大風ノ歌ヲ始メトシ、武帝ノ秋風辭、瓠子歌、天馬歌、昭帝ノ黃鵠歌ノ如キ楚音ナラザルナク、李陵ノ別歌、白頭吟ノ古歌、班婕妤ノ怨歌行モ亦皆楚ノ遺響ナリ。武帝ガ樂府ヲ立ツルヤ、代趙ノ謳、秦楚ノ風ニ取レルモノアレバ、楚風ガ樂府ニ與ヘタル功モ少カラサルベシ。殊ニ前漢ヨリ起レル五言七言ノ詩形ハ、楚賦ニ負フ所アリシハ爭フベカラザル所ナリ。辭賦ハ漢代ノ君臣上下ノ嗜ム所ニシテ、學士大夫ハ互ニ競ヒテ之ヲ製シ、名匠巨手モ蔚然トシテ興リ、夫ノ枚乘ノ如キ、賈誼ノ如キ、司馬相如ノ如キ、枚阜、東方朔、王褒、劉向、揚雄ノ如キハ、其ノ最モ錚錚タルモノナリ。成帝ノ時ニ賦ヲ奏御シタルモノ千有餘篇アリシト云ヒ、漢書藝文志ニ據レバ、前漢ノ賦家五十一家ニシテ、其ノ作八百四十九篇アリ、如何ニ辭賦流行ノ盛ナリシカヲ想像スベシ。是レ單ニ前漢一代ニ就イテ其ノ流風ノ及ベル所ヲ舉グシニ過ギズ、後漢モ前漢ニ讓ラ

ズ、六朝唐宋ニ至リテモ、名儒博達ノ士ノ辭賦ヲ作ルモノハ極メテ多ク、而カモ模範ヲ屈原ニ取ラザルナシ。屈原ノ辭藻ノ支那文學ニ與ヘタル影響ト價值トノ偉大ナルコトハ、恐ラクハ詩經ノ下ニ在ラザルベシ。(史記、漢書、文選、古詩紀)

注釋 屈原ノ辭藻ニ對シテ注釋ヲ下シタルハ、前漢ノ淮南王安ヲ始メトス、安ハ武帝ノ命ヲ受ケテ離騷傳ヲ作ル。其ノ後劉向ハ屈原及ビ宋玉其ノ他賈誼、淮南、東方朔、嚴忌、王褒ノ諸賦ヲ集メ、自家ノ作ヲモ附收シテ十六卷トナセリ。後漢ニ班固、賈逵ハ復タ見ル所ヲ以テ前疑ヲ改易シ、各離騷經章句ヲ作ル、但シ十五卷ハ闕イテ説カズ。王逸ハ劉向ノ舊ニ仍リ、別ニ自作ノ九思ノ文ト班固ノ二序トヲ取リテ之ニ附シ、以テ字句ノ解釋ヲ施セリ、之ヲ楚辭章句ト曰フ。淮南王、劉向、班固、賈逵ノ注ハ傳ハラズ、獨リ王逸ノ章句ハ存セリ、楚辭ノ注釋ノ今日ニ存シテ最モ古キモノヲ王逸ノ楚辭章句トス。陳振孫ノ書錄解題、郡齋讀書志ニ據ルニ、古文楚辭釋文アリ、其ノ編次ハ現行本ノ順序ト同ジカラズ、先儒ノ説ニテハ王逸ノ舊本ナラント云フ。宋ニ至リテ洪興祖ハ補註ヲ作り、晁補之ハ屈原ノ作ヲ以テ楚辭トナシ、後世ノ作ニシテ楚辭ト相類スルモノ宋玉以下宋ニ至ル二十六人六十篇ヲ選ビテ續楚辭二十卷トナシ、其ノ餘、屈原ヲ祖述セルモノ荀卿以下宋ニ至ル三十八人九十六篇ヲ選ビテ變楚辭二十卷トナス、朱熹

ハ更ニ集註八卷辨證二卷後語六卷ヲ作り、屈原ガ著ス所ノ二十五篇ヲ以テ離騷トナシ、宋玉以下ノ十六篇ヲ續離騷トナシ、文ニ隨ヒテ詮釋シ、每章各繫グルニ賦比興ヲ以テシ、補之ノ續楚辭變楚辭ノ二書ヲ刊定シ、荀卿ヨリ呂大臨ニ至ル凡ソ五十二篇ヲ選ビテ後語トナセリ。明清ニ至リテハ注釋ノ書愈々多ク、取ルベキモノ尠カラザルナリ。

(漢書・楚辭章句、書錄解題、郡齋讀書志、楚辭補註、楚辭集註)

楚辭 楚辭トハ其ノ人ノ楚人タルト否トニ拘ハラズ、屈原ヲ始メ、其ノ遺響ヲ繼ギテ楚調ヲ爲シタル作品ヲ稱セシモノナリ。世人或ハ劉向ガ編次ノ時ニ昉マレルトナスモ然ラズ、書名トナシタルハ或ハ劉向ガ其ノ始ヲナシタルモノナランモ、楚辭ナル語ハ劉向ニ創マルニアラズ。漢書ノ王褒傳ニ「宣帝時徵能爲楚辭九江被公」召見誦讀トアレバ、劉向以前ニ在ルヲ知ルベク、史記ノ張湯傳ニ「朱買臣以楚辭與莊助俱幸侍中」爲大中大夫用事ト見ユレバ、楚辭ハ武帝時代ニ行ハレタル名稱タルヲ證スルト共ニ、楚調ノ當時ニ行ハレタルヲ示セルモノナリ。(史記、漢書、庫全書總目 四)

騷經 屈原ノ離騷ヲ以テ經トナスハ、劉向ニ出ツルモノノ如シ、蓋シ屈原ノ性格行義ノ高ク、其ノ賦スル所ハ忠愛ノ至誠ノ溢レシモノナルヲ以テ、尊崇ノ餘リ比シテ經トナセルモノナラン。然レドモ彛倫綱常ヲ説クモノト異ナレバ、經書ト同一視スベキ

モノニアラズ。然ルニ後儒ノ劉向ト見ヲ同ジクスルモノ多ク、清ノ李光地(離騷經註)方黎如(離騷經解)林中懿(離騷中正)屈復(楚辭新註)等ハ離騷ヲ經籍視シ、就中林仲懿ハ「屈原之賦。以執中爲宗派。主敬爲根柢。自敝學問本領。陳述帝王心法。與四子書相表裏」トナシ、名余曰正則。字余曰靈均ヲ釋キテ、屈子竊取子思之道。所言正則靈均與中庸天命之性率性之道相合トナスニ至ル。是等ハ僻說ニシテ中正ノ見ニアラザルモ、屈原ノ辭藻ニ潛メル人格ニ景仰シタル影響ノ一ナルベシ。(楚辭章句、庫全書總目 四)

四 參考書

楚辭研究ノ參攷トスベキ重ナル書ヲ舉グレバ左ノ如シ。

(一) 註釋

- 楚辭章句 十七卷 漢王逸
- 楚辭補註 十七卷 宋洪興祖
- 楚辭集註 八卷 宋朱熹
- 楚辭後語 六卷 宋朱熹

楚辭疏 十卷 清陸時雍

楚辭通釋 十四卷 清王夫之

楚辭新註 八卷 清屈復

楚辭師說 十七卷 淺見綱齋

楚辭考 四卷 岡松辰

(乙) 屈原ノ辭賦ノミヲ釋ケルモノ

楚辭集解 八卷 明汪瑗

山帶閣註楚辭 六卷 清蔣驥

(丙) 鈔録シテ註釋セルモノ

文選六臣註

離騷集傳 一卷 宋錢杲之

離騷正義 一卷 清方苞

天問補註 一卷 清毛奇齡

離騷箋 二卷 清龔景翰

(丁) 字句ヲ摘舉シテ註釋セルモノ

讀書雜誌餘編 清王念孫

讀楚辭 清俞樾

求闕齋讀書錄 清曾國藩

楚辭玦 龜井昭陽

(二) 評釋

(甲) 屈原ノ辭賦全篇ニ對シテ文章ヲ批評シ併セテ註釋ヲ下セルモノ

楚辭燈 四卷 清林雲銘

屈辭精義 六卷 清陳本禮

(乙) 鈔録シテ文章ヲ評シ註釋ヲ施セルモノ

增訂文選集成詳註 清方廷珪 干光華 陳雲程

(丙) 鈔録シテ文章ノミヲ評セルモノ

古文眉銓 清浦起龍

(三) 論證

楚辭辨證 二卷 宋朱熹

楚辭蒙引 二卷 明汪瑗

楚辭餘論

二卷

清蔣驥

(四) 音韻

屈宋古音義

三卷

明陳第

楚辭辨韻

一卷

清陳昌齊

楚辭說韻

一卷

清蔣驥

古音標準

四卷

清江永

(五) 名物

楚辭人名考

一卷

清俞樾

離騷草木疏

四卷

宋吳仁傑

離騷草木疏辨證四卷

清祝德麟

(六) 文史

(甲) 批評及雜話ヲ録シタルモノ

文心雕龍

梁劉勰

史通

唐劉知幾

日知錄錄

清顧炎武

四六叢話

清孫梅

曉讀書齋雜錄

清洪亮吉

(乙) 文體ニ關スルモノ

文章歐治

元陳繹曾

文體明辨

明徐師曾

(七) 傳記

史記

漢司馬遷

釋史

清馬縡

尙史

清李錯

(八) 解題

直齋書錄解題

宋陳振孫

郡齋讀書志

宋晁公武

四庫全書總目

乾隆敕撰

(九) 總錄

欽定古今圖書集成

乾隆勅撰

以上ハ余ノ目視セシ書ニ就イテ其ノ重ナルモノヲ舉ゲシノミ。此ノ外明ノ黃文
 煥ノ楚辭聽直、周拱辰ノ天問別註、離騷草木史、清ノ徐文煥ノ屈辭洗髓、王萌ノ楚辭評註
 錢澄之ノ楚辭詁、王邦采ノ離騷彙註、屈子箋略、戴震ノ屈原賦註、屈原賦通釋、屈原賦音義
 等ハ其ノ名ヲ聞ケルモ、未ダ其ノ書ヲ見ズ、又我邦ノ先儒ニモ楚辭ノ解ヲ爲セルモノ
 アルベシ未ダ其ノ書名ヲモ聞カズ、是等ハ他日檢閲ノ後補訂スルコトアルベシ。

大正五年九月

岡田正之識

楚辭解題終

漢文大系 第廿二卷 楚辭目次

- 楚辭卷第一
- 離騷經第一
- 楚辭卷第二
- 九歌第二
- 東皇太一
- 雲中君
- 湘君
- 湘夫人
- 大司命
- 少司命
- 東君
- 河伯

一 二 三 四 五 六 七 八 九 一〇 一一 一二 一三 一四 一五

- 山鬼
- 國殤
- 禮魂
- 楚辭卷第三
- 天問第三
- 楚辭卷第四
- 九章第四
- 惜誦
- 涉江
- 哀郢
- 抽思
- 懷沙

一六 一七 一八 一九 二〇 二一 二二 二三 二四 二五 二六 二七 二八 二九 三〇 三一 三二 三三 三四 三五 三六 三七 三八 三九 四〇 四一 四二 四三 四四 四五 四六 四七 四八 四九 五〇 五一 五二 五三 五四 五五 五六 五七 五八 五九 六〇 六一 六二 六三 六四 六五 六六 六七 六八 六九 七〇 七一 七二 七三 七四 七五 七六 七七 七八 七九 八〇 八一 八二 八三 八四 八五 八六 八七 八八 八九 九〇 九一 九二 九三 九四 九五 九六 九七 九八 九九 一〇〇

思美人

惜往日

橘頌

悲回風

楚辭卷第五

遠遊第五

卜居第六

漁父第七

楚辭卷第六

九辯第八

一
二
三
四

四
四
四
四

一
二
三

一
一
三
五
七

五

六

七

八

九

楚辭卷第七

招魂第九

大招第十

楚辭卷第八

惜誓第十一

弔屈原第十二

服賦第十三

哀時命第十四

招隱士第十五

八
二
三
五
七

一
三

一
七
九
三
三

楚辭後語卷第一

成相第一

俛詩第二

易水歌第三

越人歌第四

垓下帳中之歌第五

大風歌第六

鴻鵠歌第七

楚辭後語卷第二

弔屈原第八 (楚辭卷第八)

服賦第九 (楚辭卷第八)

瓠子之歌第十

秋風第十一

烏孫公主歌第十二

一
三
五
六
七
八
九
一
三
四

長門賦第十三

哀二世賦第十四

自悼賦第十五

楚辭後語卷第三

反離騷第十六

絕命詞第十七

思玄賦第十八

悲憤詩第十九

胡笳第二十

楚辭後語卷第四

登樓賦第二十一

歸去來辭第二十二

鳴臯歌第二十三

引極第二十四

五
八
九
三
一
二
三
三
二
一
一
二
四
六

附錄

- 楚辭辯證 二卷
- 楚世家節略
- 楚辭地圖

愍命 思古 九思 逢尤 怨上 疾世 憫上 遭厄 悼亂 傷時 哀歲 守志

壹 貳 參 肆 伍 陸 柒 捌 玖 拾

楚辭目次畢

楚辭序

楚辭八卷。紫陽朱夫子之所校定。後語六卷。則朱子以晁氏所集錄而刊補定著者也。蓋三百篇之後。惟屈子之辭。最為近古。屈子為人。其志潔。其行廉。其姱辭逸調。若橐駝駕虬而浮游乎埃壒之表。自宋玉景差。以至漢唐宋。作者繼起。皆宗其槩。而莫能尚之。真風雅之流。而詞賦之祖也。漢王逸嘗為之章句。宋洪興祖又為之補註。而晁無咎又取古今詞賦之近騷者。以續之。然王洪之註。隨文生義。未有能白作者之心。而晁氏之書。辯說紛拏。亦無所發於義理。朱子以豪傑之才。聖賢之學。當宋中葉。阨于權奸。迄不得施。不啻屈子之在楚也。而當時士大夫。希世媒進者。從而沮之。排之。目為偽學。視子蘭上官之徒。殆有甚

焉。然朱子方且與二三門弟子講道武夷。容與乎溪雲山月之間。所以自處者。蓋非屈子所能及。間嘗讀屈子之辭。至於所謂往者。余弗及。來者。吾不聞。而深悲之。廼取王氏晁氏之書。刪定以爲此書。又爲之註釋。辯其賦比興之體。而發其悲憂感悼之情。繇是作者之心事。昭然於天下。後世矣。予少時得此書。而讀之。愛其詞調鏗鏘。氣格高古。徐察其憂愁鬱邑。纏綿惻怛之意。則又悵然興悲。三復其辭。不能自已。顧書坊舊本。剗缺不可讀。嘗欲重刊。以惠學者。而未能也。及承乏泮臺。公暇與僉憲吳君原明論朱子著述。偶及此書。因道予所欲爲者。吳君欣然。出家藏善本。正其譌。補其缺。命工鐫梓。以傳。既而以書屬余。曰。書成矣。子其序之。使讀者知諸子所以訓釋此書之意。而不敢以詞

人之賦視之也。嗟夫。大儒著述之旨。豈末學所能窺哉。然嘗聞之。孔子之刪詩。朱子之定騷。其意一也。詩之爲言。可以感發善心。懲創逸志。其有裨於風化也大矣。騷之爲辭。皆出於忠愛之誠心。而所謂善不由外來。名不可以虛作。作者又皆聖賢之格言。使放臣屏子。呻吟咏嘆於寂寞之濱。則所以自處者。必有其道矣。而所天者。幸而聽之。寧不凄然興感。而迪其倫紀之常哉。此聖賢刪定之大意也。讀此書者。因其辭以求其義。得其義而反諸身焉。庶幾乎朱子之意。而不流於雕蟲篆刻之末矣。

成化十一年歲在乙未秋八月既望。盱江何喬新書。

楚辭序（王逸本）

梓楚辭十七卷。其前十五卷爲漢中壘校尉劉向編集。尊屈原離騷爲經。而以原別撰九歌等章。及宋玉景差賈誼淮南東方嚴忌王褒諸子。凡有推佐原意而循其調者爲傳。其十六卷則中壘所撰九歎。以自見其意。前後皆王逸通故爲章句。最後卷則逸所撰九思。以附於中壘者也。蓋太史公悲屈子之忠。而大其志以爲可與日月爭光。至取其好色不淫。怨誹不亂。足以兼國風小雅。而班固氏乃擬其論之過。而謂原露才揚己。競乎危國羣小之間。以離讒賊。強非其人。忿懣不容。沉江而死。自太史公與班固氏之論狎出。而後世中庸之士。垂裾拖紳以談性命者。意不能盡滿於原。而志士仁人發於性而束於事。其感慨不平之衷無所之。則益悲原之值。而深乎其味。故其人而楚則楚之。或其人非楚而辭則楚。其辭非楚而旨則楚。如劉氏集而王氏故者。比比也。夫以班固之自異於太史公。大要欲求是其見。所謂屈信龍蛇而已。卒不敢低

昂其文。而美之曰。弘博麗雅爲詞賦宗。然中庸之士。相率而疑其所謂經者。蓋其言曰。孔子刪諸國風。比於雅頌。析兩曜之精。而五之。此何以稱哉。是不然也。孔子嘗欲放鄭聲矣。又曰。桑間濮上之音。亾國之音也。至刪詩而不能盡黜鄭衛。今學士大夫童習而頌白不敢廢。以爲孔子獨廢楚夫。孔子而廢楚。欲斥其僭王。則可然。何至脂轍方城之內哉。夫亦以筵尊妖淫之俗。蟬緩其文。而侏馱其音。爲不足被金石也。藉令屈原及孔子時。所謂離騷者。縱不敢方響清廟。亦何渠出齊秦二風下哉。孔子不云乎。詩可以興。可以怨。邇之事父。遠之事君。多識乎鳥獸草木之名。以此而等屈氏。何忝也。是故孔子而不遇屈氏。則已。孔子而遇屈氏。則必採而列之楚風。夫庶幾屈氏者。宋玉也。蓋不佞之言曰。班固得屈氏之顯者也。而迷於隱。故輕詆中壘。王逸得屈氏之隱者也。而略於顯。故輕擬。夫輕擬之與輕詆。其失等也。然則爲屈氏宗者。太史公而已矣。吾友豫章宗人用晦。得宋楚辭善本。梓而見屬爲序。豈亦有感於屈

氏中壘之意乎哉。

明興。人主方篤親親。右文之化。公卿大夫。脩業而息之。無庸於深長思者。用晦卽不能嘿嘿。亦推所謂雅頌。而廣之爾。是則不佞所爲叙意也。瑯琊王世貞撰。

楚辭序（王逸本）

蓋屈原氏。雅富瞻於文辭乎。何於窮厄。放斥間。爲斯美辭邪。抑文思非自外鑠之。抒軸畜于中。而組織成於外。感物而動。觸事而發。英華灼然。不可掩者也。士之懷志而立朝。養素而伏瑩。皆其言煙滅不傳。蓋古今有焉。然其言閱數千載。而獨存。歆尙於後之人者。非斯文而何邪。文以足言。言之無文。行而不遠。仲尼已云。屈原氏生危難之邦。行不與人周。言不爲君所聽。遂流竄以終其身。國無立功。何以稱於後世焉。豈非獨斯文存哉。後世論者。顛揚其忠君憂國志行廉潔。班固特引卷懷如愚。毀其狷介。且謂崑崙宓妃。非經義所載。以余觀之。蓋皆爲失論。縱同姓斯人。而一國與闇君之繾綣。悒鬱不已。以懷沙。不亦怪乎。非獨楚君臣而含若性。滔々者天下皆是也。屈原氏博聞彊識。窮通古今。猶不能反顧自廣。何邪。顧憤悶之情。與文思相依。則其念君憂國。誹上疾世。稱古戒今。揚已矜誇。此其具。而向背於此。以爲之鼓舞者。唯在成斯文已。不

然何以忠愛惻怛之情。而露君惡揚己美。沾々自喜爲。乃至其言將從。彭咸之所居。亦其興之所不能已。安知不託言於此。以晦其迹。不一若匹夫匹婦。自經於溝瀆也。其荒唐華幻。極天地之表。假神靈徵鬼物。役鳥蟲而佐其意也。卽博洽之材。興趣所致。於放言遺辭之間。何物不隨手而出焉。課虛無以責有。叩寂寞而求音。文人之常也。是非經義法度。所得而論焉。託思之奇。屬辭之麗。固亡論前詩後賦。擅美古今。實獨步千世。而自夫淮南而後。比詩證經。幾乎阿其所好矣。王逸所傳。前後十七篇。古注唯王逸存。而傳其義。雖非無強附。亦與後世注家結構頗異。學者足據以玩焉。今茲與友人井勃鄉柳大禮讀之。遂句焉梓於前川氏。

寬延庚午之春

西 豐 莊 允 益

王逸本凡例

一 淮南王及班固賈逵作離騷章句。至隋唐閒。爲解者尙數家。皆不傳云。幸王注獨存。古也哉。文思所寓。邈然于後世注家者流矣。趙宋洪興祖爲之補注。蓋非無益。然謂之鄙俚瑣屑。吾黨嘗惡後世注家。多是蕪穢紛拏。欲芟之夷之。俾無枝葉。猶何用斯滋蔓哉。諸本載音及異同。其出於釋文興祖乎。凡出異同。出其可疑已。今或出其不可疑者。必值誤字亦及焉。是書賈之爲。而不能擇者也。音亦有可疑焉。此本皆不挿出。獨存王氏之舊。

一 今所讐校。華本四通。此方寫本一通。諸本誤字比比出焉。又彼有衍羨。是有不足。交通以成句耳。夫字有古今。楚辭閒存古。然前然而後否者。諸本各然。蓋臆寫任意。從簡從俗。故不齊一。卽不齊一亦奚病。讀乃不改錯。唯謬誤可恐也。王注末杪必有也字。是古注家法。今或無者。卽書賈之所削也。其無害於讀者。不必補。此方寫本。字樣體製。

蓋宋本所傳。其及國諱也。缺其點畫。乃可以證焉。蓋世貞之所序乎。今多從此。

一 一本題箋註者。凡入于文選者。引五臣注。末及興祖補註。佗又有攙入。目錄題漢護左都水使者光祿大夫臣劉向集。後漢校書郎臣王逸章句。及每卷校書郎臣王逸上。而題洪興祖補注者。唯在第一卷已。可怪焉。又冠以王世貞之序。序中謂得宋楚辭善本。梓而見屬序。則豈斯古董家物哉。壹是皆書賈銜鬻之為也。雖不足論哉。恐眩瞽兒輩。故譏諛焉耳矣。

一 今本篇第多不異。首離騷。次九歌。天問。九章。遠遊。卜居。漁父。九辯。招魂。大招。惜誓。招隱。七諫。哀時命。九懷。九嘆。九思。按馬端臨經籍考。晁氏曰。漢書志。屈原賦二十五篇。今起離騷經。至大招。凡六。九章。九歌。又十八。則原賦存者二十四篇耳。并國殤禮魂。在九歌之外。十一。則溢而為二十六篇。不知國殤禮魂。何以繫九歌之末。又不可合十一。

為九。然則謂大招為原辭可疑也。夫以招魂為義。恐非自作。或曰景差。蓋近之。今按釋文篇第。與此等亦異。離騷次九辯。而後九歌。天問。九章。遠遊。卜居。漁父。招隱。士招魂。九懷。七諫。九嘆。哀時命。惜誓。大招。九思。興祖曰。按王逸九章注云。皆解於九辯中。則釋文篇第。蓋舊本也。後人始以作者先後次序之耳。朱熹離騷七篇。與今本王注之目同。至續離騷。大有出入。今世行王注一本。亦有加弔屈原服賦二篇。而載朱注。且大招惜誓之序。取朱熹。妄作可笑。此書之篇次。與佗所嘗行同。從之。

一 王世貞曰。劉向尊屈原離騷為經。而以原別撰九歌等章。及諸子凡有推佐原意。而循其詞者為傳。蓋經傳之義。是為得矣。逸說經可謂鑿也。興祖曰。古人引離騷。未有言經者。蓋後世之言。祖述其詞。尊之為經耳。非屈原意也。世貞其本于此乎。又曰。九思。逸不應自為注解。恐其子延壽之徒為之爾。顧當如興祖之言也。

一王逸之序。一載在離騷後。一在天問後。在天問後者。獨叙其意。當在此也。在離騷後者。非唯說離騷。及劉氏編集。則可謂之總序矣。雖然楚辭之源。在離騷一篇。則置離騷後。亦非無謂也。晁氏云。逸續爲九思。取班固二序附之。爲十七篇。今本多載其長文一序。起端昔在議論精確。辭藻雅健。後世稱道其詞。亡論出於其手。其一序短文者。一本載之。意義淺露。詞不足觀。蓋非固作。後人剽原本傳。僞撰之也。此二序存之亦可。不存亦於義無缺。且逸之言曰。固等解義多乖異。事不要撮。顧論亦固不相合。則不取而載之。蓋後人之所屬也。今從無者。不共載之。

楚辭考

弁言四則

一先考夙深慨時事。年垂耳順。喜讀莊子及楚辭。以遣懷。遂著二考。比過古稀。屢罹疾病。尚呼筆硯。枕上改稿。刪字。至易。簣手不釋。卷。不肖等竊以爲。二考乃先考心血之所傾注也。先考嘗曰。我邦漢學衰廢。莫甚於今日。經史子集。束之高閣。無復顧者。余將携二考。賦禹域游。歷訪碩學鴻儒。以相商榷。子弟以其老羸。諫止之。居一年許。二考在架。而先考則捐館矣。

一先考嘗謂不肖等曰。莊子外篇。前修皆論。有後人譌撰與攙入。但譌撰之文。尚有可取者。又有不足收者。莊子考以外篇知北遊終。蓋以其以下爲不足收。而舍之也。故今不敢補焉。

一不肖等嚮印行先考文詩。今又及斯二考。無他。不肖等或出身法科大學。或修業工科大学。學問文章。與先考相背馳。不能繼箕裘之業。

因竊恐爲子孫者深藏遺稿于篋底經年之久蠹魚爲厄先考心血之所注終歸烏有是所以逐次印行以頌父執及門人并請海外博雅君子之教也蓋亦先考之志云

一漢譯常山紀談若干卷爲先考得意之文清國碩儒俞翁曲園激稱爲之序亦將印行以問于世則先考遺著於是悉備焉而不肖等之願足矣大方君子俟其竣功更賜清鑒則幸甚

明治庚戌一月

男 參 太 郎 謹 識
匡 四 部

楚辭集註目錄

朱子校定

卷一 騷離經第一 釋文無經字

卷二 離騷九歌第二

卷三 離騷天問第三

卷四 離騷九章第四

卷五 離騷遠遊第五 離騷卜居第六

離騷漁父第七

以上離騷凡七題二十五篇皆屈原作今定爲五卷

卷六 續離騷九辯第八 宋玉○晁補之本此篇以下乃有傳字

卷七 續離騷招魂第九

續離騷大招第十景差

卷八 續離騷惜誓第十一賈誼

續離騷弔屈原第十二

續離騷服賦第十三

續離騷哀時命第十四莊忌

續離騷招隱士第十五淮南小山○反離騷見後語

以上續離騷凡八題十六篇今定為三卷。

右楚辭集註八卷。今所校定其第錄如上。蓋自屈原賦離騷而南國宗之名章繼作。通號楚辭。大抵皆祖原意而離騷深遠矣。竊嘗論之。原之為人。其志行雖或過於中庸而不可以為法。然皆出於忠君愛國之誠心。原之為書。其辭旨雖或流於跌宕怪神怨懟激發而不可以為訓。然

皆生於繾綣惻怛不能自己之至意。雖其不知學於北方以求周公仲尼之道。而獨馳騁於變風變雅之末流。以故醇儒莊士或羞稱之。然使世之放臣屏子怨妻去婦。投淚謳吟於下。而所天者幸而聽之。則於彼此之間。天性民彝之善。豈不足以交有所發而增夫三綱五典之重。此予之所以每有味於其言而不敢直以詞人之賦視之也。然自原著此詞。至漢未久。而說者已失其趣。如太史公。蓋未能免。而劉安班固賈逵之書。世復不傳。及隋唐間。為訓解者。尚五六家。又有僧道騫者。能為楚聲之讀。今亦漫不復存。無以考其說之得失。而獨東京王逸章句。與近世洪興祖補註。並行於世。其於訓詁名物之間。則已詳矣。顧王書之所取舍。與其題號離合之間。多可議者。而洪皆不能有所是正。至其大義。則又皆未嘗沈潛反復。嗟嘆咏歌以尋其文詞指意之所出。而遽欲取喻立說。旁引曲證。以強附於其事之已然。是以或以迂滯而遠於性情。或以迫切而害於義理。使原之所為壹鬱而不得申於當年者。又晦昧

而不見白於後世。予於是益有感焉。疾病呻吟之暇。聊括舊編。粗加彙括。定爲集註八卷。庶幾讀者得以見古人於千載之上。而死者可作。又足以知千載之下。有知我者。而不恨於來者之不聞也。嗚呼。悽矣。是豈易與俗人言哉。

馮開之先生讀楚辭語附

離騷

世有屈原。廼見離騷。離騷不易讀也。攬其菁華。如微雲之染空。映手脫去。玩其瑤寶。將青春之無主。移人愈深。婉嫺翱翔。從容綽至。來去如風雨之無從。明晦若日月之停照。巧若沿隨註疏。何異學究談禪。或更執生意見。又是痴人說夢。唯當掃地焚香。馮山帶水。不偕入于人間。竟遠投于芳草。于是行潔琳琅。聲振金石。彼湘靈者。不難見其冰雪之肌。何啻售我芬芳之志。冷然而讀。一唱三歎。見其血縷清微。激激掛空中之素。膚容丹的。層凌生水。上之瀾。開意忽驚鬼神。披真不減提耳。所謂消塵滓之上藥。蹈雲天之秘典也。至于王逸註。取其句制爾雅。意調質雋。其間不無求實。過多鑿空取病。殆是叔師之雅言。而非屈子之本趣也。是時留連吳閩。累月無事。泊舟菰蒲水草之際。四窓洞開。甌香茗沸。展讀數翻。口齒清歷。諷覽之餘。稍爲下意分析。是夫免刻畫西施。取譏才

士爾。癸巳三月上浣日。真實居士馮夢禎題。

九歌

余愛九歌。最爲情韻。清吟細嚼。攸然善懷。友人徐南山善瑟。國工也。按其宮角而譜之。時一撫弄。卽遊神于三湘七澤之間。邀雲神。謁帝子。索靈均而友之。此誠楚材之最珍。逸聖之天籟也。若以神喻君。以事神比愛君。意非不合。而言出便覺無味耳。

天問

天問謂天尊不可問。故不曰問天。而曰天問。不知屈原胸中。忽然而有天。其胸中之天。忽然而有問。問忽然而在此。問忽然而在彼。問忽然不可解。問忽然可解。非情見事物之可限量。而亦不出于情見事物之外。總之雲行水流。卽原亦莫知其然而然也。如化工之點綴。如天籟之附比。瑟通篇恢奇譎怪。似莫可捉摸。而審視題目。便躍然洞達。奈何反于二字。生顛倒見耶。

九辯

春女怨。秋士悲。可以知物化矣。誦此章。令人肌骨生涼。肺腸空徹。時當九日。連朝風雨如晦。友生鮮少。命侍兒。展拭窓檻。移烏皮几。列古鼎。焚香危誦。泛覽周流。如入禪定。少之瞠目而望。忽見西山歷落可數。晴光爽氣。激射于亂雲堆黛之間。便覺天高氣明。神志清邁。忽戶外屐聲甚厲。則姜羊石樂子。晉二君子至矣。不覺喜劇。共啜白茗數壺。今年登高。不出閨櫳。遊崑崙。升帝庭。賀九若此。差不寂寞。

招隱士

讀招隱。如晨躋終南。獨立千仞。峰巖皴蹙。仄漫明晦。遠樹歷歷。煩草芊芊。禽鹿奔跂。真有山靜太古之意。儼然王孫出沒其間。留連而莫知其所處所也。更復筆力驚絕。如夏鑄九鼎。龍文漫滅。已成自然。蒸變網緼。將興神怪。八公之徒。寧特西漢異人。焉知非三代先秦遺耆耶。卽並諸穆天之謠。詛楚之物。吾見其上。未見其下。可謂屈氏之畏友也。

離。猶遭也。顏師古曰。擾動曰騷。洪曰。其謂之經。蓋後世之士。祖述其詞。尊而名之耳。非原本意也。 上述唐虞三后之制。下序桀

紂羿澆之敗。冀君覺悟。反於正道。而還己也。是時秦使張儀譎

詐懷王。令絕齊交。又誘與俱會武關。原諫懷王。勿行。不聽。而往。

遂為所脅。與之俱歸。拘留不遣。卒客死於秦。而襄王立。復用讒

言。遷屈原於江南。屈原復作九歌。天問。九章。遠遊。卜居。漁父等

篇。冀伸己志。以悟君心。而終不見省。不忍見其宗國將遂危亡。

遂赴汨羅之淵。自沈而死。汨。音覓。○長沙羅縣西北去縣三十里。名為屈潭。即屈原自沈處。今屬潭州寧鄉縣。淮南王

安曰。國風好色而不淫。小雅怨誹而不亂。若離騷者可謂兼之

矣。又曰。蟬蛻於濁穢之中。以浮游塵埃之外。不獲世之滋垢。嚼

然泥而不滓。推此志也。雖與日月爭光可也。宋景文公曰。離騷

為詞賦之祖。後人為之。如至方不能加矩。至圓不能過規矣。

帝高陽。攝提。トハ。歲星ノ寅。サ。年。即。チ。寅。歲。チ。イ。フ。孟。陬。ハ。正。月。

帝高陽之苗裔兮

曰。顓頊。娶于滕隍。墳氏女。而生老僮。是為楚先。其後熊繹。事周成

按周禮太師掌六詩。以教國子。曰風。曰賦。曰比。曰興。曰雅。曰頌。而毛詩大序謂之六義。蓋古今聲詩條理。無出此者。風則閭巷風土。男女情思之詞。雅則朝會燕享。公卿大夫之作。頌則鬼神宗廟。祭祀歌舞之樂。其所以分者。皆以其篇章節奏之異。而別之也。賦則直陳其事。比則取物為比。興則託物與詞。其所以分者。又以其屬辭命意之不同。而別之也。詠詩者。先辨乎此。則三百篇者。若網在綱。有條不紊矣。不特詩也。楚人之詞。亦以是而求之。則其寓情草木。託意男女。以極遊觀之適者。變風之流也。其敘事陳情。感今懷古。以不忘乎君臣之義者。變雅之類也。至於語冥婚而越禮。據怨憤而失中。則又風雅之再變矣。其語祀神歌舞之盛。則幾乎頌。而其變也。又有甚焉。其為賦。則如騷經首章之云也。比則香草惡物之類也。興則託物與詞。初不取義。如九歌沅芷澧蘭。以興思公子而未敢言之屬也。然詩之興多而比賦少。騷則與少而比賦多。要必辨此。而後詞義可尋。讀者不可以不察也。離騷經者。屈原之所作也。屈原名平。與楚同姓。仕於懷王。為三閭大夫。三閭之職。掌王族三姓。曰昭。曰屈。曰原。序其譜屬。率其賢良。以厲國士。入則與王圖議政事。決定嫌疑。出則監察羣下。應對諸侯。謀行職修。王甚珍之。同列大夫上官靳向。妬害其能。共譖毀之。王乃疏屈原。屈原執履忠貞。而被纒。憂心煩亂。不知所愬。乃作離騷經。離別也。騷。愁也。言以放逐離別。中心愁思。猶陳直徑。以風諫君也。故上。述唐虞三后之制。下。序桀紂羿澆之敗。冀君覺悟。反於正道。而還己也。是時秦昭王使張儀。譎詐懷王。令絕齊交。又使誘楚。請與俱會武關。遂脅與俱歸。拘留不遣。卒客死於秦。其子襄王。復用讒言。遷屈原於江南。而屈原放逐。復作九章。援天引聖。以自證明。終不見省。不忍以清白久居濁世。遂赴汨淵。自沈而死。離騷之文。依詩取興。引類譬諭。故善鳥香草。以配忠貞。惡禽臭物。以比讒佞。靈修美人。以媲於君。宓妃佚女。以譬賢臣。虬龍鸞鳳。以託君子。飄風雲霓。以為小人。其詞溫雅。其義皎而朗。凡百君子。莫不慕其清高。嘉其文采。哀其不遇。而閱其志焉。考曰。離。如王風雄雉。離于羅之離。遭也。騷。騷擾也。屈原遭騷擾之患。而作此篇。故名曰離騷也。

人無有清潔之志皆並進趨貪婪於財

人無有清潔之志皆並進趨貪婪於財。羗內恕己以量人兮。言卿何為也。以心揆

利中心雖滿猶復求索不知厭飽者也。其志恕度他人謂與己不同則各生嫉妬之心推其清潔使

量度也。各興心而嫉妬。其志恕度他人謂與己不同則各生嫉妬之心推其清潔使

不得用也。以一作而。楚音藍。又力含反。馮索所格反。一葉蘇故反。一無己字。量力香

反與一作與。非是。若索音素。即妬如字。若索从所格讀。則妬叶音陌。賦也。並逐日競。愛財曰

貪。愛食曰婪。憑滿也。楚人謂滿曰憑。以心揆心為恕。量度也。與生也。害賢為嫉。害色為妬。言在位之臣心皆貪婪內以

位之人。心皆貪婪。內以其志量度他人謂與己不同。則各生嫉妬之心也。考曰。憑。形容之辭

如震電憑怒之憑。滿也。謂貪欲之心充滿也。此章

索與妬韻。段玉裁以為二字皆古韻第五部本音。

朝飲木蘭之墜露兮。夕餐秋菊之落英。

朝飲木蘭之墜露兮。夕餐秋菊之落英。之墜露。吸正陽之津液。暮

食芳菊之落華。吞正陰之。苟余情其信姱以練要兮。長願頌亦

何傷。長願頌。飢而不飽。亦無所傷病也。何者。衆人苟欲飽於財利。己獨欲飽於仁義也。

飲於錦反。餐一作食。並七安反。英。叶於姜反。嬌。苦瓜反。要。於笑反。顧。虎威反。又占湛反。頌。戶感

反。又魚檢反。頌。一作頌。○比也。英。華也。飲。露餐華。言動以香潔。自潤澤也。苟。誠也。信。實也。練。要

言所修。精練所守。要約也。顧。頌。食不飽。而面黃之貌。考曰。姱。美也。顧。頌。說文。食不飽。面黃。起

行也。落英。謂零落之英。古文固有如此者。不必以後世王蘇所論爭為拘。○先儒伊藤仁齋又

云。男長。敦語。予。菊單瓣者皆落。其千葉者。自彫枯枝上。屈子落英。蓋詠單瓣者也。予試之信然。不唯菊已。諸花皆然。蓋古時菊。唯有單瓣。其千葉富麗者。因後來翫花之盛。致之。菊之落英。復何疑。諸家蓋不深考古今之異。仁齋之言。或有可信據也。

朝飲木蘭之墜露兮。夕餐秋菊之落英。

朝飲木蘭之墜露兮。夕餐秋菊之落英。之墜露。吸正陽之津液。暮

食芳菊之落華。吞正陰之。苟余情其信姱以練要兮。長願頌亦

何傷。長願頌。飢而不飽。亦無所傷病也。何者。衆人苟欲飽於財利。己獨欲飽於仁義也。

飲於錦反。餐一作食。並七安反。英。叶於姜反。嬌。苦瓜反。要。於笑反。顧。虎威反。又占湛反。頌。戶感

反。又魚檢反。頌。一作頌。○比也。英。華也。飲。露餐華。言動以香潔。自潤澤也。苟。誠也。信。實也。練。要

言所修。精練所守。要約也。顧。頌。食不飽。而面黃之貌。考曰。姱。美也。顧。頌。說文。食不飽。面黃。起

行也。落英。謂零落之英。古文固有如此者。不必以後世王蘇所論爭為拘。○先儒伊藤仁齋又云。男長。敦語。予。菊單瓣者皆落。其千葉者。自彫枯枝上。屈子落英。蓋詠單瓣者也。予試之信然。不唯菊已。諸花皆然。蓋古時菊。唯有單瓣。其千葉富麗者。因後來翫花之盛。致之。菊之落英。復何疑。諸家蓋不深考古今之異。仁齋之言。或有可信據也。

擊木根以結菹兮。貫薛薛之落藂。

擊木根以結菹兮。貫薛薛之落藂。木而生。落墮也。藂。實也。累

香草之實。執持忠信貌也。言已施行常擊木引堅。據持。矯菌桂以紉蘭兮。索

胡繩之纏纏。性紉索胡繩。令之澤好。以善自約束。終無懈已也。擊音覽。一作擊。啟妍

反。菌一作芷。薛蒲計反。荔郎計反。索蘇各反。纏所綺反。○比也。薛荔。香草也。緣木而生。藥。花。蕝。鬚粉藥。藥然者也。矯。舉也。胡繩。亦香草。有莖葉。可作繩。索纏纏。索好貌。考曰。言持木根。從取

又糾胡繩為索。其長纏纏然。是亦言以香潔自修也。

擊木根以結菹兮。貫薛薛之落藂。

擊木根以結菹兮。貫薛薛之落藂。木而生。落墮也。藂。實也。累香草之實。執持忠信貌也。言已施行常擊木引堅。據持。矯菌桂以紉蘭兮。索胡繩之纏纏。性紉索胡繩。令之澤好。以善自約束。終無懈已也。擊音覽。一作擊。啟妍反。菌一作芷。薛蒲計反。荔郎計反。索蘇各反。纏所綺反。○比也。薛荔。香草也。緣木而生。藥。花。蕝。鬚粉藥。藥然者也。矯。舉也。胡繩。亦香草。有莖葉。可作繩。索纏纏。索好貌。考曰。言持木根。從取又糾胡繩為索。其長纏纏然。是亦言以香潔自修也。

詞也。前修謂前代修德之人。周合也。彭咸殷賢大夫。諫其君不聽。自投水而死。遺餘也。則法也。考曰。非世俗之所服。謂非世俗之所服從也。周與下文周容之周同。王氏以為彭咸殷賢大夫。諫其君不聽。自投水而死。疑似因三閭事。傳會者。要之。魯論所載老彭類。其為前代盛德之士明矣。但至其行事。不必深求可也。

長太息以掩涕兮。哀民生之多艱。彭咸自沈於淵。乃太息長悲。哀念萬民受命而生。遭遇多難。以隕其身也。申。余雖好修姱。以鞿羈兮。鞿羈以馬自喻也。生雖經子胥沈江。是謂多難也。余雖好修姱。以鞿羈兮。鞿羈以馬自喻也。所係累之也。騫朝諝而夕替。騫朝諝也。詩云。諝予不顧替廢也。言己雖有絕遠之智。於君夕暮而身廢奔也。騫朝諝。居依反。騫。居宜反。諝。與訊同。音信。又音粹。替。與艱叶。未詳。或云。艱。居根反。替。它因反。賦也。掩涕。猶按淚也。哀。此民生遭亂世而多難也。修姱。謂脩潔而美好。鞿羈。以馬自喻。鞿。在口曰鞿。革絡頭曰羈。言自鞿束不放縱也。諝。諫也。詩曰。諝予不顧。今詩作訊。羈。告也。替。廢也。考曰。好言好為之也。諝。說文。讓也。玉篇。罵也。蓋謂之諝。微兼詰讓。怒罵意。非獨謂正諫而已也。此章替與艱韻。段玉裁以為。二字皆古韻。第十二部本音艱。詩召旻。亦替與引頻韻。古固有此例也。

既替余以蕙纒兮。又申之以攬茝。又復也。言君所以弃己者。以然猶復重引芳茝。以自結束。執意彌篤也。亦余心之所善兮。雖九死其猶未悔。履行忠信。執守清白。亦我中心之所善也。雖以見過支解九死。終不悔恨。攬。息羊反。一無以字。非是。茝。一作芷。虎狼反。賦而比也。攬。佩帶也。申。重也。此言君之廢我。以蕙茝為賜。而遣之。如待放之臣。予之以玦。然後去也。然二物芬芳。乃余心之所善。幸而得之。則雖九死而不悔。況但廢替而已乎。考曰。言君已以蕙纒之故屏我。又怒我之攬取芳茝。益務修潔。故曰又申之以攬茝。

怨靈修之浩蕩兮。上政迷亂則下怨。父行悖惑則子恨。靈修謂懷王。浩蕩。無思慮貌也。詩云。子之蕩兮。夫民心。惡之心。故朱紫相亂。國將傾危也。夫君不思慮。則忠臣被誅。忠臣被誅。則風俗怨而生逆暴。故民心不可不熟察之也。衆女嫉余之蛾眉兮。衆女謂衆臣也。故以喻臣也。蛾眉。好貌。君動而臣隨也。故以喻臣也。蛾眉。好貌。用也。蛾。一作娥。非是。諛。音遙。諛。音卓。以一作之。○比也。浩蕩。無思慮貌。民。謂衆人也。蛾眉。謂眉之美。好。如蠶蛾之眉也。爾雅云。徒歌謂之諛。方言云。楚南謂諛為諛。考曰。是言衆女嫉蛾眉之禍。亦由王之不能察民心而生也。諛。謂諛而譏之。如歌諛然。諛。棟通。謂諛毀之。令敗壞。如椽木挺于地。言既諛之又諛之。誣余以善淫也。謂余之善淫。諸本作謂余以善淫。朱子言。以一作之。今從之。

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

既替余以蕙纒兮。又申之以攬茝。又復也。言君所以弃己者。以然猶復重引芳茝。以自結束。執意彌篤也。亦余心之所善兮。雖九死其猶未悔。履行忠信。執守清白。亦我中心之所善也。雖以見過支解九死。終不悔恨。攬。息羊反。一無以字。非是。茝。一作芷。虎狼反。賦而比也。攬。佩帶也。申。重也。此言君之廢我。以蕙茝為賜。而遣之。如待放之臣。予之以玦。然後去也。然二物芬芳。乃余心之所善。幸而得之。則雖九死而不悔。況但廢替而已乎。考曰。言君已以蕙纒之故屏我。又怒我之攬取芳茝。益務修潔。故曰又申之以攬茝。

怨靈修之浩蕩兮。上政迷亂則下怨。父行悖惑則子恨。靈修謂懷王。浩蕩。無思慮貌也。詩云。子之蕩兮。夫民心。惡之心。故朱紫相亂。國將傾危也。夫君不思慮。則忠臣被誅。忠臣被誅。則風俗怨而生逆暴。故民心不可不熟察之也。衆女嫉余之蛾眉兮。衆女謂衆臣也。故以喻臣也。蛾眉。好貌。君動而臣隨也。故以喻臣也。蛾眉。好貌。用也。蛾。一作娥。非是。諛。音遙。諛。音卓。以一作之。○比也。浩蕩。無思慮貌。民。謂衆人也。蛾眉。謂眉之美。好。如蠶蛾之眉也。爾雅云。徒歌謂之諛。方言云。楚南謂諛為諛。考曰。是言衆女嫉蛾眉之禍。亦由王之不能察民心而生也。諛。謂諛而譏之。如歌諛然。諛。棟通。謂諛毀之。令敗壞。如椽木挺于地。言既諛之又諛之。誣余以善淫也。謂余之善淫。諸本作謂余以善淫。朱子言。以一作之。今從之。

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

既替余以蕙纒兮。又申之以攬茝。又復也。言君所以弃己者。以然猶復重引芳茝。以自結束。執意彌篤也。亦余心之所善兮。雖九死其猶未悔。履行忠信。執守清白。亦我中心之所善也。雖以見過支解九死。終不悔恨。攬。息羊反。一無以字。非是。茝。一作芷。虎狼反。賦而比也。攬。佩帶也。申。重也。此言君之廢我。以蕙茝為賜。而遣之。如待放之臣。予之以玦。然後去也。然二物芬芳。乃余心之所善。幸而得之。則雖九死而不悔。況但廢替而已乎。考曰。言君已以蕙纒之故屏我。又怒我之攬取芳茝。益務修潔。故曰又申之以攬茝。

怨靈修之浩蕩兮。上政迷亂則下怨。父行悖惑則子恨。靈修謂懷王。浩蕩。無思慮貌也。詩云。子之蕩兮。夫民心。惡之心。故朱紫相亂。國將傾危也。夫君不思慮。則忠臣被誅。忠臣被誅。則風俗怨而生逆暴。故民心不可不熟察之也。衆女嫉余之蛾眉兮。衆女謂衆臣也。故以喻臣也。蛾眉。好貌。君動而臣隨也。故以喻臣也。蛾眉。好貌。用也。蛾。一作娥。非是。諛。音遙。諛。音卓。以一作之。○比也。浩蕩。無思慮貌。民。謂衆人也。蛾眉。謂眉之美。好。如蠶蛾之眉也。爾雅云。徒歌謂之諛。方言云。楚南謂諛為諛。考曰。是言衆女嫉蛾眉之禍。亦由王之不能察民心而生也。諛。謂諛而譏之。如歌諛然。諛。棟通。謂諛毀之。令敗壞。如椽木挺于地。言既諛之又諛之。誣余以善淫也。謂余之善淫。諸本作謂余以善淫。朱子言。以一作之。今從之。

固時俗之工巧兮。偃規矩而改錯。偃。背也。圓曰規。方曰矩。改更也。錯。置也。圓。必不堅固。敗材木也。以言佞臣巧於言語。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。違先聖之法。以意妄造。必亂政治。危君國也。背。背繩墨以追曲兮。背。所以正其曲。直也。競。周容以為度。而不可居也。以言人臣不修仁義之道。背奔忠直。隨從枉佞。苟合於世。以求容媚。以為常法。身必傾危。而被刑戮也。競。音面。錯。七故反。追。古隨字。○比也。偃。背也。規。所運以為圓之器也。矩。所擬以為方之器。今曲尺也。錯。置也。繩。引繩彈墨以取直者。今墨斗繩是也。追。猶隨也。言舍直而隨曲也。競。爭也。周。合也。度。法也。言爭以苟合。求為常法也。洪曰。偃。規矩而改錯者。反常而妄作。背繩墨以追曲者。枉道以從時。考曰。背。棄繩墨。專循枉

行退也言已誠欲遂進竭其忠誠君不肯納恐歸重遇禍故將復去修吾初始清潔之服也

製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮

高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮

製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮

高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮

猶未虧兮 猶未虧兮 猶未虧兮 猶未虧兮

相雜糅故曰芳與澤其雜糅下昭質正謂此也

忽反顧以游目兮 忽反顧以游目兮 忽反顧以游目兮 忽反顧以游目兮

佩繽紛其繁飾兮 佩繽紛其繁飾兮 佩繽紛其繁飾兮 佩繽紛其繁飾兮

民生各有所樂兮 民生各有所樂兮 民生各有所樂兮 民生各有所樂兮

雖體解吾猶未變兮 雖體解吾猶未變兮 雖體解吾猶未變兮 雖體解吾猶未變兮

女嬃之嬋媛兮 女嬃之嬋媛兮 女嬃之嬋媛兮 女嬃之嬋媛兮

女嬃之嬋媛兮 女嬃之嬋媛兮 女嬃之嬋媛兮 女嬃之嬋媛兮

雖體解吾猶未變兮 雖體解吾猶未變兮 雖體解吾猶未變兮 雖體解吾猶未變兮

民生各有所樂兮 民生各有所樂兮 民生各有所樂兮 民生各有所樂兮

佩繽紛其繁飾兮 佩繽紛其繁飾兮 佩繽紛其繁飾兮 佩繽紛其繁飾兮

忽反顧以游目兮 忽反顧以游目兮 忽反顧以游目兮 忽反顧以游目兮

猶未虧兮 猶未虧兮 猶未虧兮 猶未虧兮

高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮 高余冠之岌岌兮

製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮 製芝荷以爲衣兮

不吾知其亦已兮 不吾知其亦已兮 不吾知其亦已兮 不吾知其亦已兮

苟余情其信芳兮 苟余情其信芳兮 苟余情其信芳兮 苟余情其信芳兮

唯昭質其

芳與澤其雜糅兮 芳與澤其雜糅兮 芳與澤其雜糅兮 芳與澤其雜糅兮

長余佩之陸離兮 長余佩之陸離兮 長余佩之陸離兮 長余佩之陸離兮

陸離猶參差衆貌也言已懷

德不用復高我之冠長我之佩

以異於衆人之服

唯昭質其

猶未虧兮

高余冠之岌岌兮

製芝荷以爲衣兮

不吾知其亦已兮

苟余情其信芳兮

唯昭質其

跪敷衽以陳辭兮。敷布也。衽衣前也。陳辭於重華道。翳

正。忠直也。言已上觀禹湯文王修德以興。下見羿澆桀紂行惡以亡。中知龍逢比干執履

人神與化游。故設乘雲駕龍。周馴玉虬以乘鸞兮。名也。山海經云鸞身有五采。而文

如鳳凰類也。溘埃風余上征。溘猶掩也。埃塵也。言我設往行游。將乘玉虬駕鳳車。

以爲車飾。溘埃風余上征。掩塵埃而上征去。離世俗遠羣小也。然此以下多寓言。

溘一作盪。敷布也。衽衣前也。陳辭於重華道。翳

也。征行也。此言跪而敷衽以陳如上之詞於舜而耿然自覺。吾心已得此中正之道。上與天通。

無所間隔。所以埃風忽起。而余遂乘龍跨鳳。以上征也。然此以下多假託之詞。非實有是物與

是事也。考曰溘。爲形容之辭。奄忽也。埃。疑培之訛。培。陪同。大雅無陪無卿。釋文陪本又作培

是也。陪與背通。溘培風上征。謂忽然背風冲上也。冲上者必順風而舉。風在其背。故曰背風。

朝發軔於蒼梧兮。軔指輪木也。蒼梧縣圃維乃通天。言已朝發帝舜之居。夕

欲少留此靈瑣兮。靈瑣。靈以喻君。瑣門鑰也。文如連瑣。楚王之省閤

也。或曰靈神之所在也。瑣門有青瑣。日忽忽其將暮。以須政教。日又忽忽去。時將欲

暮。年歲且盡。言已衰老。朝音又。縣音玄。一作懸。少一作夕。非是。瑣。先果反。一作瑣。○軔。指車

木也。將行則發之。蒼梧。舜所葬也。縣圃。在崑崙之上。靈神也。瑣。門鑰也。文如連瑣。以青畫之。則

曰青瑣。考曰。是亦暗寓欲留。楚王省閤得以輔政之意也。

吾令羲和弭節兮。羲和日御也。弭按也。按節徐步也。望崦嵫而勿迫。崦嵫日所入山也。

淵迫附也。言我恐日暮年老。道德不施。不用。欲令日御案。路曼曼其脩遠兮。長也。

節徐行望日所入之山。且勿以附近冀及盛時。遇賢君也。路曼曼其脩遠兮。長也。

吾將上下而求索。求索賢人與己合志也。馳驅耳反。馳音淹。音滋。古但作奄。茲

勿一作末。非是。曼。莫半反。又莫官反。一作漫。索所格反。○義和堯時。主四時之官。實日餞日者

也。弭。按也。止也。按節徐步也。崦嵫日所入之山也。迫。附近也。曼曼。遠貌。脩。長也。求索。求賢君也。

言欲令羲和按節徐行。望日所入之山。且勿附。近冀及日之未莫。而遇賢君也。考曰。曼。漫同。

飲余馬於咸池兮。咸池日浴處也。馳余轡乎扶桑。摠結也。扶桑日所拂木也。

池拂于扶桑。爰始將行。是謂朏明。言我乃往至東極之野。飲馬於咸池。與

日俱浴。以潔己身。結我車轡於扶桑。以留日行。幸得不老。延年壽高大也。折若木以拂

日兮。若木在崑崙西極。聊逍遙以相羊。日轡恐不能制也。年時卒過。故復轉之

西極。折取若木。以拂擊日。使之還去。且相羊而遊。以待君命也。或謂拂蔽也。以若木鄣蔽日。使

不得過也。采飲。余禁反。扶說文作搏。逍遙一作須與。相息羊反。羊一作祥。玉篇引作穰。音同。

○咸池。日浴處也。摠。結也。扶桑。木名。日出其下也。若木。亦木名。在崑崙西極。其華光照下地。拂

擊也。聊。且也。逍遙。相羊。皆遊也。考曰。摠。轡。猶言攬轡。謂就扶桑下。攬轡駐馬。又折若木拂日

使無速行也。

前望舒使先驅兮。望舒月御也。月體

光明。以喻臣清白也。後飛廉使奔屬。飛廉風伯也。風

爲號令。以喻君命

行也。

跪敷衽以陳辭兮。敷布也。衽衣前也。陳辭於重華道。翳

正。忠直也。言已上觀禹湯文王修德以興。下見羿澆桀紂行惡以亡。中知龍逢比干執履

人神與化游。故設乘雲駕龍。周馴玉虬以乘鸞兮。名也。山海經云鸞身有五采。而文

如鳳凰類也。溘埃風余上征。溘猶掩也。埃塵也。言我設往行游。將乘玉虬駕鳳車。

以爲車飾。溘埃風余上征。掩塵埃而上征去。離世俗遠羣小也。然此以下多寓言。

溘一作盪。敷布也。衽衣前也。陳辭於重華道。翳

名也。在崑崙之上。縹馬繫馬也。言已見中國濁濁。則欲渡白水登神山。忽反顧以流涕。屯車繫馬而留止也。白水潔淨。闕風清明。言已修清白之行。不解也。意不能已。猶復顧念楚國。以爲風山上。恐其高丘。美女(賢君)之無女。無有賢臣。心爲之悲。而流涕也。或云高丘。閔風山上也。無女。喻無與已同心。舊說高丘。楚地名也。閔。音郎。又音浪。縹。一作洩。並音薛。馬。叶滿。補反。○淮南子言。白水出崑崙之山。閔風山上也。神女。蓋以比賢君也。於此又無所遇。故下章欲遊春宮。求處妃見佚友。留二姚。皆求賢君之意也。考曰。言吾既不得進天門。謁上帝。於是更轉。路將西遊。閔風之山。半道乍反。顧流涕。以爲閔風亦無有美女。則勿以西遊爲也。

分。哀高丘之無女。無有賢臣。心爲之悲。而流涕也。或云高丘。閔風山上也。無女。喻無與已同心。舊說高丘。楚地名也。閔。音郎。又音浪。縹。一作洩。並音薛。馬。叶滿。補反。○淮南子言。白水出崑崙之山。閔風山上也。神女。蓋以比賢君也。於此又無所遇。故下章欲遊春宮。求處妃見佚友。留二姚。皆求賢君之意也。考曰。言吾既不得進天門。謁上帝。於是更轉。路將西遊。閔風之山。半道乍反。顧流涕。以爲閔風亦無有美女。則勿以西遊爲也。

溘吾遊此春宮兮。溘。沓也。春宮。東方青帝舍。折瓊枝以繼佩。繼。續也。言已行游。奄物始生。皆出於仁義。復折瓊枝。及榮華之未落兮。榮華。喻顏色也。落。墮也。相下女之可。以續佩。守仁行義。志彌固也。及榮華之未落兮。榮華。喻顏色也。落。墮也。相下女之可。以續佩。守仁行義。志彌固也。及榮華之未落兮。榮華。喻顏色也。落。墮也。相下女之可。以續佩。守仁行義。志彌固也。

持玉帛而聘遺之。與俱事君也。佩。叶音備。相。息亮反。詒。叶音異。○溘。奄也。春宮。東方青帝舍也。繼。續也。榮華。喻顏色也。落。墮也。相。視也。下女。謂神女之侍女也。詒。遺也。游春宮。折瓊枝。正欲及榮華之未落。而因下女以通意於神妃也。考曰。言高丘既無女。則吾亦奄忽棄去。更東遊於青帝之宮。因折瓊枝以繼佩。使益長而美。冀及年德猶盛。得通殷勤於青帝之女。於是視有下女能與我爲媒者。將遺以瓊枝之佩也。

吾令豐隆乘雲兮。豐隆。雷神也。求處妃之所在。處妃。神女也。以喻隱士。言我清潔若宓妃者。解佩纒以結言兮。纒。佩帶也。吾令蹇修以爲理。蹇修。伏義氏之臣。欲與并心力也。解佩纒以結言兮。纒。佩帶也。吾令蹇修以爲理。蹇修。伏義氏之臣。欲與并心力也。解佩纒以結言兮。纒。佩帶也。吾令蹇修以爲理。蹇修。伏義氏之臣。欲與并心力也。

紛總總其離兮。紛。雜也。總。纏也。離。離也。忽緯繡其難遷。緯。織也。繡。刺也。難遷。難去也。言其意一合。一離。遂以乖戾而見距絕。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。

朝濯髮於涓盤。涓盤。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。

保厥美以驕傲兮。保。守也。厥。其也。美。美德也。驕。驕也。傲。傲也。日康娛以淫遊。康。安也。娛。樂也。淫。淫也。言其意一合。一離。遂以乖戾而見距絕。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。

雖信美而無禮兮。信。信也。美。美德也。無禮。無禮也。來違棄而改求。違。去也。棄。棄也。改求。改求也。言其意一合。一離。遂以乖戾而見距絕。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。

覽相觀於四極兮。覽。觀也。相。相也。觀。觀也。周流乎天余乃下。周流。周流也。乎。於也。天。天也。余。余也。乃。乃也。下。下也。言我乃復往觀四極。望瑤臺。方極遠之地。四極。四方也。望瑤臺。望瑤臺也。

名也。在崑崙之上。縹馬繫馬也。言已見中國濁濁。則欲渡白水登神山。忽反顧以流涕。屯車繫馬而留止也。白水潔淨。闕風清明。言已修清白之行。不解也。意不能已。猶復顧念楚國。以爲風山上。恐其高丘。美女(賢君)之無女。無有賢臣。心爲之悲。而流涕也。或云高丘。閔風山上也。無女。喻無與已同心。舊說高丘。楚地名也。閔。音郎。又音浪。縹。一作洩。並音薛。馬。叶滿。補反。○淮南子言。白水出崑崙之山。閔風山上也。神女。蓋以比賢君也。於此又無所遇。故下章欲遊春宮。求處妃見佚友。留二姚。皆求賢君之意也。考曰。言吾既不得進天門。謁上帝。於是更轉。路將西遊。閔風之山。半道乍反。顧流涕。以爲閔風亦無有美女。則勿以西遊爲也。

溘吾遊此春宮兮。溘。沓也。春宮。東方青帝舍。折瓊枝以繼佩。繼。續也。言已行游。奄物始生。皆出於仁義。復折瓊枝。及榮華之未落兮。榮華。喻顏色也。落。墮也。相下女之可。以續佩。守仁行義。志彌固也。及榮華之未落兮。榮華。喻顏色也。落。墮也。相下女之可。以續佩。守仁行義。志彌固也。及榮華之未落兮。榮華。喻顏色也。落。墮也。相下女之可。以續佩。守仁行義。志彌固也。

持玉帛而聘遺之。與俱事君也。佩。叶音備。相。息亮反。詒。叶音異。○溘。奄也。春宮。東方青帝舍也。繼。續也。榮華。喻顏色也。落。墮也。相。視也。下女。謂神女之侍女也。詒。遺也。游春宮。折瓊枝。正欲及榮華之未落。而因下女以通意於神妃也。考曰。言高丘既無女。則吾亦奄忽棄去。更東遊於青帝之宮。因折瓊枝以繼佩。使益長而美。冀及年德猶盛。得通殷勤於青帝之女。於是視有下女能與我爲媒者。將遺以瓊枝之佩也。

吾令豐隆乘雲兮。豐隆。雷神也。求處妃之所在。處妃。神女也。以喻隱士。言我清潔若宓妃者。解佩纒以結言兮。纒。佩帶也。吾令蹇修以爲理。蹇修。伏義氏之臣。欲與并心力也。解佩纒以結言兮。纒。佩帶也。吾令蹇修以爲理。蹇修。伏義氏之臣。欲與并心力也。解佩纒以結言兮。纒。佩帶也。吾令蹇修以爲理。蹇修。伏義氏之臣。欲與并心力也。

紛總總其離兮。紛。雜也。總。纏也。離。離也。忽緯繡其難遷。緯。織也。繡。刺也。難遷。難去也。言其意一合。一離。遂以乖戾而見距絕。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。

朝濯髮於涓盤。涓盤。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。

保厥美以驕傲兮。保。守也。厥。其也。美。美德也。驕。驕也。傲。傲也。日康娛以淫遊。康。安也。娛。樂也。淫。淫也。言其意一合。一離。遂以乖戾而見距絕。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。

雖信美而無禮兮。信。信也。美。美德也。無禮。無禮也。來違棄而改求。違。去也。棄。棄也。改求。改求也。言其意一合。一離。遂以乖戾而見距絕。夕歸次於窮石兮。窮石。水名也。禹大傳曰。涓盤之水。出崦嵫山。言宓妃體好清潔。暮言所居深僻難遷徒也。

覽相觀於四極兮。覽。觀也。相。相也。觀。觀也。周流乎天余乃下。周流。周流也。乎。於也。天。天也。余。余也。乃。乃也。下。下也。言我乃復往觀四極。望瑤臺。方極遠之地。四極。四方也。望瑤臺。望瑤臺也。

覽相觀於四極兮。覽。觀也。相。相也。觀。觀也。周流乎天余乃下。周流。周流也。乎。於也。天。天也。余。余也。乃。乃也。下。下也。言我乃復往觀四極。望瑤臺。方極遠之地。四極。四方也。望瑤臺。望瑤臺也。

青帝之女、虞妃也。見... 又曰：天界之見... 又曰：天界之見... 又曰：天界之見...

吾令鳩為媒兮，鸞鳥告余以不好。... 鳩，鸞鳥也。鸞，鸞鳥也。鸞，鸞鳥也。鸞，鸞鳥也...

之偃蹇兮

石次玉名曰瑤。詩曰：報之以瓊瑤。偃蹇，高貌也。

見有娥之佚女

有娥國名。佚，美也。謂帝嚳之妃。契，母簡狄也。

配聖帝生賢子。以喻貞賢也。詩曰：有娥方將。帝立子生商。呂氏春秋曰：有娥氏有美女，為建高臺而飲食之。言已望見瑤臺高峻，睹有娥氏美女，思得與共事君也。相，息亮反。下，叶音戶。娥，音嵩。佚，一作妹。並音逸。○四極，四方極遠之地。瑤，玉之美者。偃蹇，高貌。有娥，國名。佚，美也。謂帝嚳之妃。契，母簡狄也。事見商頌。呂氏春秋曰：有娥氏有美女，為建高臺而飲食之。考曰：相，也。覽相觀三字成語。古多有此例。青帝之女與處妃神女也。故求之於天。今也觀於四方，無以適吾意，將復下來就地上。求簡狄與二姚，故曰：余乃下也。

吾令鳩為媒兮

鸞運日也。毒可殺人以喻讒賊也。

鳩告余以不好

言我使鳩為媒，以鸞告余，其性讒賊，不可信用，還詐告也。

雄鳩之鳴逝兮

雄，音零。鳩，直禁反。好，如字。雄，一作鳩。羽，反。黃云：呼故反。然則鳩字歟。惡，烏谷反。吐，雕反。又吐了反。又音眺。巧，叶苦老反。○鳩，惡鳥也。羽，有似山鵲而小。短尾青黑色。多聲。飛也。巧，利也。又使雄鳩銜命而往，然其性輕佻，巧利，多語言，而無要實，復不可信用也。令，音零。鳩，直禁反。好，如字。雄，一作鳩。羽，反。黃云：呼故反。然則鳩字歟。惡，烏谷反。吐，雕反。又吐了反。又音眺。巧，叶苦老反。○鳩，惡鳥也。羽，有似山鵲而小。短尾青黑色。多聲。飛也。巧，利也。又使雄鳩銜命而往，然其性輕佻，巧利，多語言，而無要實，復不可信用也。考曰：鳴逝，謂飛鳴而遠去。是就鳩之平生如此而言也。謂鳩既如彼，吾又欲使鳩銜命而往，然惡其輕佻，徒巧於迎合，無情實，故未遣之使往也。

余猶惡其佻巧

佻，輕也。巧，利也。言又使雄鳩銜命而往，其性輕佻，不可信用，還詐告也。

心猶豫而狐疑兮

猶豫，意欲自往，禮又不可。女當須媒，士必待介也。

欲自適而不可

適，往也。言已令鳩為媒，其心讒賊，以善為惡，又使雄鳩銜命而往，多言無實，故中不可。女當須媒，士必待介也。

鳳皇既受詒兮

詒，贈也。言已既得賢智之士，若鳳皇受禮，遺將行，恐帝譽已先我得，故簡狄也。猶，如字。又音袖。詒，異眉反。一作詒，非是。○猶，犬子也。人將犬行，犬好

恐高辛之先我

高辛，帝嚳有天下號也。帝繫

欲遠集而無所止兮，聊浮游以逍遙。... 他方又無所之，故且遊戲觀望，以忘其憂用也。

及少康之未家兮

留，有虞之一姚。少康夏后相之子也。有虞，國名。姚，姓。舜後也。昔，寒浞使澆殺夏后相，少康逃，有虞因妻以二女，而邑於綸。有田一成，有衆一旅。能布其德，以收夏衆，遂誅滅澆，復禹之舊績，屈原放至遠方之外，博求衆賢人，索密妃，則不肯見，求簡狄，又後高辛，幸若少康，留止有虞，而得二妃，以成顯功，是不欲遠去之意也。集，一作進，非是。少，失照反。姚，音遙。○少康，夏后相之子也。有虞，國名。姚，姓。舜後也。以二女妻少康，事見左傳。言既失簡狄，欲適遠方，又無所向，故願人及少康未娶於有虞之時，留此二姚也。

理弱而媒拙兮

拙，鈍也。言已欲効少康，留而不去，使回移也。

世溷濁而嫉賢兮

溷，濁也。言世溷濁者，懷襄二世，不能堅固，復使回移也。

好蔽美而稱惡

言已欲効少康，留而不去，使回移也。

恐導言之不固

言已欲効少康，留而不去，使回移也。

世溷濁而嫉賢兮

溷，濁也。言世溷濁者，懷襄二世，不能堅固，復使回移也。

好蔽美而稱惡

言已欲効少康，留而不去，使回移也。

恐導言之不固

言已欲効少康，留而不去，使回移也。

世溷濁而嫉賢兮

溷，濁也。言世溷濁者，懷襄二世，不能堅固，復使回移也。

閨中既以邃遠兮

閨，深也。言君處宮殿之中，其閨深遠，忠言難通。

哲王又不寤

哲，智也。寤，覺也。言君處宮殿之中，其閨深遠，忠言難通。

言傳說抱懷道德而遭遇於刑罰操築作於傳巖武丁思想賢者夢得聖人以其形象求之因得傅說登以為公道用大興為殷高宗也書曰高宗夢得說使百工營求諸野得諸傅巖作說命是也

言傳說抱懷道德而遭遇於刑罰操築作於傳巖武丁思想賢者夢得聖人以其形象求之因得傅說登以為公道用大興為殷高宗也書曰高宗夢得說使百工營求諸野得諸傅巖作說命是也

呂望之鼓刀兮

呂太公之氏

遭周文而得舉

言太公避紂居東海之濱聞文王作興

呂望之太公望呂尚也

齊桓聞以

衛人

齊桓聞以

齊桓聞以

及年歲之未晏兮

及年歲之未晏兮時亦猶其未央

求之先鳴

恐鶴缺之先鳴兮

鶴缺一名買鶴

使夫百草為之

使夫百草為之

不芳

何瓊佩之偃蹇兮

衆夔然而蔽之

惟此黨人之不諒兮

恐嫉妬而折之

時續紛以變易兮

又何以淹留

言時世澗濁善惡變易

蘭芷變而不芳兮

荃蕙化而為茅

化之芳兮

化之芳兮

化之芳兮

化之芳兮

化之芳兮

テ正士トシテ頼ミシ人
モ、皆俗人ト同化セル
ナリト云フ。

何昔日ノ蕭艾ハ賤草ナ
リ、不肖者ニ喩フ。昔
日ノ正士化シテ此ノ不
肖者トナリシハ、何ゾ
ヤ、他ナリシ、好シテ
ラ修潔スル者ハ、往々
シテ禍ニ遭フモ、節ヲ
シテ俗ニ徇ヘバ、節ヲ
ナキガ故ノミ。

余以蘭一余初メ蘭ヲ以
テ特ムベシトナセリ、
然モ實ノ貴ブベキナ
ク、且ツ其美ヲ長ク
テ流俗ニ化シ、苟モ
衆芳ノ列ニ伍セシコト
ナク、

椒專佞一椒ハト芳烈
ノ物ナリ、今變ジテ邪
佞トナリ、今變ジテ邪
香ニ充テント欲ス、今
世俗皆求進シテ容レラ
レシコトヲ求ムルノミ
豈ニ其節ヲ敬守スル者
アラズヤ。
〔案〕王引之云フ、祇ハ

振ナリ、干進人ハ、コ
トナリ、干進人ハ、コ
委蛇俗ニ從ヒテ自ラ
其ノ芳ヲ振フ能ハ
ズルナリ、賢ナニ
アラズヤ。
固時俗一時俗、相率キ
テ汚下ニ赴ク、執方節
ヲ變ジテ改メザラン
ヤ、椒蘭スラ此ノ如シ、
況ヤ揭車、江離ナリ。

惟茲佩一タマ瓊佩貴ブ
ベキノ實アリ、其美ヲ
持シテ、敢テ世ノ容悦
ヲ求メズ、此ノ苦境ニ
陷ルモ、今ニ至ルマデ、
尚ホ其芳ヲ毀損セズ
(屈原自ラ況フルナリ)

今日蘭芷不芳、荃蕙為茅、則更與之俱化矣。當是時也。守死而不變者。楚國一人而已。屈子是也。

何昔日之芳草兮。今直為此蕭艾也。

豈其有他故兮。莫好脩之害也。

余以蘭為可恃兮。羌無實而容長。

椒專佞以慢惰兮。椒又欲充夫佩帙。

固時俗之流從兮。又孰能無變化。

覽椒蘭其若茲兮。又况揭車與江離。

惟茲佩之可貴兮。委厥美而歷茲。

芳菲菲而難虧兮。芬至今猶未沫。

未嘗成昏昧。謂守節之固也。佩下之字。王氏本作其菲下其字。諸本作而。朱子言一作其。今從之。

今日蘭芷不芳、荃蕙為茅、則更與之俱化矣。當是時也。守死而不變者。楚國一人而已。屈子是也。何昔日之芳草兮。今直為此蕭艾也。豈其有他故兮。莫好脩之害也。余以蘭為可恃兮。羌無實而容長。椒專佞以慢惰兮。椒又欲充夫佩帙。固時俗之流從兮。又孰能無變化。覽椒蘭其若茲兮。又况揭車與江離。惟茲佩之可貴兮。委厥美而歷茲。芳菲菲而難虧兮。芬至今猶未沫。未嘗成昏昧。謂守節之固也。佩下之字。王氏本作其菲下其字。諸本作而。朱子言一作其。今從之。

慢。馬諫反。一作謾。一作漫。怡吐刀反。一作諂。椒音殺。夫。一作其。非是。韓音暉。而。一作以。○惰。淫也。書曰。無即滔淫。椒。茱萸也。韓。盛香之囊也。椒亦芳烈之物。而今亦變為邪佞。茱萸固為臭物。而今又欲滿於香囊。蓋但知求進。而務入於君。則又何能復敬守其芬芳之節乎。

從之者乎。覽椒蘭其若茲兮。又况揭車與江離。疾之甚也。覽。觀也。椒。大子。椒。椒也。惰。淫也。椒又欲充夫佩帙。而。非以喻子椒。椒。椒也。慢。非賢也。韓。盛香之囊。以喻親近。言子椒為楚大夫。處蘭芷之位。而行淫慢。佞諛之志。又欲援引而從不賢之類。使居親近。無有憂國之心。責之也。既。干進而務入兮。又。何芳之能祇。得爵祿而已。復何能敬愛賢人而舉用之也。〔案〕

固時俗之流從兮。又孰能無變化。言時世俗人。隨從上化。若水之流。二從之者乎。疾之甚也。覽椒蘭其若茲兮。又况揭車與江離。此。况朝廷衆臣。而不為佞媚。以容其身耶。困。流從。一作從。流。化。叶。虎瓜反。離。叶。音羅。化。或。叶。虎為反。即離如字。○流從。言隨從上化。如水之流也。揭車。江離。雖亦香草。然不若椒蘭之盛。今椒蘭既如此。則二者從可知矣。考。曰。孰。何也。朱子本從流作流從。

惟茲佩之可貴兮。委厥美而歷茲。此。歷。逢也。茲。此也。言己內行忠正。外佩衆也。此。答。芳菲菲而難虧兮。芬至今猶未沫。此。誠。可。貴。重。不。意。明。君。棄。其。至。美。而。逢。也。此。誠。可。貴。重。不。意。明。君。棄。其。至。美。而。逢。也。此。誠。可。貴。重。不。意。明。君。棄。其。至。美。而。逢。也。

彌盛。至今尚未已也。困。之一作其。非下而。一作其。非下。有。復。出。芬。字。沫。叶。莫。之。反。○委。歷。皆。已見。上。虧。損。滅。也。沫。昏。暗。也。言。瓊。佩。有。可。貴。之。質。而。能。不。挾。其。美。以。取。世。資。委。而。棄。之。以。至。於。此。然。其。芬。芳。實。不。可。得。而。滅。損。昏。暗。此。原。之。自。況。也。然。上。章。訊。蘭。既。有。委。厥。美。之。文。矣。此。美。瓊。佩。又。以。為。言。者。蓋。彼。真。棄。其。美。之。實。以。從。俗。此。則。棄。其。美。之。利。以。徇。道。其。事。固。不。同。也。故。彼。雖。苟。得。一。時。之。勢。而。惡。名。不。滅。此。雖。失。其。一。時。之。利。而。芬。芳。久。存。二。者。之。間。正。有。志。者。所。當。明。辯。苟。勇。決。也。考。曰。惟。思。也。歷。茲。謂。歷。茲。苦。境。也。虧。損。也。沫。味。通。言。芳。不。可。得。而。虧。損。芬。亦。至。今。未。嘗。成。昏。昧。謂。守。節。之。固。也。佩。下。之。字。王。氏。本。作。其。菲。下。其。字。諸。本。作。而。朱。子。言。一。作。其。今。從。之。

未嘗成昏昧。謂守節之固也。佩下之字。王氏本作其菲下其字。諸本作而。朱子言一作其。今從之。

和調度一調ハ格調ナリ
度ハ法度ナリ○法度ナリ
守リテ自ラ樂ミ、年徳
ノ未ダ衰ヘザルニ及
ビ、八極ヲ周流シ、天
地ヲ上下シテ賢君ヲ求
メシ

靈氣既一差ハ食物チイ
フ、瓊醴ハ玉屑ナリ、
振ハ糧ナリ

爲余駕一瑤ハ美玉ナリ
象ハ象牙ナリ、離心ハ
上下已ト心ヲ同ウスル
者ナキヲ謂フ、自疏ト
ルヲ謂フ

連吾道一雲霓ハ以テ旂
トセルナリ、旂ハ旂
トシテ、旂ハ旂
ハ旂ナリ、旂ハ旂
ハ旂ナリ、旂ハ旂

聲ナリ○更ニ崑崙ヲ謂
フ、長途ヲ周遊セルヲ謂
フ

朝發軔一天津ハ天河ノ
渡場ナリ、旂ハ旂
ハ旂ナリ、旂ハ旂
ハ旂ナリ、旂ハ旂

忽吾行一流沙、赤水ハ
昔地名ナリ、容與ハ遊
戯ノ名ナリ、西帝ハ少
昊トナリ、西帝ヲ以テ
トナシ、西帝ヲ以テ
トナシ、西帝ヲ以テ

和調度以自娛兮聊浮游而求女

忠貞以自娛樂且徐徐浮游以求同志也

及余飾之方壯兮周流觀乎上下

壯之時周流四方觀君臣之賢欲往就之也

靈氛既告余以吉占兮歷吉日乎吾將行

善日吾將去君而遠行也

折瓊枝以爲羞兮精瑣靡以爲糧

乃糗糒言我將行乃折取瓊之舌反糗芒悲反悵陟姜反又音良○歷遍數而實選也精細米也瓊枝瓊靡皆謂物之珍者

爲余駕飛龍兮雜瑤象以爲車

象象牙也言我駕飛龍乘明智之獸象玉之車文章雜錯以言己德但龍玉而世莫之識

何離心之可同兮吾將遠逝以自疏

與己殊志故將遠去自疏而流

遵吾道夫崑崙兮

在西北其高一萬一千里上有瓊玉之樹也

路脩遠以

揚雲霓之旒藹兮

藹猶藹鬱也旒猶旒也

鳴玉鸞之啾啾

將遂陞天披雲霓之翥翥排譏佞之黨羣鳴玉鸞之啾啾有節度也

朝發軔於天津兮

天津東極箕

夕余至乎西極

萬物所生夕至地之西

鳳凰翼其承旂兮

畫龍虎爲旂也高翱翔之翼翼

也周禮交龍爲旂凡旂屬皆建於車後也一上一下曰翔直刺不動曰翔翼翼和也考曰鳳

忽吾行此流沙兮

流沙沙流如水也尚

遵赤水而容與

遵循也赤水

遊戲貌也言吾行忽然過此流沙遂循赤水而遊戲雖行遠方動以潔清自灑飾也

麾蛟龍以梁津兮

舉手曰麾小曰蛟

曰。歷津西海也。蛟龍水蟲。以蛟龍為橋。乘
以渡水。伯穆王之越海。比龍置以為梁也。詔西皇使涉予。
橋西海。使少皞來渡我。動與神獸聖帝相接。言能渡萬民之厄也。
與。○流沙。見禹貢。今西海居延澤是也。沈括云。嘗過無定河。活沙履之百步皆動。如行幕上。或
陷則人馬車駝。以百千數。無才遺者。或謂此即流沙也。遵循也。赤水。出崑崙東南。入南海。容
與遊戲貌。以手教曰。應。以蛟龍為橋。於津上。而乘之以渡。猶言比置龍以為梁也。詔告也。西皇
帝。少皞也。少皞以金德王。白精之君。故曰西皇。
考曰。忽者。忽遽之遽。梁津。梁于赤水之津也。

路脩遠以多艱兮。騰衆車使徑路待。
先過使從邪徑以相待也。以。不周以左轉兮。不周山名。在崑崙。指西海以為
期。不周者。言道不合於世也。左轉者。言君行左垂。不與己同志也。待。叶徒奇反。一作持。○
不周。山名。山海經。西北海之外。有山而不合。名曰不周。指語也。期。會也。言已使語衆車。使由經
路。先過而相待。我當自不周山而左行。俱會西海之上也。考曰。騰衆車使徑待。言以道塗險
遠。不使衆車從我。令別取捷徑。騰舉先行。中
道留而待我也。朱子本路字在徑下。非是。

屯余車其千乘兮。齊玉軼而並馳。
言從己者衆。皆有玉。駕八龍之蜿蜿兮。載雲旗之委蛇。
言從己者衆。皆有玉。駕八龍之蜿蜿兮。載雲旗之委蛇。
神智之獸。其狀婉婉委委。又載雲旗委蛇而長也。駕八龍者。言已德如龍。可制御八方也。載雲
旗者。言已德如雲。雨能潤施於萬物也。乘繩證反。軼音大。蜿於原反。一作婉。於阮反。委。於危

反。蛇。弋支反。一作移。二字一作透迤。○屯。聚也。軼。輻也。轂內之金也。一云。軼也。
蜿。龍貌。雲旗。以雲為旗也。考曰。蜿。龍貌。委蛇。垂下而動搖之貌。
抑志而弭節兮。神高馳之邈邈。
抑志。抑志而弭節。神高馳。神高馳之邈邈。節徐行。高抗志行。邈邈而遠。莫能逮及。奏
九歌而舞韶兮。聊假日以媮樂。
九歌。九歌九德之歌。禹樂也。韶。九韶也。尚書。韶九成是也。聊。假。日。以。媮。樂。言已德
輔舜禹。以致太平。奏九德之歌。九韶之舞。而不遇其時。故暇日遊戲媮樂而已也。抑。上。一有
聊字。弭。節。一作自弭。神高馳。一作迈高也。假。工。雅。反。一作暇。一音暇。皆非是。媮。音俞。○言。雖。按
節。徐。行。然。神。猶。高。馳。邈。邈。然。而。逾。遠。不。可。得。而。制。也。九。歌。九。德。之。歌。禹。樂。也。韶。九。韶。之。舞。舜。樂
也。假。借。也。顏。師。古。云。此。言。遭。遇。幽。厄。中。心。愁。悶。假。延。日。月。苟。為。娛。樂。耳。考。曰。王。氏。本。假。作。暇
是。非。

陟陛皇之赫戲兮。忽臨睨夫舊鄉。
山。渡。西。海。舞。九。韶。陸。天。庭。據。光。曜。不。足。以。解。憂。猶。復。顧。視。楚。國。愁。且。思。也。僕。夫。悲。余。馬。懷。兮。懷。御。也。蜷。局。顧。而
不行。感。我。馬。思。歸。蜷。局。詰。屈。而。不。肯。行。此。終。志。不。去。以。詞。自。見。以。義。自。明。也。一。無。陟。字。
陛。一。作。升。戲。許。宜。反。一。作。曦。睨。五。計。反。悲。一。作。士。蜷。音。拳。行。叶。戶。郎。反。○。皇。皇。天。也。赫。戲。光。明
貌。睨。旁。視。也。舊。鄉。楚。國。也。僕。御。也。懷。思。也。蜷。局。詰。屈。而。不。肯。行。此。終。志。不。去。以。詞。自。見。以。義。自。明。也。一。無。陟。字。
上下。而卒反於楚焉。亦仁之至。而義之盡也。考曰。陸皇猶言堂堂。皇必陸。故又曰陸皇。
前漢胡建傳。列坐堂上。是也。蓋空中有堂。屈原得陟之。故下曰臨睨舊鄉。亦寓言也。
亂曰。華。然後結括一言。以明所趣之意也。亂者。樂節之名。國語云。其輯之亂。輯成也。凡

路脩遠以多艱兮。騰衆車使徑路待。
先過使從邪徑以相待也。以。不周以左轉兮。不周山名。在崑崙。指西海以為
期。不周者。言道不合於世也。左轉者。言君行左垂。不與己同志也。待。叶徒奇反。一作持。○
不周。山名。山海經。西北海之外。有山而不合。名曰不周。指語也。期。會也。言已使語衆車。使由經
路。先過而相待。我當自不周山而左行。俱會西海之上也。考曰。騰衆車使徑待。言以道塗險
遠。不使衆車從我。令別取捷徑。騰舉先行。中
道留而待我也。朱子本路字在徑下。非是。

屯余車其千乘兮。齊玉軼而並馳。
言從己者衆。皆有玉。駕八龍之蜿蜿兮。載雲旗之委蛇。
言從己者衆。皆有玉。駕八龍之蜿蜿兮。載雲旗之委蛇。
神智之獸。其狀婉婉委委。又載雲旗委蛇而長也。駕八龍者。言已德如龍。可制御八方也。載雲
旗者。言已德如雲。雨能潤施於萬物也。乘繩證反。軼音大。蜿於原反。一作婉。於阮反。委。於危

反。蛇。弋支反。一作移。二字一作透迤。○屯。聚也。軼。輻也。轂內之金也。一云。軼也。
蜿。龍貌。雲旗。以雲為旗也。考曰。蜿。龍貌。委蛇。垂下而動搖之貌。
抑志而弭節兮。神高馳之邈邈。
抑志。抑志而弭節。神高馳。神高馳之邈邈。節徐行。高抗志行。邈邈而遠。莫能逮及。奏
九歌而舞韶兮。聊假日以媮樂。
九歌。九歌九德之歌。禹樂也。韶。九韶也。尚書。韶九成是也。聊。假。日。以。媮。樂。言已德
輔舜禹。以致太平。奏九德之歌。九韶之舞。而不遇其時。故暇日遊戲媮樂而已也。抑。上。一有
聊字。弭。節。一作自弭。神高馳。一作迈高也。假。工。雅。反。一作暇。一音暇。皆非是。媮。音俞。○言。雖。按
節。徐。行。然。神。猶。高。馳。邈。邈。然。而。逾。遠。不。可。得。而。制。也。九。歌。九。德。之。歌。禹。樂。也。韶。九。韶。之。舞。舜。樂
也。假。借。也。顏。師。古。云。此。言。遭。遇。幽。厄。中。心。愁。悶。假。延。日。月。苟。為。娛。樂。耳。考。曰。王。氏。本。假。作。暇
是。非。

陟陛皇之赫戲兮。忽臨睨夫舊鄉。
山。渡。西。海。舞。九。韶。陸。天。庭。據。光。曜。不。足。以。解。憂。猶。復。顧。視。楚。國。愁。且。思。也。僕。夫。悲。余。馬。懷。兮。懷。御。也。蜷。局。顧。而
不行。感。我。馬。思。歸。蜷。局。詰。屈。而。不。肯。行。此。終。志。不。去。以。詞。自。見。以。義。自。明。也。一。無。陟。字。
陛。一。作。升。戲。許。宜。反。一。作。曦。睨。五。計。反。悲。一。作。士。蜷。音。拳。行。叶。戶。郎。反。○。皇。皇。天。也。赫。戲。光。明
貌。睨。旁。視。也。舊。鄉。楚。國。也。僕。御。也。懷。思。也。蜷。局。詰。屈。而。不。肯。行。此。終。志。不。去。以。詞。自。見。以。義。自。明。也。一。無。陟。字。
上下。而卒反於楚焉。亦仁之至。而義之盡也。考曰。陸皇猶言堂堂。皇必陸。故又曰陸皇。
前漢胡建傳。列坐堂上。是也。蓋空中有堂。屈原得陟之。故下曰臨睨舊鄉。亦寓言也。
亂曰。華。然後結括一言。以明所趣之意也。亂者。樂節之名。國語云。其輯之亂。輯成也。凡

亂曰。華。然後結括一言。以明所趣之意也。亂者。樂節之名。國語云。其輯之亂。輯成也。凡

路脩遠以多艱兮。騰衆車使徑路待。
先過使從邪徑以相待也。以。不周以左轉兮。不周山名。在崑崙。指西海以為
期。不周者。言道不合於世也。左轉者。言君行左垂。不與己同志也。待。叶徒奇反。一作持。○
不周。山名。山海經。西北海之外。有山而不合。名曰不周。指語也。期。會也。言已使語衆車。使由經
路。先過而相待。我當自不周山而左行。俱會西海之上也。考曰。騰衆車使徑待。言以道塗險
遠。不使衆車從我。令別取捷徑。騰舉先行。中
道留而待我也。朱子本路字在徑下。非是。

屯余車其千乘兮。齊玉軼而並馳。
言從己者衆。皆有玉。駕八龍之蜿蜿兮。載雲旗之委蛇。
言從己者衆。皆有玉。駕八龍之蜿蜿兮。載雲旗之委蛇。
神智之獸。其狀婉婉委委。又載雲旗委蛇而長也。駕八龍者。言已德如龍。可制御八方也。載雲
旗者。言已德如雲。雨能潤施於萬物也。乘繩證反。軼音大。蜿於原反。一作婉。於阮反。委。於危

反。蛇。弋支反。一作移。二字一作透迤。○屯。聚也。軼。輻也。轂內之金也。一云。軼也。
蜿。龍貌。雲旗。以雲為旗也。考曰。蜿。龍貌。委蛇。垂下而動搖之貌。
抑志而弭節兮。神高馳之邈邈。
抑志。抑志而弭節。神高馳。神高馳之邈邈。節徐行。高抗志行。邈邈而遠。莫能逮及。奏
九歌而舞韶兮。聊假日以媮樂。
九歌。九歌九德之歌。禹樂也。韶。九韶也。尚書。韶九成是也。聊。假。日。以。媮。樂。言已德
輔舜禹。以致太平。奏九德之歌。九韶之舞。而不遇其時。故暇日遊戲媮樂而已也。抑。上。一有
聊字。弭。節。一作自弭。神高馳。一作迈高也。假。工。雅。反。一作暇。一音暇。皆非是。媮。音俞。○言。雖。按
節。徐。行。然。神。猶。高。馳。邈。邈。然。而。逾。遠。不。可。得。而。制。也。九。歌。九。德。之。歌。禹。樂。也。韶。九。韶。之。舞。舜。樂
也。假。借。也。顏。師。古。云。此。言。遭。遇。幽。厄。中。心。愁。悶。假。延。日。月。苟。為。娛。樂。耳。考。曰。王。氏。本。假。作。暇
是。非。

陟陛皇之赫戲兮。忽臨睨夫舊鄉。
山。渡。西。海。舞。九。韶。陸。天。庭。據。光。曜。不。足。以。解。憂。猶。復。顧。視。楚。國。愁。且。思。也。僕。夫。悲。余。馬。懷。兮。懷。御。也。蜷。局。顧。而
不行。感。我。馬。思。歸。蜷。局。詰。屈。而。不。肯。行。此。終。志。不。去。以。詞。自。見。以。義。自。明。也。一。無。陟。字。
陛。一。作。升。戲。許。宜。反。一。作。曦。睨。五。計。反。悲。一。作。士。蜷。音。拳。行。叶。戶。郎。反。○。皇。皇。天。也。赫。戲。光。明
貌。睨。旁。視。也。舊。鄉。楚。國。也。僕。御。也。懷。思。也。蜷。局。詰。屈。而。不。肯。行。此。終。志。不。去。以。詞。自。見。以。義。自。明。也。一。無。陟。字。
上下。而卒反於楚焉。亦仁之至。而義之盡也。考曰。陸皇猶言堂堂。皇必陸。故又曰陸皇。
前漢胡建傳。列坐堂上。是也。蓋空中有堂。屈原得陟之。故下曰臨睨舊鄉。亦寓言也。
亂曰。華。然後結括一言。以明所趣之意也。亂者。樂節之名。國語云。其輯之亂。輯成也。凡

亂曰。華。然後結括一言。以明所趣之意也。亂者。樂節之名。國語云。其輯之亂。輯成也。凡

楚辭卷之一終

楚辭卷第一

九歌第二

九歌者屈原之所作也。昔楚南郢之邑。沅湘之間。其俗信鬼而好祀。其祀必使巫覡作樂歌舞以娛神。蠻荆陋俗。詞既鄙俚。而其陰陽人鬼之間。又或不能無褻慢淫荒之雜。原既放逐。見而感之。故頗為更定其詞。去其泰甚。而又因彼事神之心。以寄吾忠君愛國眷戀不忘之意。是以其言雖若不能無嫌於燕昵。而君子反有取焉。

此卷諸篇皆以事敬愛比事君不合而不能忘其忠赤。尤足以見其懇切之意。舊說失之。今悉更定。

九歌者。屈原之所作也。昔楚國南郢之邑。沅湘之間。其俗信鬼而好祀。其祠必作歌樂鼓舞。以樂諸神。屈原放逐。

言此篇神意全與我相背欲邀之與游而神無我願是以攀戀思慕之情居然溢於紙上矣

帝子降兮北渚 帝子謂堯女也降下也言堯二女娥皇女

目眇眇兮愁予 眇眇好貌也余屈原自謂也言堯二女儀德美好眇然絕異又配帝舜而

乃沒命水中屈原自傷不遭值堯舜而遇閻君亦將沈身湘流故曰愁我也 嫋嫋兮秋

風 嫋嫋秋風也 洞庭波兮木葉下 言秋風疾則草木搖湘水波而樹葉落矣

原見秋風起而木葉墮悲歲徂盡年衰老也 子一作余並叶音與嫋嫋奴鳥反下叶音戶○帝

子謂湘夫人堯之次女女英舜次妃也韓子以為娥皇正妃故稱君女英自宜降稱夫人也餘

見上篇眇眇好貌愁予者亦為主祭者言望之不見使我愁也嫋嫋長弱之貌秋風起則洞庭

生波而木葉下矣蓋記其時也 考曰帝子謂堯女即女英也眇眇猶言杳杳言帝子之神方

降於北渚舉目望之杳然在遠是以使我愁思又遇風起水波而木葉紛

下是叙所見秋景而不能急進舟往見帝子之意自見矣予王氏本作余

登白蘋兮騁望 蘋草秋生今南方 與佳期兮夕張 佳謂湘夫人也不

也張施也言已願行以始秋蘋草初生望平之時修 鳥何萃兮蘋中 萃聚也 習何

爲兮木上 得其所也 夫鳥當集木巔而言草中習當在水中而言木上以喻所願不

一作與佳人兮期夕張亦非是一無二何字亦非是習音增○賦而此也蘋草秋生今南方湖

澤皆有之似莎而大鴈所食也騁望縱目也佳佳人也謂夫人也張陳設也言向夕酒掃而張

施帷幄也萃集也蘋水草鳥所食也騁望縱目也佳佳人也謂夫人也張陳設也言向夕酒掃而張

考曰與佳期猶言與爲佳期張供張也言帝子方在遠因登白蘋之葉以騁我之望又與爲

未敢言 二女謂湘夫人也重以卑說尊故變言公子也言已想若舜之遇 荒忽兮

遠望觀流水兮潺湲 見川水流而潺湲也 荒忽一作 荒忽兮

慌惚音同○此章與也澧水名見禹貢公子謂湘夫人也帝子而又曰公子猶秦已稱皇帝而

其男女猶曰公子公主古人質也思之而未敢言者尊而神之懼其瀆也所謂與者蓋曰沉則

有芷矣澧則有蘭矣何我之思公子而獨未敢言耶思之切至於荒忽而起望則又但見流

水之潺湲而已其起與之例正猶越人之歌所謂山有木兮木有枝心悅君兮君不知而以芷

葉謂公子蘭譜三閭於王致令遠見放三閭蓋不能無怨焉故公子二字一見于此再見于山

鬼言吾將以芷蘭贈帝子然恐公子阻我是以未敢有進言此

心慌惚獨自遠望之不得進與帝子相見徒觀流水潺湲而已

麋何爲兮庭中 麋獸名 蛟何爲兮水裔 蛟龍類也麋當在山林而在庭

人宜在山野而陸朝廷賢 朝馳余馬兮江皋夕濟兮西滢 濟渡也滢水涯

者當居尊官而爲僕隸也 朝馳余馬兮江皋夕濟兮西滢 也自傷驅馳不出

湘潭之間麋音眉爲一作食裔一作變滢音逝○比而賦也麋獸名似鹿而大濟渡也滢水

涯也麋當在山林而在庭中蛟當在深淵而在水裔以比神不可見而望之者失其所當也朝

馳夕濟猶上篇 江阜北渚之意

帝子降兮北渚 帝子謂堯女也降下也言堯二女娥皇女

目眇眇兮愁予 眇眇好貌也余屈原自謂也言堯二女儀德美好眇然絕異又配帝舜而

乃沒命水中屈原自傷不遭值堯舜而遇閻君亦將沈身湘流故曰愁我也 嫋嫋兮秋

風 嫋嫋秋風也 洞庭波兮木葉下 言秋風疾則草木搖湘水波而樹葉落矣

原見秋風起而木葉墮悲歲徂盡年衰老也 子一作余並叶音與嫋嫋奴鳥反下叶音戶○帝

篇同捐袂遺襟。即捐袂遺佩之意。然袂佩貴之。而袂襟親之也。汀平也。遠者亦謂夫人之侍女。以其既遠去而名之也。考曰。襟說文。南楚謂禪衣曰襟。段玉裁以爲江淮南楚之間謂之襟。關之東西謂之禪衣。王逸以爲襟。禪非也。醴浦。澧浦也。言見湘夫人將去。吾乃捐袂遺襟。更欲輕裝而從之。且采芳草。以贈遠去之湘夫人。顧吾既不得與湘夫人游。然猶得遠而望見之。此亦一時之幸。固非可屢得。是以湘夫人雖去。此心牽戀。道遙而容與。未忍遽棄去也。蓋懷王時三閭固因讒搆。一遷於江南矣。已而懷王思其才。欲召而用之。三閭亦聞王召已也。意欲致其忠貞。有以輔王。故篇中曰。聞佳人兮召予。及築室兮水中。聚衆芳。務爲裝飾者。謂此也。於是讒人又起而沮之。王遂意變。而復疎三閭。據史。三閭還自貶。既疏。不復在位。使於齊反。遇懷王釋去。張儀諫曰。何不殺張儀。懷王悔。追張儀不及。又十許歲。懷王將入秦。又諫。不聽。此其爲子蘭輩所沮明矣。故曰。九疑繽兮並迎。言子蘭輩疏斥三閭。令王不與之相親也。其意若王特以讒人之故斥已。初非出王意者。篇末乃至捐袂遺襟。欲輕裝而從之。蓋知王意實非有惡於我也。此其攀戀思慕。比前篇更加深者。以此也。其曰。聞佳人兮召予。曰。將騰駕兮偕逝。又舉荷蓋。蔭壁紫壇等語。粧點之。及至九疑繽兮並迎。皆寄意於縹緲之間。使人思而得之。此其措辭輕妙。與後世詞家黏黏循跡。不免恣灑者。迥然自別也。醴。朱子本作澧。

右湘夫人

意與前篇略同。而其追攀。比前篇更加深矣。考曰。自古相傳。堯二女娥皇女英爲湘夫人。屈原蓋亦因世俗所傳立言也。此篇命攀。與前篇略同。而其追攀。比前篇更加深矣。

廣開兮天門。紛吾乘兮玄雲。

遊戲則爲大開禁門。使乘玄雲而行。

令飄

風兮先驅。

使凍雨兮灑塵。

伯雨師先驅爲拭路也。凍音東。從水灑。一作洒。並所宜反。塵。叶除句反。○天門。上帝所居。紫微宮門也。廣開者。爲神將降也。吾主祭者之自稱也。大司命陽神而尊。故但爲主祭者之詞。乘玄雲者。知神將降。而往迎之也。飄風。回風。

君迴翔兮以下。乘風雨。然徐迴運而來下也。躡空桑兮從女。名司命所經。屈原修履忠貞之行。而身放棄。將憑神明。紛總總兮九州。衆貌。何壽夭兮在予。誅加之不在於我也。○下。叶音戶。女讀作汝。予。叶音與。○君與女。皆指神。君尊而女親也。回翔。盤旋也。空桑。山名。總衆貌。予者。贊神而爲其自謂之稱也。言見神既降。而遂往從之。因歎其威權之盛。曰九州人民之衆如此。何其壽夭之命。皆在於已也。考曰。司命自天門回翔而下。因就其處迎之。故曰從女。紛亦散亂貌。言人衆紛雜聚居也。予。司命自予也。姑舉司命之言。故曰予。上下皆指司命。曰君。此則曰女。予。變文諧韻耳。

高飛兮安翔。易其度。則復徐飛高翔而行。乘清氣兮御陰陽。陰主殺。御持萬民生死之命也。吾與君兮齊速。齊戒也。速疾也。導帝之兮九坑。清氣。謂輕清之氣。御。猶御馬。陰陽。則兼清濁變化而言也。齊速。整齊而疾速也。導。奉引也。帝。天帝也。之。適也。坑。與岡同。謂山脊也。九坑者。周禮職方氏。九州之山。鎮曰會稽。衡山。華山。沂山。岱山。岳山。醫無閭。霍山。恒山也。此言已得從神明。登天極。奉至尊。而周宇內也。考曰。陰陽。猶言寒溫。御。陰陽謂調適陰陽也。齊。齊同。齊速。齊一而敏速也。坑。坑谷也。人衆所居。皆在山岳間。平地。故曰九坑。猶言九州之坑。帝。天帝也。言司命徐飛高翔而行。常乘天地清明之氣。調適陰陽。使人無疾疫之患。於是吾亦執心齊一而敏速。與司命導天帝。遍行于九州之野。言其以身寄

靈衣兮被被。靈衣ハ神衣ナリ。被ハ長ク好ク。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

靈衣兮被被。長貌。披披。

玉佩兮陸離。披而長。玉佩衆多。陸離而美也。

壹陰兮壹陽。陽明也。衆莫知兮余所爲。一明衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

折疏麻兮瑤華。疏麻ハ神麻也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

折疏麻兮瑤華。疏麻ハ神麻也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

將以遺兮離居。離居謂隱者也。言己雖明。己行度如玉。不以苦樂易其志也。老冉冉兮既極。窮也。不寢近兮愈。窮也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

折疏麻兮瑤華。疏麻ハ神麻也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

將以遺兮離居。離居謂隱者也。言己雖明。己行度如玉。不以苦樂易其志也。老冉冉兮既極。窮也。不寢近兮愈。窮也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

不寢近兮愈。窮也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

乘龍兮麟。麟ハ神也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

乘龍兮麟。麟ハ神也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

高駝兮冲天。駝ハ神也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

羌愈思兮愁人。言己乘龍冲天。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

乘龍兮麟。麟ハ神也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

高駝兮冲天。駝ハ神也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

羌愈思兮愁人。言己乘龍冲天。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

乘龍兮麟。麟ハ神也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

愁人兮奈何。願若今兮無虧。願身行善。常若於今。無有虧也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

愁人兮奈何。願若今兮無虧。願身行善。常若於今。無有虧也。○言己得依隨司命。被服神衣。披壹陰陸離。陸離ハ美ヲ好ク。○言己得配神俱行。出陰入陽。一晦一明。衆人無緣知我所爲也。被披。飄舉之貌。陸離。解披。並音披。○被披長貌。一陰一陽。言其變化循環。無有窮已也。○考曰披披。飄舉之貌。陸離。解見離騷。言吾已以身寄神。服神衣。佩玉。出陰入陽。隨一氣之和而行。與神無違。是以衆莫知余所爲也。披披。朱子本作被披。

固人命兮有當。孰離合兮可爲。言人受命而生。有當貴賤者。當富貧者。是天祿也。已獨有所當。或離或合。神實司之。非人之所能爲也。因祀司命。而發此意。則原所以順受其正者。亦嚴矣。○考曰孰。何也。言人受命於天。各有所當。吾已如此。其與衆人有離合。亦命而已。非人能爲也。蓋司命主握萬民年命。善者褒之。惡者罰之。無有邪枉於其間。所謂乘清氣兮御陰陽。是也。若夫三閭。亦行己方正。與司命無異。是以爲司命所親愛。與俱導天帝。行于九州。言己與神無違也。既已與神無違。而衆人之不悅於三閭者。正在此矣。故曰衆莫知兮余所爲。夫爲衆人所不悅。日成疏隔。然吾猶未忍恕然與之絕。於是將有瑤華之贈。但吾願行善常如此。義不副。可不謂巧絕乎。余又念三閭作九歌。欲得群神與之游。而神莫我顧。獨有大司命。以三閭行義與此相肖。頗爲所親愛。是三閭有得於神明者。止有大司命而已。然一得志於大司命。乃又爲衆人所疾惡。爲三閭者。不亦難乎。注此篇畢。爲是三嘆。

固人命兮有當。孰離合兮可爲。言人受命而生。有當貴賤者。當富貧者。是天祿也。已獨有所當。或離或合。神實司之。非人之所能爲也。因祀司命。而發此意。則原所以順受其正者。亦嚴矣。○考曰孰。何也。言人受命於天。各有所當。吾已如此。其與衆人有離合。亦命而已。非人能爲也。蓋司命主握萬民年命。善者褒之。惡者罰之。無有邪枉於其間。所謂乘清氣兮御陰陽。是也。若夫三閭。亦行己方正。與司命無異。是以爲司命所親愛。與俱導天帝。行于九州。言己與神無違也。既已與神無違。而衆人之不悅於三閭者。正在此矣。故曰衆莫知兮余所爲。夫爲衆人所不悅。日成疏隔。然吾猶未忍恕然與之絕。於是將有瑤華之贈。但吾願行善常如此。義不副。可不謂巧絕乎。余又念三閭作九歌。欲得群神與之游。而神莫我顧。獨有大司命。以三閭行義與此相肖。頗爲所親愛。是三閭有得於神明者。止有大司命而已。然一得志於大司命。乃又爲衆人所疾惡。爲三閭者。不亦難乎。注此篇畢。爲是三嘆。

右大司命。周禮。大宗伯以禋燎祀司中司命。疏引星傳云。三台上台曰司命。又文昌宮第四。亦曰司命。故有兩司命也。

右大司命。周禮。大宗伯以禋燎祀司中司命。疏引星傳云。三台上台曰司命。又文昌宮第四。亦曰司命。故有兩司命也。

右大司命。周禮。大宗伯以禋燎祀司中司命。疏引星傳云。三台上台曰司命。又文昌宮第四。亦曰司命。故有兩司命也。

也。魯猥反。蔓莫干反。音閑。○三秀。芝草也。公子。即所欲留之靈脩也。鬼采之於山間。而思此人。雖怨其不來。而亦知其思我之不能忘也。考曰。言經石逕崎嶇。披榛莽而采三秀。將以贈神。公子素侍神者。而不使我得與山鬼相見。吾是以怨之。不忍委棄而歸去。故曰。恨忘歸。君亦謂山鬼言山鬼非不思我。然未得與我相見之間。其實以公子阻我也。公子謂子蘭。詳見于湘夫人。王逸。朱子二本。皆作采三秀。今於山間。據前後例。於字蓋衍。今刪去。

山中。人兮。芳杜若。原自謂也。飲石泉兮。蔭松柏。言已雖居在山中。無人處。猶取杜若。以爲芬芳。飲石泉之水。蔭松柏之木。飲食居處。勤以香潔。自修飾也。君思我兮。然疑作。言懷王有思我時。然謔言博。○山中。人亦鬼。自謂也。然信也。疑不信也。至此。又知其雖思我。而不能無疑信之難也。林氏曰。杜若。取其芳。石泉。取其潔。松柏。取其真。考曰。芳杜若。以杜若爲芳澤也。然以爲然也。疑阻也。言君非不以吾言爲然。特以公子之謬。不能無疑。阻。故曰。然疑作。

雷填填兮。雨冥冥。猿啾啾兮。又夜鳴。風颯颯兮。木蕭蕭。言已在遭雷電暴。兩猿狖號。風木搖動。以言恐懼失其所也。或曰。雷爲諸侯。以與於君。雲雨冥昧。以與於臣。猿猴善鳴。以與謔人。風以喻政。木以喻民。雷填填者。君妄怒。雨冥冥者。羣佞聚也。猿啾啾者。讒夫弄口也。風颯颯者。政類擾也。木蕭蕭者。民驚駭也。思公子兮。徒離憂。言已怨子。椒不見。遂故遂音田。又一作狄。余救反。颯。蘇合反。蕭。叶音搜。文苑作搜。若如字。則憂。叶於驕反。○填填。雷聲。冥。雨貌。啾。小聲。又。猿屬。離。懼也。考曰。填填。雷聲也。雨冥冥。言往之雨者。至此益甚。而雷從之。天亦適夜矣。加以猿狖風木之哀號。真爲淒絕。於是時也。終不得與山鬼相見。思公子之阻我。徒懷別離之憂而已。其意蓋傷己爲謔人所阻。敗不免。終於遷謫也。其哀怨咨嗟。蓋至此而極。

山中。人兮。芳杜若。原自謂也。飲石泉兮。蔭松柏。言已雖居在山中。無人處。猶取杜若。以爲芬芳。飲石泉之水。蔭松柏之木。飲食居處。勤以香潔。自修飾也。君思我兮。然疑作。言懷王有思我時。然謔言博。○山中。人亦鬼。自謂也。然信也。疑不信也。至此。又知其雖思我。而不能無疑信之難也。林氏曰。杜若。取其芳。石泉。取其潔。松柏。取其真。考曰。芳杜若。以杜若爲芳澤也。然以爲然也。疑阻也。言君非不以吾言爲然。特以公子之謬。不能無疑。阻。故曰。然疑作。

矣。段玉裁以爲。蕭憂二字。於古韻爲第三部。而蕭亦爲三部本音也。蓋離騷留茅爲韻。悲回風聊愁爲韻。借往日流昭幽聊由厨爲韻。是知今蕭肴等韻。與尤相通。古固有此例也。朱子本狄又作。

右山鬼

國語曰。木石之怪。夔罔兩豈謂此耶。○今按此篇文義最爲明白。而說者自汨之。今既章解而句釋之矣。又以其託意君臣之間者。而言之。則言其被服之芳者。自明其志行之潔也。言其容色之美者。自見其才能之高也。子慕予之善窈窕者。言懷王之始珍己也。折芳馨而遺所思者。言持善道而効之君也。處幽篁而不見天路險艱者。言懷王又畫晦者。言見棄遠而遭障蔽也。欲留靈脩而卒不至者。言未有以致君之寤而俗之改也。知公子之思我。而然疑作者。又知君之初未忘我。而卒困於讒也。至於思公子。而徒離憂。則窮極愁怨。而終不能忘君臣之義也。以是讀之。則其佗之碎義曲說。無足言矣。考曰。河伯。河神也。山鬼。山神也。屈子久居於山林荒寂之中。因假山魂爲題。其意以爲。居山之神。與河伯全相同。非以魑魅山魈類待之。故篇中亦止叙攀戀之情。絕無貶黜語者。以此也。

操吳戈兮。被犀甲。身被犀甲。言國殤始從軍之時。手持吳戟。車錯轂。言

兮短兵接。錯交也。短兵。刀劍也。言戎車相迫。輪轂交錯。長兵。不施。故用刀劍。以相接擊也。言

敵人多。來若雲也。矢交墜兮。士爭先。言墜隨也。言兩軍相射。流矢交隨。壯夫奮

錯七各反。接。叶音匣。墜。一作墜。與墜同。先。叶音詢。○戈。平頭戟也。犀甲。以犀皮爲鎧也。考工記曰。犀甲。壽百年。錯。交也。短兵。刀劍也。言戎車相迫。輪轂交錯。長兵。不施。故用刀劍。以相接擊也。

操吳戈。犀甲。被犀甲。言國殤始從軍之時。手持吳戟。車錯轂。言

高ク東南低シ、故ニ云
【案】玦ニ云フ、斡
維焉繫トハ天ニ夜ヲ斡
ラクリノツナヘカ
九天之際、安放安屬、
屬繫乎。隅限多有、誰知其數。
九天之際、安放安屬、
屬繫乎。隅限多有、誰知其數。
九天之際、安放安屬、
屬繫乎。隅限多有、誰知其數。

天何所沓、十二焉分、
日月安屬、列星安陳。
天何所沓、十二焉分、
日月安屬、列星安陳。
天何所沓、十二焉分、
日月安屬、列星安陳。

謂之斡引伸之。凡執柄樞轉運皆謂之斡。言斡旋天體之綱維所繫南北極所加及地下八柱所當。凡此皆在何處。東南地形又何以致虧缺也。

九天之際安放安屬。九天東方暉天。東南方陽天。南方赤天。西南方朱天。西方屬繫乎。隅限多有。誰知其數。言天地廣大。隅限衆多。寧有知其數乎。九天上際邊也。放至也。屬附也。隅角也。右三章六問。今答之曰。或問乎。邵子曰。天何依。曰。依乎地。地何附。曰。附乎天。天地何所依附。曰。自相依附。天依形。地附氣。其形也有涯。其氣也無涯。詳味此言。屈子所問。昭然若發。矇矣。但天之形。圓如彈丸。朝夜運轉。其南北兩端。後高前下。乃其樞軸不動之處。其運轉者。亦無形質。但如勁風之旋。當晝則自左旋。而向夕則自前降。而歸後。當夜則自右轉。而復左。將旦則自後升。而趨前。旋轉無窮。升降不息。是為天體。而實非有體也。地則氣之查滓。聚成形質者。但以其束於勁風旋轉之中。故得以兀然浮空。甚久而不墜耳。黃帝問於岐伯曰。地有憑乎。岐伯曰。大氣舉之。亦謂此也。其曰九重。則自地之外。氣之旋轉益遠。益大。益清。益剛。究陽之數。而至於九。則極清極剛。而無復有涯矣。豈有營度。而造作之者。先以斡維繫於一處。而後以軸加之。以柱承之。而後天地乃定位哉。且曰。其氣無涯。則其邊際放屬。隅限多少。固無得而言者。亦不待辯說。而可知其妄矣。東南之虧。乃專以地形言之。初無預乎天也。【案】考曰。言天分九重。其彼此相附之際。不可無所至極。不可無所係屬。此皆在何處。既分九重。其隅角亦不得不多。然安得知其有幾何也。此一節際與屬韻。有與數韻。

天何所沓。十二焉分。【案】沓合也。言天與地合會何。【案】分。十二辰誰所分別乎。【案】日月安屬。列星安陳。【案】言日月衆星安所繫屬。誰陳列也。【案】查徒合反。分。叶數。因反。屬之欲反。○沓合也。此問天與地合會於何所。十二辰誰所分別乎。【案】陳列也。言日月衆星安所繫屬。誰陳列也。○上章所問。天何所屬。并地而言。此所問。乃為天地相接之處。何所沓也。今答之曰。天周地外。其說已見上矣。非沓乎地之上也。十二云者。自子至亥。十二辰也。左傳曰。日月所會。是謂辰。注云。一歲日月十

二會。所會為辰。十一月辰。在星紀。十二月辰。在玄枵。之類是也。然此特在天之位耳。若以地而運轉之。則南面而立。其前後左右。亦有四方十二辰之位焉。但在地之位。一定不易。而在天之象。分度之一周。布二十八宿。以著天體。而定四方之位。以天繞地。則一晝一夜。適周一匝。而又超一度。日月五星。亦隨天以繞地。而唯日之行。一日一周。無餘無缺。其餘則皆有遲速之差焉。然其懸也。固非綴屬而居。其運也。亦非推挽而行。但當其氣之盛處。精神光耀。自然發越。而又各自有次第耳。列子曰。天積氣耳。日月星辰。亦積氣中之有光曜者。張衡靈憲曰。星也者。體生於地。精成於天。列居錯峙。各有收屬。此言皆得之矣。【案】考曰。言天之所以沓合而立。形定成何狀。所謂十二辰。由何分別。及日月之所係屬。列星之所布。陳亦成何狀。此皆言其不可得知也。朱子本陳作陳。

出自湯谷。次于蒙汜。自明及晦。所行幾里。【案】言日平旦而出。至暮而止。所行凡幾何里乎。【案】湯。音陽。一作湯。汜。音似。上聲。○次。也。此問。一日之間。日行幾里乎。答之曰。湯谷。蒙汜。固無其所。然日月出水。乃昇于天。及其西下。又入于水。故其出入。似有處所。而所行里數。曆家以為。周天赤道。一百七萬四千里。日一晝夜。而一周。春秋二分。晝夜各行其半。而夏長冬短。一進一退。又各以其什之一焉。【案】考曰。汜音似。如國風江有汜之汜。爾雅。水決復入為汜。蒙汜。取日沒濛昧之義。亦寓言耳。

夜光何德。死則又育。厥利維何。而顧菟在腹。【案】言月中有兔。何所貪利。居月之腹。而顧望乎。【案】菟。一作兔。與兔同。夜光。月也。死。其晦也。舊說。月朔則去。日漸遠。故魄死。而明生。既望則去。日漸近。故魄生。而明死。至晦而朔。則又遠。日而明復生。所謂死而復育也。此說誤矣。若果如此。則未望之前。西近東遠。而始生之明。當在月

出自湯谷。次于蒙汜。自明及晦。所行幾里。【案】言日平旦而出。至暮而止。所行凡幾何里乎。【案】湯。音陽。一作湯。汜。音似。上聲。○次。也。此問。一日之間。日行幾里乎。答之曰。湯谷。蒙汜。固無其所。然日月出水。乃昇于天。及其西下。又入于水。故其出入。似有處所。而所行里數。曆家以為。周天赤道。一百七萬四千里。日一晝夜。而一周。春秋二分。晝夜各行其半。而夏長冬短。一進一退。又各以其什之一焉。【案】考曰。汜音似。如國風江有汜之汜。爾雅。水決復入為汜。蒙汜。取日沒濛昧之義。亦寓言耳。

夜光何德。死則又育。厥利維何。而顧菟在腹。【案】言月中有兔。何所貪利。居月之腹。而顧望乎。【案】菟。一作兔。與兔同。夜光。月也。死。其晦也。舊說。月朔則去。日漸遠。故魄死。而明生。既望則去。日漸近。故魄生。而明死。至晦而朔。則又遠。日而明復生。所謂死而復育也。此說誤矣。若果如此。則未望之前。西近東遠。而始生之明。當在月

女岐無合夫焉取九子
伯強何處惠氣安在
伯強何處惠氣安在
伯強何處惠氣安在

東既望之後。東近西遠而未死之明。却在月西矣。安得未望載魄於西。既望終魄于東。而週日以為明乎。故惟近世沈括之說。乃為得之。蓋括之言曰。月本無光。猶一銀丸。日耀之乃光耳。光之初生。日在其傍。故光側而所見。纔如鉤。日漸遠。則斜照而光稍滿。大抵如一彈丸。以粉塗其半。側視之。則粉處如鉤。對視之。則正圓也。近歲王普又申其說曰。月生明之夕。但見其一鉤。至日月相望。而人處其中。方得見其全明。必有神人。能凌倒景。旁日月。而往參其間。則雖眩晦之時。亦得見其全明。而與望夕無異耳。以此觀之。則知月光常滿。但自人所立處視之。有偏有正。故見其光有盈有虧。非既死而復生也。若顧菴在腹之間。則世俗桂樹兔之傳。其惑久矣。或者以為。日月在天。如兩鏡相照。而地居其中。四旁皆空水也。故月中微黑之處。乃鏡中天地之影。略有形似。而非真有是物也。斯言有理。足破千古之疑也。考曰。言兔復何利於月。而在其腹也。顧反也。顧兔在腹。猶言兔反在腹。與下文西北關啓。何氣通焉。語勢正同。則與而通。

女岐無合夫焉取九子

女岐神女無夫而生九子也

伯強何處惠氣安在

伯強何處惠氣安在

何闔而晦何開而明
角宿未旦曜靈安滅

何闔而晦何開而明
言天何所闔閉而晦何所開發而明曉乎
角宿未旦
曜靈安滅
亢東方星曜靈日也言東方未明且之時日安所藏其精光乎闔胡臘反明叶音芒宿音秀滅與藏同○闔閉戶也開闔戶也陰闔而晦陽開而明角亢東方星且明也曜靈日也○此問何所闔閉而為晦明且東方未明之時日安所藏其精光乎答曰晦明之間前屢發之其實亦陰陽消息之所為耳陽息而闔則日出而明陰消而闔則日入而暗又何疑乎角宿固為東方之宿然隨天運轉不常在東古經之言多假借也日之所出乃地之東方未旦則固已行於地中特未出地面之上耳考曰屈子論天至此略止竊疑此一節當在女岐無合夫前試易置而讀之尤覺意順蓋誤倒也且自闔則九重以下至此數章徵之於後世實測之言不辯而自明矣屈子時星曆之術未精然屈子意特辯世俗所傳不足信因以供遊戲而已豈真以此為疑哉宋諸先生天學最為繆妄朱子乃欲據以駁屈子真不直一喙也

不任汨鴻師何以尚之

汨治也鴻鴻水也師衆也尚舉也言不先試之也

僉曰何憂

僉衆也課試也言衆人舉鮫治水堯知其不能衆人曰何憂哉何

何不課而行之

音常曰一作答行叶戶郎反○鮫事見尚書汨治也鴻大水也師衆也尚舉也僉衆也課試也○問鮫才不任治鴻水衆人何以舉之堯知其不能而衆人以爲無憂堯何不且少試之而遽行其說也答曰鮫之才可任治水當時無過之者故衆舉之堯則固知其方命圮族而不可用矣四岳又請姑且試之故堯不得已而用之耳考曰尚崇也崇重其材能與俱薦之故曰尚之僉皆也課謂課之以事試其能言衆皆曰何憂然堯素以鮫爲不可則何不先課試而後行之如左傳禮載而行之之行朱子言一本上句不上有鮫字爲是王氏本曰作答非是

鳴龜曳尾鮫何聽焉

鳴龜曳尾鮫何聽焉

順欲成功

順欲成功

不任汨鴻師何以尚之
僉曰何憂
何不課而行之
鳴龜曳尾鮫何聽焉

ナシ、啓是ニ於テ弊事ヲ改メ禹ニ嗣ギテ治功セリ、コレ何故ゾ

啓棘賓商九辯九歌、棘陳也賓列也九辯九歌啓所作樂也言啓

帝降夷羿革孽夏民、帝天也夷羿諸侯弑夏后相者也革孽憂也言羿

一作鞠音菊降叶胡攻反。○此章之義未詳。考曰：鞠鞠同窮理罪人也。言有扈之罪皆歸于射而殺之。虜而治其罪莫能害啓躬也。下二句蓋有誤疑當作何益作革。嗣禹播降蓋后字因上文誤衍而又與嗣字形相似而訛也。言啓既敗有扈之後何益更革弊事。嗣禹播其治功而降之。下民也。益增進也。作革猶言作新。

啓棘賓商九辯九歌

屠母而死分竟地

帝降夷羿革孽夏民

敷夫河伯而妻彼雒嬪

馮珧利決封豨是歟

肉之膏而后帝不若

泥娶純狐眩妻爰謀

而交吞揆之

阻窮西征巖何越焉

化爲黃熊巫何

馮珧利馮ハ十分引キシボルナリハヨガケ封豨ハ大家ナリ、后帝ハ天帝ナリ、○羿ハ射ニ巧ニシテ大夏ヲ射ル事トセリ、夏后相ヲ射テ天下ニ王タルヤ、其蒸肉ヲ獻ジテ天ヲ祭レルニ、之ヲ天ケルニ、終ニ、何ゾ禍ヲ降セルハ何ゾ

泥娶純狐、羿ノ相、寒之ニ惑ヒテ相謀リテ、羿ヲ殺サントス、羿射、勇力アリ、而モ其衆交、過ンデ之ヲ吞滅セルハ、何ゾヤ

慮妃交亦妄言也。考曰：更革夏政以爲民孽。故曰革孽夏民。是言羿之凶虐如彼。乃又有射河伯妻雒嬪之祥者。何也。王子本胡下又有羿字。非是。左傳亦稱羿以夷羿。或當時人惡羿。因爲是名。或羿本夷種。皆無所考。杜預以夷爲羿氏。然虞夏時未有姓氏之分。不可從也。

馮珧利決封豨是歟

肉之膏而后帝不若

泥娶純狐眩妻爰謀

而交吞揆之

阻窮西征巖何越焉

化爲黃熊巫何

馮珧利也。珧弓名也。決射輔也。封豨神獸也。言羿不循道德而挾弓射。輔神獸以快其情也。何獻蒸肉之膏而后帝不若。蒸祭也。后帝天帝也。若順也。言羿獵射封豨以其肉膏祭。有決注云。決猶鬪也。以象骨爲之。著右大擘指。以鈎弦鬪體也。后帝天帝也。若順也。言羿獵射封豨以其肉膏祭。天帝天帝猶不順羿之所爲也。柳子對曰。夸夫快殺鼎豨以虛飽馨膏腴。帝叛德。恣力胡肥。合舌喉而濫厥福。考曰。屈子意蓋以爲羿固篡奪賊臣。然一旦王天下。則其所以祭天與湯武放伐而後祭天何別。帝乃獨不享羿祭。終降敗滅之禍者何也。

フナリ、内則ニ子甚
宜ニ其妻ト

該乘季一該ハ啓ノ記
遺徳ノ季ハ未ナリナ
修ム、是ナリテ禹亦
天下ナリテ有テリ、其
國ナリテ有テリ、其子孫
ニ至リテ有テリ、其子孫
レハ何ゾヤ

子協時一平脅曼膚ハ
肥澤ト和協ト政ナシ
群臣ト和協ト政ナシ
ム、知ラズ何ノ道ニヨ
リテ下民ヲ懷柔セル
ヤ、其後築ニ至リ美
妹嬉ヲ得、之ヲ寵愛シ
テ益肥澤セシメシハ何

有扈牧豎一有扈ノ邊モ
ニ過ギズ、知ラズ何ニ

由リテ幸運ニ遭ヒ、
升リテ諸侯トナレ、
ヤ、且ツ其性勇決、啓
ノ之ヲ攻ムルヤ、啓
撃ツテ先ヅ奮進セリト
イフ、知ラズ何ニ由リ
テ此ノ天命ヲ得タル

恒秉季一少康既ニ位
徳ノ即キ、ヨク祖先ノ遺
徳ヲ修ム、嘗テ出獵シ、
野牛ノ大朴ノ角ヲ得
タルヤ、以テ群臣ノ賢否
ヲ視、之ニ秋祿ヲ頒與
セシガ爲ニ秋祿ヲ頒與
シテ往來スルニアラズ

昏微遘一有狄ハ我狄
ナシ、有ハ添字、○我狄
暗微ノ間、我狄ノ迹
ニトスル、淫行ナシ
如キ者アルモ、淫行ニ
道ニテアラズ、淫行ニ
集ル者ナキモ、淫行ニ
ハ、亦譏刺スベキナリ

吞卵生契之出俗傳不足信也段玉裁以
爲諸本嘉作喜非是蓋此章每句押韻也

該乘季德厥父是臧該包也。秉持也。父謂契也。季末也。臧善也。言湯能包持

終弊于有扈牧夫牛羊先人之末德脩其祖父之善業。故天祐之以爲民主也。胡

也。此章未詳諸說亦異。補曰。言啓兼乘禹之末德。而禹善之授以天下。有扈以堯舜與賢禹

獨與子。故伐啓。啓伐滅之。有扈遂爲牧豎也。詳此該字。恐是啓字。字形相似也。但牧夫牛羊。未

有據。而其文勢似啓反爲扈所弊。不可考也。考曰。啓承禹後。能脩其德。故曰。乘季德。扈蓋過

其德。厥父禹亦以爲善。禹崩。遂有天下。至

于協時舞何以懷之于求也。舞務也。協和也。懷來也。言夏后相既失天下。少康

平脅曼膚何以肥之曼澤獨何以能平脅肥盛乎。懷。叶胡盛反。平脅。一作受平。

有扈牧豎云何而逢言有扈氏本牧豎之人耳。擊牀先出其命何從。

因何逢遇而得爲諸侯乎

何一啓攻有扈之時親於其牀上擊而殺之其先人失國之原何所從出之乎豎臣庾反命

有扈之時親於其牀上擊而殺之其命何所從出乎此亦無所據而牧豎之說又與上章相表

裏未詳其說考曰有扈蓋亦有過之訛言有過澆爲人污賤不過爲牧豎隸役而已不知因

何遭遇而得升爲諸侯且其人反勇決方少康攻滅澆

澆奮勵擊牀先出戰不知因何受如此之命于天也

恒秉季德焉得夫朴牛恒常也。季末也。朴大也。言湯常能秉持契之末

往營班祿不但還來營得也。班徧也。言湯往田獵不但驅馳往來也。還輒以所

獲禽獸偏施祿惠於百姓也。樸。匹角反。一云。平豆反。無

其往獵也。不但驅馳往來而已。還輒以所獲禽獸偏施祿惠於百姓也。此篇言秉季德者再

而其說不同如此。蓋本文已不可考。而說者又妄解也。考曰。此一節蓋亦言少康事。少康既

得復位。繼承祖先。能脩其德。故曰。恒秉季德焉。猶於是也。牛。謂野牛也。少康嘗出獵。得野牛之

秩祿。非徒務於獲禽。其用心亦何偉也。故曰。往營班祿。不但還來。

昏微遘迹有狄不寧昏闇也。循道也。迹道也。言人有循闇微之道。爲淫

鳥萃棘負子肆情言解居父聘乎吳。過陳之墓門。見婦人負其子。欲與之淫。洗肆

爲我狄之行者。不可以安其身。謂晉大夫解居父。聘吳。過陳之墓門。見婦人負其子。欲與之淫。

二句迂曲難解。下事亦無所據。補引列女傳。陳辨女事。又無負子肆情之意。要皆不足論也。

眩弟並淫 昏父母象
淫虐之爲 詐謀之設
昏虐之爲 詐謀之設
昏虐之爲 詐謀之設

成湯東巡 有莘爰極
湯東巡狩 至有莘國
湯東巡狩 至有莘國

水濱之木 得彼小子
水濱之木 得彼小子
水濱之木 得彼小子

考曰有狄之有與有扈之有同謂我狄也此句猶言循迹於有狄因文勢析爲兩句也詩殷武天命降監下民有嚴語法略與此同言昏闇隱微之間而有循我狄之迹肆情淫佚者非自寧之道也王氏以爲解居父欲與女淫女拒不聽然據語勢女亦喜與戲也故曰何方繁鳥萃棘負子之婦而肆情與人戲也解居父之事他書無所見然當時自有此事屈子因舉以爲刺也
眩弟並淫 昏父母象 眩惑也厥其也言象爲舜弟眩惑其父母並爲淫佚之惡欲共危害舜也
何變化以作 詐而後嗣逢長 言象欲殺舜變化其態內作姦詐使舜治廩從下焚之令舜浚井而舜爲天子反封象於有庠使其後嗣子孫長爲諸侯乎孟子云仁人之於弟不藏怒不宿怨封之有庠富貴之也知此則知其說矣考曰眩弟並淫謂父母爲象所眩惑與爲淫虐也何變化以作詐謂使舜治廩浚井等事也後嗣而逢長猶言而後嗣逢長與左傳公喜而後可知也語勢正同朱子本而字在後嗣上非是

成湯東巡 有莘爰極 湯東巡狩至有莘國以爲婦姻也 何乞彼小臣而

吉妃是得 小臣謂伊尹也言湯東巡狩從有莘氏乞伊尹因得吉善之妃以爲內

水濱之木 得彼小子 夫何惡之 媵有莘之婦 小子謂伊尹媵送也言曰白竈生靈亟去無顧居無幾何白竈中生靈母去東走顧視其邑盡爲大水母因溺化爲空桑之林水乾之後有小兒啼水涯人取養之既長大有殊才有莘惡伊尹從木中出因以

湯出重泉 夫何辜尤 重泉地名也言桀拘湯於重泉

會鼂爭盟 何踐吾期 言武王將伐紂使膠鬲視武王師膠鬲問曰欲以何日

送女也 一無彼字 惡鳥路反 婦叶芳尾反 舊說小子謂伊尹媵送也言伊尹母姓身夢神女告之曰白竈生靈亟去無顧居無幾何白竈中生靈母去東走顧視其邑盡爲大水母因溺死化爲空桑之木水乾之後有小兒啼水涯人取養之既長大有殊才有莘惡其從木中出因以送女謬妄甚明不必辯也考曰屈子屢述伊尹事而其言各異蓋當時所傳有數說屈子因而舉之初無問其孰得實亦所以爲遊戲也此章子與婦韻段玉裁以婦爲古韻第一部音今韻子在紙婦在有與紙固得相通國風母與子及指韻亦以子指在紙母在有此其例也

湯出重泉 夫何辜尤 重泉地名也言桀拘湯於重泉 不勝心伐帝夫

誰使挑之 帝謂桀也言湯不勝衆人之心而以伐桀誰使桀先挑之也 古罪字 於此而復出之湯既得出遂不勝衆人之心而以伐桀是誰使桀先挑之乎考曰夫何辜尤言既拘復出之不知有何辜尤乃爾也不勝心謂不勝忿忿之心夫誰使挑之言誰令人挑湯有此舉是 惟而詰之之辭也

會鼂爭盟 何踐吾期 言武王將伐紂使膠鬲視武王師膠鬲問曰欲以何日

晁請盟 音已見上 蒼一作倉 舊說武王將伐紂使膠鬲視武王師膠鬲問曰欲以何日

鳥群飛 孰使萃之 蒼鳥鷹也萃集也言武王伐紂將帥勇猛如鷹鳥群飛誰使武

太公之說不同蓋當時好事者之言猶伊尹負鼎百里自鬻之比惜乎孟子時無問者不得并
培擊之也然則其問亦不足答矣考曰誠謂有所誠認言太公在市肆而屠文王何得有所
誠認獨鼓刀揚聲而已文王復何有所喜乃舉以自
輔者何也是亦謂非必有是事也王氏本誠作志

武發殺殷何所悒 言武王發欲誅殷紂何所悒也 載尸集戰何所急 尸主也言
武伐紂載文王木主稱太子發急欲奉行天誅為民除害也 悒音邑○言武王發欲誅殷紂
何所悒悒而不能久忍遂載文王之柩於軍中以會戰何所急而然也此亦當時傳聞之語故
為伯夷扣馬之詞亦有父死不葬之云與
此皆誤也考曰益見其不滿武王也

伯林雉經維其何故 伯長也林君也言晉太子申生為 何感天抑墜夫
誰畏懼 見上○舊注以此為晉太子申生之事未知是否考曰林蓋申以音近訛也申
生為獻公長子故曰伯申抑猶言壓壁地也言申生精誠足以感天其持身
貞固亦能壓地蓋無愧於天地也言何以感天抑地之人誰畏而遽自殺也

皇天集命惟何戒之 言皇天集命而與王者 受禮天下又使至代
之 言王者既以循行禮義受天之命而王有天下矣又何為至使他姓代之乎言皇天
集祿命以與王者何不常有以戒之而使至於危亡乎王者既受天之禮命而王天下天
又何為使他姓代之乎其警戒之意至深切矣考曰言皇天集祿命以與王者其所以戒之
者何也王者既受天之禮命以王天下而天又使至有他姓代之之亂敗者何也使至二字承
戒字而言

初湯臣摯後茲承輔 言湯初舉伊尹以為凡臣耳後知 何卒官湯尊食
宗緒 子孫也緒業也言伊尹佐湯命終為天子尊其先祖以王者禮樂祭祀緒業流於
如官卿之適之官言終使湯為天子尊其先祖以王者禮樂祭祀緒業流於子孫也考曰食
猶言養既尊之又享祀以養之故曰尊食宗緒猶言宗廟祖先者緒業之所由始故曰宗緒言
湯初舉伊尹為臣已而伊尹承湯意輔相之猶之可也於其卒也遂滅夏使
湯為天子尊其先祖祀以天子之禮者何也此亦屈子不滿殷湯之辭也

勳闔夢生少離散亡 勳功也闔吳王闔廬也夢王壽夢也壽夢卒太子諸樊立
諸樊卒傳弟餘祭餘祭卒傳弟夷末夷末卒太子王僚立闔
廬諸樊之長子也恐不得為王少離散亡在外乃使專諸
刺王僚代為吳王子孫世盛以伍子胥為將大有功勳也 何壯武厲能流厥嚴
壯大也言闔廬少小離亡何能壯大厲其勇武流其威嚴也 嚴叶五郎反詩殷武篇有此
例○勳功也闔吳王闔廬也夢闔廬祖父壽夢卒太子諸樊立諸樊卒傳弟餘祭餘祭卒
傳弟夷末夷末卒當傳弟札札不受夷末之子王僚立闔廬諸樊之長子次不得為王少離散
亡在外乃使專諸刺王僚代為吳王以伍子胥為將破楚入郢是能壯其猛厲勇武而流其
威也考曰闔廬能立霸功故曰勳闔離權也壯年壯也壽夢太子曰諸樊闔廬者諸樊長子
於壽夢為嫡孫人之稟生原於祖故曰夢生猶言由壽夢而生諸樊卒後經弟餘祭夷末及夷
末子王僚闔廬猶在臣位故曰少離散亡後弑王僚立為吳王年方壯壯楚入郢何武且厲而
流其威嚴也此章嚴與亡韻朱子言商頌殷武有此例蓋謂殷武四章嚴與遑韻也段玉裁以
為嚴在古韻第八部亡在
第十部因以嚴為合韻

彭鏗斟雉帝何饗 彭鏗彭祖也好和滋味善斟雉 壽命永多夫何長 言
羹能事帝堯帝堯美而饗食之

初湯臣摯後茲承輔 宗緒 勳闔夢生少離散亡 何壯武厲能流厥嚴 彭鏗斟雉帝何饗 壽命永多夫何長

伯林雉經維其何故 誰畏懼 皇天集命惟何戒之 初湯臣摯後茲承輔 宗緒 勳闔夢生少離散亡 何壯武厲能流厥嚴 彭鏗斟雉帝何饗 壽命永多夫何長

復國ヲ興スノ時ナカ
ラシキハ是レ子ノ言ナ
待タザルナリ

何環穿一子文ノ父
伯比子生ム令尹モ
テ子文ナリ令尹ト
ナリ治績アリ孔子
其忠ヲ稱セリ子文
如淫人ニシテ子文
ソキ賢者ナシメル
ハ何

吾告堵敖一吾堵敖
ノ文ナリ蓋シ其人
ナリ久シク存セザ
キナシク復セザル
ニ試ガセテ直ルハ
ソニ吾ガ忠直ナル
ヲ後世ニ彰ハレト
コト

音商。○吳光。即闔閭也。考曰。是章亦當作吳光爭國。久余是勝。闔廬如此。今楚王亦能悟過。改更前非。豈復無與國之時。果然。我固不須有言也。故曰。我又何言。朱子以為。自伏匿穴處。以下。皆隔句叶韻。然必如上所改。而後云言二字。與下章子文之文。及長勝陵三字。皆得隔句相諧。最覺妥也。

何環穿自閭社丘陵爰出子文。子文楚令尹也。子文之母。鄭公之女。旋穿虎乳之。以為神異。乃取牧養焉。楚人謂乳為鬪。鬪謂虎為於兔。故名鬪穀於菟。字子文。長而有賢人之才也。環穿自閭社丘陵七字。一作環閭穿社以及丘陵。是淫是蕩。十二字。○子文。楚令尹。鬪穀於菟也。左傳曰。若敖娶於郢。生鬪伯比。若敖卒。從其母畜於郢。淫於郢子之。生穀於菟。實為令尹子文。夫子稱其忠。事見論語。它則不可曉矣。考曰。此章。王氏朱子本皆作何環穿自閭社丘陵。爰出子文。朱子言。何環穿自閭社丘陵。爰出子文。十二字。一本作何環穿言方子文。父鬪伯比。淫於郢子之。女環繞閭里。穿穴社垣。以及丘陵。淫佚之間。而猶出賢如子文者。及長。當國為政。後世稱其治績。屈子蓋自傷不得如子文也。

吾告堵敖以不長。堵敖楚賢人也。屈原放時。告語堵敖曰。楚國將衰。不復能久。長考曰。左傳。莊十四年。楚文王如息。以食入享。遂滅息。以息嬀歸。生堵敖。及成。王焉。故朱子曰。文王子。成。王兄也。離騷。首章。王氏注曰。楚武王生子瑕。受屈為卿。因為氏。是王氏以屈瑕為三閭祖也。左傳。屈瑕初見。桓十一年。至十三年。伐羅。戰敗。縊而死。史記世家。是時。武王在位。蓋四十餘歲。則屈瑕為武王。子無疑。屈瑕死後九年。莊四年。有屈重。又卅四年。有屈重。僖四年。有屈完。及申公巫臣。稱屈巫。其後又有屈建。懷王時。有屈匄。蓋皆其族也。世家。文王為武王。子。而屈瑕亦親。武王子。則屈瑕與文王兄弟也。設以屈重為屈瑕子。是屈重與堵敖為從兄弟。果然。三閭之於堵敖。非有祖孫之義。然而告以不長者。何耶。竊念堵敖。生有令德。後人崇祀。所謂水旱疾疫必禱焉者。三閭又以其為先世至親。且去郢。謁其廟。而請禱也。不長。謂楚國不得久存也。

何試上自予忠名彌彰。屈原言。我何敢嘗試君上。自號忠直之名。以顯彰後世。音與彰一作章。考曰。言吾既告堵敖以不長。復何願試於君上。以賢自與。令忠直之名。彌彰於後世也。朱子言。予音與。王氏本作干。非是。蓋屈子作天問。以供一時遊戲。然憂國之心。終不能釋。子懷於卒也。不復覺其言之漸露稜角也。

叙曰。昔屈原所作。凡二十五篇。世相教傳。而莫能說。天問以文義不次。又多奇恠之事。自太史公口論道之。多所不逮。至於劉向。楊雄。援引傳記。以解說之。亦不能詳悉。所闕者。衆多無聞焉。既有解說。乃復多連。遂其文濛。湏其說。故厥義不昭。微指不哲。自游覽者。靡不苦之。而不能照也。今則稽之舊章。合之經傳。以相發明。為之符驗。章決句斷。事事可曉。俾後學者。永無疑焉。

楚辭 卷三 天問 第三

楚辭卷第三終

楚辭卷第四

九章第四

離騷十四至二十一

九章者。屈原之所作也。屈原既放。思君念國。隨事感觸。輒形於聲。後人輯之。得其九章。合爲一卷。非必出於一時之言也。今考其詞。大抵多直致。無潤色。而惜往日。悲回風。又其臨絕之音。以故顛倒重覆。倔強踈鹵。尤憤懣而極悲哀。讀之。使人太息流涕。而不能已。董子有言。爲人君者。不可以不知春秋。前有讒而不見。後有賊而不知。嗚呼。豈獨春秋也哉。

九章者。屈原之所作也。屈原放於江南之壘。思君念國。憂心罔極。故復作九章。章者。著明也。言己所陳忠信之道。甚著明也。卒不見納。委命自沈。楚人惜而哀之。世論其詞。以相傳焉。考曰。三閭平生所歷之跡。就九章尋釋。庶幾得其旁。髣於是每篇考定爲之說。大抵異于諸家所見。未知果得其實否爾。

情誦以—宿昔ノ願、未
夕遂ゲザルヲ惜ミ、之
ヲ口ニ誦シテ憂愁ヲ
極ム、今憤懣ヲ發シテ
中情ヲ抒ベントス、若
シ中心ニ出ヅルニ非ズ
シテ、之ヲ口ニスルコ
トアラバ、蒼天必ズ之
ヲ罰セン。

令五帝—是レ亦誓詞ナ
リ、折中ハ折衷ニ同ジ、
彼此相參酌シテ其當ヲ
取ルチイフ、六神ハ天
地四方ノ神ナリ、皆
（皋陶ニ同ジ）ハ舜ノ士
師ニシテ五刑ヲ明カニ
セシ人ナリ。

竭忠誠—忠誠ヲ竭シテ
君ニ事ヘ、反ツテ羣邪
ニ斥ケテレ贅臆（身ノ
餘肉、こぶ、いぼナリ）
ノ如キ境遇ニ陥リ、
然モ固ク儂（利ヲ輕ン
ズルナリ）媚ノ態ヲ忘
レテ衆ニ背キ、明君ノ
知ヲ待ツノミ。

言與行—言行ハ其迹ニ
循ツテ之ヲ尋メバ、
中情外貌亦變遷シ難シ
故ニ古ヨリ臣ヲ知ルハ
君ニ如クハナシト云ヘ
リ、日相接シテ之ヲ
驗スレバナリ。

惜誦以致愍兮。以安君論之於心。誦之於口。至於身以疲病而不怠。發憤以抒

情。憤懣也。抒潔也。言己身雖疲病猶發憤懣。所非忠而言之兮。言己所陳忠信

於仁義乃敢指蒼天以爲正。春曰蒼天正平也。設君謂己作言非邪願上指蒼天使

爲君言之也。指蒼天以爲正。正平之也。夫天明察無所阿私唯德是輔惟惡是去故指

之以爲誓也。怒音敏。一作怒非是。抒從手。上與丈夫呂二反。一作舒。亦通。非一作作。忠下一有

心字。皆非是。正叶音征。惜者愛而有忍之意。誦言也。致極也。憂也。憤懣也。抒。搥而出之也。所

者誓詞猶所謂所不與舅氏同心所不與崔慶者之類也。蒼天之色也。正平也。猶言有如白水

有如上帝之類也。言始者愛惜其言忍而不發以致極其憂懣之心至於不得已而後發憤懣

以抒其情則又從而誓之曰所我之言有非出於中心而敢言之於口則願蒼天平己之罪而

降之罰也。考曰抒字書引而泄之也。言惜己往昔所冀不遂常誦之於口以極憂懣之心今

則不能自已遂至發其憤懣以抒中情蓋謂裁此篇也。指天以爲誓猶射之有正故曰指蒼天以爲正。王氏本作作非是。

令五帝以折中兮。五帝謂五方神也。東方爲太皞南方爲炎帝西方爲少昊北方

爲顓頊中央爲黃帝折猶分也。言己復命五方之帝分明言是與

非戒六神與嚮服也。六神謂六宗之神也。尙書禮于六宗嚮對服事

備御兮。御侍也。命咎繇使聽直。使御知己志又使聖人咎繇聽我之言忠直與否

也。夫神明照人心聖人達人情故屈原動以神聖自證明也。令音零折從手之舌反。一作折

非是中陟仲反與一作以服叶蒲北反命一作會使一作以。此皆指天自誓之詞欲使上天

命此衆人察其是非若曰司謹司盟名山大川羣神羣祀先王先公也。五帝五方之帝以五色

爲號者太一之佐也。折中謂事理有不同者執其兩端而折其中也。若史記所謂六藝折中於夫

子是也。六神日月星水旱四時寒暑也。嚮對也。服服罪之詞書所謂五刑有服者也。山川名山

大川之神也。御侍也。咎繇舜士師能明五刑者也。聽直聽其說之曲直也。考曰五帝謂上古五

帝六神天地四方之神也。與嚮服言爲我歸嚮而服我也。山川謂山川之神也。備御備

侍御之班也。是謂指蒼天以爲正者要如此也。此章五帝與六神山川與咎繇并人神互言之也。

竭忠誠而事君兮。反離羣而贅臆。羣衆也。贅臆過也。言竭盡忠信以事

也。忘儂媚以背衆兮。直忘爲儂媚之行。違衆而見憎惡也。待明君其知

之。須賢明之君則知己之忠也。書曰知人則哲秦繆公舉由余齊桓任管仲知人之君也。

明字一無君字皆非是。○贅臆肉外之餘肉。莊子所謂附贅懸臆者是也。儂輕利也。媚柔佞也。

言盡忠以事君反爲不盡忠者所擯棄視之如肉外之餘肉然吾寧忘儂媚之態以與衆違其

所持者獨待明君之知耳。考曰言己竭忠誠之心以事君反與群邪相離視我如附贅懸臆

也。誠下以朱子本作而非是。

言與行其可迹兮。出口爲言。情與貌其不變也。言己吐口陳辭言與行合

誠可循迹情貌相副。內故相臣莫若君兮。言相臣下忠之與

外若一終不變易也。故相臣莫若君兮。言相臣下忠之與

證驗也。言君相臣動作應對察言觀行則知其善惡所證驗之迹近取諸身而不遠也。行下

孟反。相息亮反。之下一有而字非是。○言人臣之言行既可蹤跡內情外貌又難變匿而人君

日以其身親與之接宜其最能察夫忠邪之辨蓋其所以驗之不在於遠也。左傳曰知子莫若

父。知臣莫若君。此之謂也。考曰言己所言與所行皆可循迹而尋之中情與外貌無有變易故

言與行其可迹兮。出口爲言。情與貌其不變也。言己吐口陳辭言與行合

誠可循迹情貌相副。內故相臣莫若君兮。言相臣下忠之與

吾誼先一誼ハ義ナリ、衆兆ハ衆人ナリ。

壹心而一豫ハ猶豫ナリ、保ハ一身ヲ安全ニスルチイフ。

疾ハ疾ニ作リ、疾ニ疾ト相似タリ、故ニ思君其君上ヲ思フコトハ我ヨリ思ナルモノアルナシ、吾ハ身ノ貧

自古言相臣莫若君之明。何則以上臨下。可以驗其忠否。不失之於遠。是傷己心迹非難知。而王遂不能。有察於我也。王氏本之下有而字。朱子以為非是。

吾誼先君而後身兮。言我所以執修忠信仁義者。誠欲先安君父。然先安君父。則己危也。羌衆人之所仇也。言先君後身。其義相反。故為衆人所仇。怨。

又衆兆之所讎也。言衆兆也。百萬為兆。交怨曰讎。言己專心思。欲竭忠情以安於君。是一無二也。字。兆一作人。言與義同。怨稱曰仇。惟思念也。百萬曰兆。讎謂怨之當報者。言曰。言吾義先君事。而屏己身在後。固不與衆人同趨。是以為衆人所仇。專思念乎君。無有他心。是以又為群衆所讐也。王氏本無二也字。

壹心而不豫兮。羌不可保也。言己專壹忠信。以事於君。雖為衆人所疾。疾。

親君而無他兮。有招禍之道也。言疾惡讒佞。欲親近君側。也。疾一作病。非是。言果決不猶豫也。不可保。言君若不察。則必為衆人所害也。疾。猶力也。與上文專惟君之語同。力於親君而無私交。固招禍之理。言曰。光亦詞也。保與論語不保其往之保同。疾。疾速也。言壹心以事君。無有猶豫。然不可保。其能有得於君也。

思君其莫我忠兮。忽忘身之賤貧。言己憂國念貧。猶願事君而不貳兮。迷不知寵之門。言迷惑也。言己事君竭盡忠誠。無有二心。而不見用意。中迷惑。

不知得寵遇之門戶。當何由之也。言忠一作知。而一作其門。叶彌貧反。言我思君。意常謂羣臣莫有忠於我者。則是貴近之臣。是不能致其身矣。故忘己之賤貧。而欲自進以効其忠。然其進也。亦但知盡心以事君而已。固不懷貳以求寵也。是以視衆人之遇寵。而心若迷惑。不知其所從入之門也。言人之思君。莫有忠於我。我則臨事。忽然忘身之賤貧。猶願自竭也。事君初無有二心。迷惑。不復知得寵遇之門何在。言其不能以佞媚邀恩。固寵也。

忠何辜以遇罰兮。亦非余之所志也。言己履行忠直。無有罪過。而遇罰。於君也。行不羣以顛越兮。又衆兆之所哈也。言笑也。楚人謂相不合於俗。身以顛墮。又為人之所笑也。或曰衆兆之所異。言己被放。自顛越者。行與衆殊異也。羣一作罪。以一作而。余一作吾。志叶音之。一無二也。字。行下孟反。哈呼來反。叶呼其反。哈。嗚笑。楚語也。言無罪放逐。本非臣子夙心所期望。但以行不羣。而至此。遂為衆所笑耳。言曰。哈。說文。蚩笑也。言己履行忠直。不知有何罪。而遇黜罰。固非吾心當初之所以為志也。顛越。猶言顛墜。謂得罪擯黜也。言吾之行義。固卓絕於人。而遭被擯黜。亦不免為衆人所。蚩笑也。諸本而作以。吾作余。朱子言一作而。一作吾。今從之。王氏本無二也字。

紛逢尤以離謗兮。謗不可釋也。言己遇亂。君而情沈抑而不達兮。又蔽而莫之白也。言己懷忠貞之情。沈沒無肯白。達己心也。白。叶音弼。一無二也。字。紛亂貌。尤過也。謗。詞也。釋解也。沈沒也。抑按也。白明辨也。考曰。尤。尤咎也。言己方遇罪責。終不可得解釋也。徒懷忠貞之情。沈潛抑塞。不得自達。而左右嬖辛。又壅蔽。莫有為白之。王。使我志得伸也。王氏本無二也字。

殿ヲ忘レ奉事シテ武心アル事ナシ、衆人ノ寵ヲ得シヲ見テ心ニ迷チ生ジ、彼ハ如何ナル経路ニ由リテ寵ヲ得シカチ知ラズ。

忠何辜一顛越ハ顛墜ナリ、廢黜セラレシヲ謂フ。

〔案〕餘越云フ、志ハ即チ知ナリ、禮記ノ鄭注ニ、志猶知也トアリ、屈子ノ意ハ、蓋シ寵ヲ得テ罪ヲ得シハ、皆己ノ知ル所ニアラザルヲ言ヒシナリ。

紛逢尤一己レ咎ニ達ヒテ、忠誠ノ情ハ達スルニ由ナク、徒ニ左右ニ壅蔽セラレテ明白ニスルヲ得ズ。

ハ孤張ノ張ナリ、置
學ノ屬ヲ謂フ、辟
ハ機辟ノ辟、閉ナリ。
欲價伺一吾儕何(進マ
ザル貌)シテ君側ニ留
侍セント欲セバ、恐ク
ハ重ネテ罪ヲ得ン、去
ツテ他國ニ事ヘントモ
バ、君恐クハ汝何處ニ
行クト我ヲ詰ラン。
〔案〕玦ニ云フ、罔
レ謂ニ汝何之トハ反
語也、君恐ラクハ怒
リテ汝何クニ之クト
曰ハン。
欲橫奔一意志ニシテ
橫行奔馳シ、必ズシモ
正道ニ依ラジト思ヘ
ド、吾ガ志モト堅固ナ
レバ、之ヲ爲スニ忍ビ
ズ、一體中分腹背トモ
ニ痛ミ、(二ツナガラ爲
シ難キニ喩フ)痛憂自
ラ解キ難シ。
擣木蘭一糗ハほしいひ
ナリ窮厄ニ遇フモ、益
自ラ修潔スルニ喩フ。

離尤。曰尤過也。言已欲求君之善。欲高飛而遠集兮。君罔謂女何之。罔
言已欲遠去事他國。君又誣罔言汝何之也。罔知然反恐丘用反。重儲用反。〇儻個不進貌。
干係謂求住也。重增益也。離遭也。集鳥飛而下止也。謂遠遁也。如此則又恐君得無謂女欲去
我何往乎。罔考曰。儻個與遠迴同。猶言紆餘係蓋察之訛。言欲紆餘進自傍以
求見察。恐重得禍患而觸罪咎也。欲去事他國。君必怪我。得無謂汝欲何之乎。
欲橫奔而失路兮。蓋堅志而不忍。而從佞僞。心堅於石。不忍爲也。背膺
膺以交痛兮。膺音也。心鬱結而紆軫。紆曲也。軫隱也。言不忍變心。矯行則
也。罔一無蓋字。堅志一作志堅。背音貝。膺音判。下一有合字。膺下一有數字。結一作約。〇橫奔
失路。妄行遠道之譬也。膺音也。膺半分也。禮傳曰。夫妻膺合也。言欲妄行遠道。則吾志已堅而
不忍爲。通上章三者皆不可爲。則背膺一體而中分之。其交爲痛楚。有不可言者矣。罔考曰。言
欲橫行奔馳。恣意所往。不必循路。然固有堅志不忍爲也。背與胸彼此相分而復合。是以亦相
引成痛。心亦鬱乎結。
結煩紆而隱痛也。
擣木蘭以矯蕙兮。擣猶糗也。糗申椒以爲糧。申重也。言已雖被放逐而弃居
糧。食飲有節。播江離與滋菊兮。播種也。詩曰。播厥百穀。滋蕙也。願春日以爲糗芳。糗
修善不倦也。播江離。薛香菊采之爲糧。以供春日之食也。擣音擣。矯一作擣。糗即各反。〇擣春也。
言已乃種江離。薛香菊采之爲糧。以供春日之食也。擣音擣。矯一作擣。糗即各反。〇擣春也。
矯猶糗也。糗精細米也。播種也。滋見騷經。糗糗也。乾飯屑也。春日新蔬未可食。即且以此爲糗。
而又不忘其芳香。言不變其素守也。罔考曰。滋菊謂方蕃滋之菊。言擣細木蘭。雜以蕙草。又精
糗申椒。以爲糧。且播種江離與菊。方春月青黃未接。庶得以爲養生之資。言雖遇窮厄。潔身厲

恐情質一吾ガ中情本質
猶ホ未ダ君ニ信セラレ
ザルヲ恐ル、故ニ重ネ
テ此篇ヲ著シテ、己ガ
志ヲ明カニシ、此ノ媚
意(君ニ從順ナルヲイ
フ)ナ呈シテ屏居シ、
憂思シテ遠ク去ランコ
トヲ願フ。
〔案〕曾ハ增ナリ思テ
増スヲ云フ、玦ニハ
増ハ層トアリ。

余幼好一奇服ハ奇偉ノ
服ナリ、(高潔ノ行ニ喩
フ)下ノ冠、劍及ヒ被
服是レナリ、缺ハ刀ノ
つツナリ、切雲ハ冠ノ
名、崔嵬ハ高キ貌、
〔案〕陸離ハ長キ貌、
說離騷ニ見ユ。

行益自脩飭也。以爲糗芳。言
既以爲糗。又以爲芳澤也。
恐情質之不信兮。情志也。故重著以自明。言我修善不懈。恐君不深照
以自著。擣茲媚以私處兮。擣舉也。願曾思而遠身。衆善可以事君。則願
私居遠處。唯重思而察之也。罔質音致。一作志。重直用反。擣居表反。曾音增。明叶音芒。思去聲。
身叶音商。〇質猶文質之質。擣舉也。媚愛也。謂所愛之道。所守之節也。私處猶曰自娛也。曾重
也。曾思所以慮害遠身所以避害。罔考曰。言恐已中情與質質猶有未足。爲王所信者。故重著
此篇以明己志。擣此所以媚君者。因從私屏處。更憂思而遠去。不敢復近于君所也。媚如大雅
媚于文王之媚。謂所以順從君。非邪媚之謂也。曾層同。重也。先是固已憂思。而今後又有所思。
故曰曾思。此章明與身韻。蓋離騷名與均韻之例也。段玉裁以爲。身在古韻第十二部。明在十
部。與身爲合韻。
擣。王氏本作矯。

右惜誦

此篇全用賦體。無他寄託。其言明切。最爲易曉。而其言作忠造怨。遭讒畏罪之意。曲盡
彼此之情狀。爲君臣者皆不可以不察。罔考曰。此篇蓋懷王時初獲罪。猶在郢都所作也。
余幼好此奇服兮。奇異也。或曰。年既老而不衰。衰懈也。言已少好奇偉之
帶長鋏之陸離兮。長鋏劍名也。其所握。冠切雲之崔嵬。言已內修忠信
之志。外帶長利之劍。戴崔嵬之冠。其高切青雲也。缺古挾反。冠去聲。崔音摧。嵬一作巍。並五
回反。〇奇服奇偉之服。以喻高潔之行。下冠劍被服皆是奇服也。缺劍把。或曰。刀身劍鋒也。長

被明月一明月ハ球ノ名
佩ハ腰ニ帶アル飾、虬
蟠ハ神獸、騷ハそへう
ト、重華ハ舜ノ名、瑤
圃ハ玉圃ナリ。屈原自
ラ志行ノ高遠ナルヲ述
ブ。

缺見史記。切雲當時高冠之名。黃維章曰。世無服先王之法服者。則法服即爲奇服矣。考曰。缺。刀把。所謂刀頭有玉環之飾。故曰陸離。
被明月兮珮寶璐。在背曰被。寶璐。美玉。言背被明月之珠。要佩美玉。德寶兼備。行度清白也。世溷濁而莫余知。溷。亂也。吾方高馳而不顧。言時世貪亂。遭君蔽闇。無有知我之賢。然猶高行抗志。終不回曲也。駕青虬兮

登崑崙。高明ノ地ニ居
リテ益修潔シ、己ガ得
ル所ハ愈々大ニシテ天
地日月ト共ニ不朽ナル
ベシ。南夷ハ楚ヲ指シ、
楚人ノ吾ガ賢ヲ知ラザ
ルヲ哀ミ、且ニ江湖ノ
名ヲ渡シテ既所ニ就
クナイフ。
〔案〕玦ニ云フ。清乎江
湖トハ湘ヲ涉リテ南
スルナリ。故ニ篇ニ
名ク。

登崑崙兮食玉英。猶言坐明堂受爵位。吾與天地兮比壽。與日月兮齊光。言己年與天地相敵。名與日月同耀。哀南夷之莫吾知兮。乃曰。哀哉。南夷。無知我賢也。且余將濟乎江湖。且明也。濟。渡也。言已放棄。以明且之時始去。遂渡江湖之水。言明且者。紀崑崙言所至之高。食玉英。言所養之潔。南夷謂楚國也。屈子曰。屈子以天地日月之見。故名楚爲南夷也。考曰。且。濟乎江湖。言初就貶時也。此直亂江而已。其曰江湖。諧韻也。比齊二字。王氏本皆作同。朱子本余下有將字。非是。此篇蓋既濟江。在山中所作。此不當言將。
乘鄂渚而反顧兮。乘。登也。鄂。渚地名也。欸。秋冬之緒風。欸。嘆也。緒。餘也。言登鄂渚

餘風ナリ。北風先ヅ鄂
渚ニ至リ。更ニ南方江
湘ニ及ブ。故ニ餘風ト
イヒ。故都ヲ戀フル意
ヲ寄セタルナリ。山阜
ハ山澤ナリ。方林ハ地
名。
〔案〕玦ニ云フ。秋冬
之緒風トハ春寒猶冬
之餘風アルヲ云フ。
屈子仲春ニ放タル、
俞樾云フ。邱ハ當ニ
讀ンテ橋トナスベ
シ。橋ハ柱ナリ。凡
ソ車止マリテ駕セザ
ルトキハ。必ズ木ア
リテ以テ其ノ輪ヲ橋
柱ニテ動クナカラン
ム。

愁而長歎。中步。余馬兮山阜。邱。余車兮方林。邱。舍也。方林地名。言我馬強壯。於方林。無所載任也。以言己才德方壯。誠可任用。弃於草野。亦無所施也。欸。音哀。風叶。字。金反。邱。下禮反。一作低。鄂渚地名。今鄂州也。欸。歎也。方言。云。南楚謂然爲欸。史。漢。亞父曰。啖。及。唐人欸。乃。皆此字也。邱。至也。一作低者。說見。招。魂。軒。輅。既。下。方。林。地。名。考。曰。王。逸。言。緒。餘。也。蓋。緒。絲。端。也。緒。風。猶。言。絲。端。餘。風。秋。冬。北。風。先。至。鄂。渚。既。又。遠。及。于。江。湖。間。故。曰。緒。風。寄。戀。故。都。之。意。也。邱。與。抵。通。猶。言。致。余。車。兮。方。林。言。驅。車。遠。方。林。也。此。行。已。涉。江。儀。舟。鄂。渚。自。是。循。大。湖。東。邊。陸。行。至。方。林。復。乘。舟。上。沅。也。哀。郢。云。仲。春。而。東。遷。此。篇。則。欸。秋。冬。之。緒。風。是。與。哀。郢。自。別。哀。郢。又。云。至。今。九。年。而。不。復。蓋。懷。王。時。屈。子。南。遷。不。過。三。兩。歲。復。還。入。郢。而。曰。九。年。而。不。復。是。知。哀。郢。在。襄。王。時。所。作。則。此。篇。作。於。懷。王。時。也。明。矣。果。然。懷。王。時。初。獲。罪。南。遷。以。秋。冬。之。交。涉。江。襄。王。時。仲。春。二。月。出。郢。也。

乘船。給。給。舟ノ窓ア
ルモノ。沅。ハ川ノ名。榜
ハ櫂ナリ。吳人作ル所
ノ制ニ倣フ。故ニ吳榜
トイフ。齊ハ衆力ヲ併
スルナリ。容與ハ徐緩
ノ貌。回水ハ回流ナリ。

乘船兮余上沅兮。有窓牖。齊吳榜而擊汰。吳榜。船櫂也。汰。水波也。言傷去朝堂之上。而入湖澤之中也。船容與而不進兮。淹回水而凝滯。船。音零。一作枳。惑也。滯。留也。言士衆雖同力引櫂。船猶不進。隨水回流。使己疑惑有還意也。船音零。一作枳。上時。掌反。榜。北孟反。又音謗。汰。音泰。凝。一作疑。滯。叶。五介反。○船。船。船。有窓牖者。或曰。小船也。上謂。汜流而上也。齊。同時。並舉也。吳。謂。吳國。榜。櫂也。蓋。效。吳。人。所。爲。之。櫂。如。云。越。船。蜀。艇。也。汰。水波也。船。不。進。而。凝。滯。留。落。之。意。亦。戀。故。都。也。屈。林。氏。曰。齊。衆。力。也。回。水。回。流。也。朝發枉渚兮。夕宿辰陽。辰陽。亦地名也。言己乃從。枉。渚。宿。辰。陽。自。傷。去。枉。曲。之。俗。而。苟。余。心。之。端。直。兮。誠也。雖僻遠其何傷。行。正。直。之。心。雖。在。趨。時。明。之。鄉。也。苟。余。心。之。端。直。兮。誠也。雖。僻。遠。其。何。傷。行。正。直。之。心。雖。在。

與前世一豫ハ猶豫ナリ、重昏ハ益暗味ニシテ光明ヲ見ザルヲ謂フ。

亂曰、鸞一仁賢遠ク去リテ、佞君ニ親任セラレ、チイフ。

露申辛夷、露申ハ暴露シテ、草木交錯セル地チ薄ト云フ、喻意前節ニ同シ、○香蕙チ作ルニ、辛夷(香草)チ放棄シテ、枯死セシメ、却テ腥臊(ナマケサキナリ)チ用ヒテ蕙ニ滿ツ、是チ以テ蘭茝ノ芳之ト相近クナリ得ズ。

陰陽ノ位チ易ヘテ時氣ノ當ラザルガ如シ、吾ガ信チ懷イテ彷徨シ、忽然トシテ遠ク去ル所以ナリ。

皇天之「天命純一ナラザレバ、萬物天傷スル如ク、君德純一ナラザレバ、百姓震驚シテ罪ニ觸レ、離散シテ族人相失スルニ至ル、吾亦禍チ蒙リ、仲春陽和ノ時ニ當リテ東遷ノ悲ニ陥リヌ。

與前世而皆然兮。如謂行忠直而遇患害。吾又何怨乎今之人。古言自

亂之君若紂夫差不用忠信滅國忘身當何為復怨今之君乎。余將董道而不豫兮。董正也。豫猶豫也。言已雖

行不猶豫也。固將重昏而終身。昏亂也。言已不逢明君思慮交錯心將重亂以終年

而狐疑也。固將重昏而終身。命也。董董正也。不豫見惜誦重昏重復暗昧終不復見

光明也。考曰與猶謂與前世而皆然謂前世而皆然也。王引之引其家說曰夏小正傳

顛獸祭魚其必與之獸何也曰非其類也與之獸謂之獸也其餘與謂相通者古多有

亂曰鸞鳥鳳皇日以遠兮。鸞鳳俊鳥也。有聖德君則來無德則去。以與賢臣難進易退也。燕雀烏鵲巢

堂壇兮。燕雀烏鵲多口安鳴以喻讒佞言楚王愚闇不親仁賢而近讒佞也。壇式衍

使平堂已高築土平坦如壇然故曰堂壇。莊子有鑄壇之宮亦謂此也。巢堂壇猶言巢堂云爾。壇字與燕雀烏鵲無干涉。特取諧韻而已。

露申辛夷死林薄兮。露暴也。申重也。叢木曰林。草木交錯曰薄。言重積辛夷露

墜腥臊竝御芳不得薄兮。腥臊臭也。御用也。薄附也。言不識味者竝甘臭惡不

也。言汚賤竝進而芳潔不容也。林氏曰不得薄之薄迫近也。考曰露申謂暴露而橫臥之使

其充囊者腥臊而已。蘭茝之芳不得與之相近也。陰陽易位時不當兮。陰臣也。陽君也。言楚王惑蔽權臣將代

君與之易位自傷不遇明時而當暗世。懷信侘傺

忽乎吾將行兮。言己懷忠信不合於衆故悵然住立忽忘居止將遠行之他方

將行謂將遠去也。考曰時不當謂時氣不得當蓋總上文鸞鳥以下舉措皆失者而言謂王

之所舉行莫不失序譬如陰陽易位時氣不能得當吾故將遠去此邦終不可與處也。林西仲言

以陰陽易位欲去而他往為結正是不能去不忍去念頭為此無聊之極思若作實話何異說

夢西仲又言屈子初涉江氣尚未沮故開口自負說得二十分壯先哀南夷不知用賢取道

時徘徊顧望猶以端直無傷自慰似不知後面之愁苦者迨涉歷許多荒涼地面忽轉而自哀

方知見疏於君之後不知改行從俗宜至於此再思古人忠賢者往往未必見用又以守道不

恤窮達為是亦無用改悔也。還

是幼好奇服老而不衰口吻矣。

右涉江

此篇多以余吾並稱詳其文意余平而吾倨也。考曰此篇蓋懷王時遷於江南所

作也。林西仲以此篇及哀郢皆作於襄王時蓋西仲意懷王時屈原初獲罪徙於漢北

至襄王放之江南故屈原特一過江而已。於是篇中

欽秋冬之緒風一句雖極力辯措終不能得解也。

皇天之不純命兮。言德美大稱。何百姓之震愆。震動也。愆過也。言皇天

人君不純一其政則。民離散而相失兮。方仲春而東遷。仲春二月也。刑德

百姓震動以觸罪也。民離散而相失兮。方仲春而東遷。合會嫁娶之時言懷